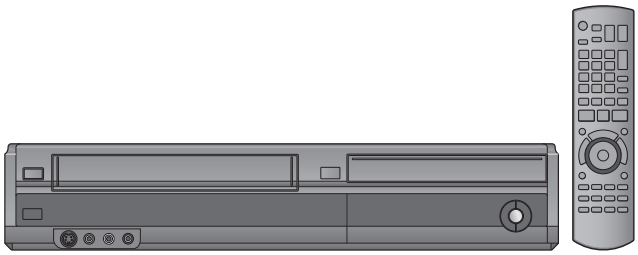
Panasonic

Istruzioni d'uso

Registoratore DVD

Modello N. **DMR-EZ49V**



Gentile Cliente

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.
Per ottenere prestazioni ottimali e per ragioni di sicurezza, consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni.

Prima di collegare, far funzionare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni.
Conservare questo manuale.

Nota per le funzioni DVB
- **Questo registoratore DVD è progettato soltanto per la visualizzazione e la registrazione dei canali gratuiti, non delle TV a pagamento o dei canali cifrati.**
- **DVB e i loghi DVB sono marchi di DVB Project.**

Il sistema GUIDE Plus+ è disponibile nei seguenti paesi:
(Informazioni aggiornate a dicembre 2009)
Germania/Austria/Italia/Spagna
- Questo servizio può non essere disponibile in certe aree anche nei paesi menzionati.
- Le aree di servizio stesse sono soggette a cambiamenti.

- **Questa unità non supporta trasmissioni analogiche.**

Informazioni sulle descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso
- Le pagine da consultare sono indicate sotto forma di "⇨ ○○".

Numero di regione DVD supportati da quest'unità

I numeri regionali sono assegnati ai registratori DVD e DVD-Video a seconda della località in cui sono venduti.
- Il numero di regione di quest'unità è "**2**".
- Quest'unità riproduce DVD-Video che portano l'indicazione di regione "**2**" o "**ALL**".

Esempio:

Web Site: http://www.panasonic-europe.com

EC

VQT2J54

ATTENZIONE!

**QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.
NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.**

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,

- **NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.**
- **USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.**
- **NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.**

ATTENZIONE!

- **PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.**
- **NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.**
- **NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.**
- **DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.**

PRECAUZIONE

Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliate dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni del produttore.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile.
Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Solo per l'Italia

Il produttore "Panasonic Corporation, 1-15 Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8504 Giappone" di questo modello numero DMR-EZ49VEC, dichiara che esso è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).

DANGER –	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIIb
CAUTION –	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B
ATTENTION –	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 3B, EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.
FORSIGTIG –	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.
VARO –	AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
VARNING –	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.
VORSICHT –	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	– 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。
注意	– ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 VQL1J70

(All'interno del prodotto)

Indice

Iniziare a usare il prodotto

Accessori inclusi 4
Informazioni sul telecomando 4
Cura dell'unità 5
Informazioni sulla videocassetta 5

Guida rapida

Guida ai comandi 6
Accesso facilitato a varie funzioni — Display FUNCTION MENU 7
***PASSAGGIO 1* Collegamenti** 8
***PASSAGGIO 2* Impostazioni di ricezione del canale e impostazioni dell'aspetto TV** 10
Informazione disco 11
Informazioni sulla memoria USB 13
File DivX, file musicali e immagini fisse (JPEG) 14
Utilizzo dei supporti 15

Operazioni base

Visualizzazione di programmi televisivi 16
Riproduzione di contenuti video registrati/ Riproduzione di dischi sola-riproduzione 18
Registrazione di trasmissioni televisive 19
Registrazione via timer 21
Copia di titoli (Copia One Touch) 22
VHS → DVD 22
DVD → VHS 22
Cancellare titoli 23

Operazioni avanzate

Note per la registrazione 24
Registrazione avanzata 25
Modalità e tempi approssimati di registrazione su DVD 25
VHS Modalità di registrazione e autonomia 25
Quando viene visualizzata la schermata di conferma della formattazione 26
Quando si rimuove un disco registrato 26
Registrazione flessibile 27
Riproduzione durante la registrazione 27
Trasmissioni di registrazioni da apparecchi esterni 28
Registrazioni via timer via televisione 28
Registrazione dal ricevitore digitale satellitare 28
Registrazione via timer sincronizzata con dispositivi esterni (ricevitore digitale satellitare) — EXT LINK 28
Copia da un videoregistratore a cassette 29
Registrazione via timer avanzata 30
Programmazione manuale di registrazioni via timer 30
Controllo, modifica o cancellazione di un programma, o risoluzione sovrapposizione 31
Per cancellare la registrazione quando è già cominciata 31
Se appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate" 31
Lingua per le trasmissioni digitali multiaudio o con più sottotitoli (Solo trasmissioni digitali) 31
Note sulla registrazione via timer 31
Selezione del programma dal tipo o categoria di programma desiderato 32
Ricerca dei programmi desiderati nella lista TV Guide per parola chiave 32
Operazioni nel sistema Guide TV 33
Download dei dati TV Guide 33
Riproduzione avanzata di dischi 34
Funzionamento durante la riproduzione 34
Cambio dell'audio durante la riproduzione 34
Selezione dei programmi registrati (titoli) da riprodurre—DIRECT NAVIGATOR 35
Gestire la riproduzione di una videocassetta 36
Funzioni 36
Regolazione dell'immagine della riproduzione 37
VHS Index Search System (VISS) 37
Modificare l'audio 37
S-VHS Quasi Playback (SQPB) 37
Riproduzione di DivX, file musicali e immagini ferme (JPEG) 38
Mostra la schermata menu 38
Riproduzione di file musicali 38
Riproduzione contenuto video DivX 39
Riproduzione di immagini fisse 40
Avvia presentaz. 40
Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme 41
Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link) 42
Facile controllo con il telecomando VIERA 43
Funzioni convenienti 44
Display FUNCTION MENU 44
Memorizzazione di testi 45

Editare

Editing di titoli/capitoli 46
Creazione, editing e riproduzione di Liste di riproduz. 48
Editing di immagini fisse 50

Copiare

Copia di titoli o liste di riproduzione 52
Copia di titoli o liste di riproduzione (DVD → VHS) 52
Copia di titoli o liste di riproduzione (VHS → DVD) 53
Copia di un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL 54
Copia di immagini ferme 55

Menu delle impostazioni

Uso dei menu sullo schermo/Messaggio di stato 56
Gestione disco 58
Procedure comuni 58
Impostare la protezione 58
Denominazione di un disco 58
Eliminazione di tutti i titoli e liste di riproduzione —Elimina tutti i titoli 59
Cancellazione di tutto il contenuto—Formattazione 59
Selezionare se visualizzare per primo il Top Menu —Selezione riproduz. Autom. 59
Perché i dischi possano venire riprodotti con altri lettori —Finalizzazione 60
Creazione Top Menu—Crea Top Menu 60
Chiudi primo strato 61
Modifica delle impostazioni dell'unità 62
Procedure comuni 62
Sintonia 62
Disco 64
Immagine 64
Audio 65
Display 65
Connessioni 66
VHS 67
Altri 67
Altre impostazioni 69
Uso del televisore 69
Funzione Child Lock 69

Riferimento

Collegamenti aggiuntivi 70
Collegamento di un televisore con AUDIO/VIDEO 70
Collegamento di un amplificatore con un terminale di ingresso digitale 70
Collegamento di un amplificatore stereo 70
Collegamento ad un televisore e ricevitore HDMI compatibile 71
Collegamento di un televisore e di un videoregistratore 72
Collegamento di un televisore e di un videoregistratore o ricevitore digitale satellitare 72
Domande poste spesso 73
Messaggi 75
Diagnostica 77
Dati tecnici 84
Glossario 85
Precauzioni di sicurezza 86
Indice . . . . . **Copertina posteriore**

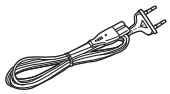
Accessori inclusi

Si prega di verificare e identificare gli accessori in dotazione.
(Codici prodotto corretti a partire da novembre 2009. Possono essere soggetti a modifiche).

☐

(N2QAYB000468)

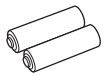
1 Telecomando

☐ 

1 Cavo di alimentazione c.a.
Da utilizzare unicamente con questo dispositivo. Non usarlo con altri apparecchi.
Inoltre non utilizzare cavi di un altro dispositivo con questa unità.

☐

1 Cavo coassiale RF

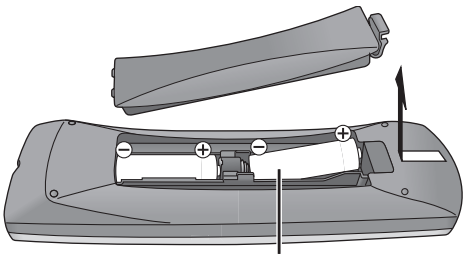
☐ 

2 Batterie
del telecomando

Informazioni sul telecomando

■ Batterie

- Inserire con le polarità (+ e −) allineate con quelle del telecomando.



R6/LR6, AA

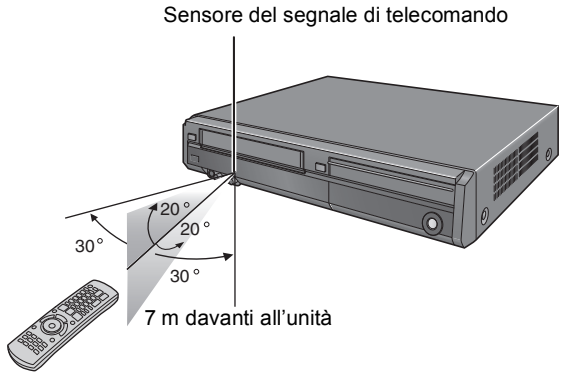
- Utilizzare batterie alcaline o al manganese.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare batterie di tipo diverso allo stesso tempo.
- Non riscaldare o esporre a fiamme.
- Non lasciare le pile in un'automobile esposta alla diretta luce del sole per un periodo prolungato con porte e finestrini chiusi.
- Non aprire o mettere in corto le batterie.
- Non tentare di ricaricare batterie alcaline o al manganese.
- Non usare batterie la cui guaina non è intatta.

L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito che può danneggiare ciò con cui entra in contatto e causare incendi.

Rimuovere le batterie se il telecomando non deve venire usato per lungo tempo. Conservarle in un luogo fresco ed asciutto.

Operazioni col telecomando (⇨ 6)

■ Uso



La distanza e le angolazioni sono indicative.

Cura dell’unità

Le parti di precisione di questa unità possono essere facilmente influenzate dall’ambiente specialmente da temperatura, umidità e polvere. Anche il fumo di sigarette può causare disfunzioni o guasti.

Per pulire questa unità, strofinare con un panno morbido ed asciutto.
- Non utilizzare mai alcol, diluente o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare panni chimici, leggere con attenzione le istruzioni allegate al panno.

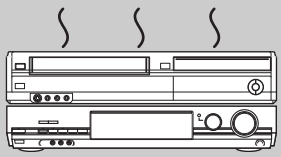
Osservare i punti seguenti per assicurare un continuo piacere nell’ascolto e nella visione.
Polvere e sporco possono aderire alla lente dell’unità nel corso del tempo rendendo impossibile la registrazione o la riproduzione dei dischi.
Utilizzare il **pulitore lente DVD** (non fornito) circa una volta all'anno, a seconda della frequenza e dell'ambiente di utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni del panno per la lente prima dell'uso.

Pulitore lente DVD: RP-CL720E
- A seconda della regione, questo detergente per lenti potrebbe non essere in vendita.

Per pulire le testine video
La presenza di tracce di sporco sulle testine video può comportare una bassa qualità di registrazione e di riproduzione.
Se l’immagine non migliora, utilizzare una cassetta pulisci testina opzionale. Se il problema persiste, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.

- Non posare l’unità su amplificatori o componenti che si surriscaldano. Il calore può danneggiare quest’unità.

NO



- Si consiglia di non installare o utilizzare questa unità vicino a grossi magneti o dispositivi elettromagnetici. Tali dispositivi potrebbero danneggiare le registrazioni VHS effettuate in precedenza.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull’unità.
- Evitare di montare l’unità in posizione verticale. Per il funzionamento dell’unità è previsto il posizionamento orizzontale.

Nota
Non ostruire l’uscita della ventola del pannello posteriore.

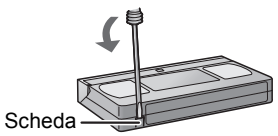
■ Attenzione alla condensa
La condensa può influire negativamente sulla fedeltà di riproduzione delle registrazioni VHS.
La formazione di condensa è possibile nei seguenti casi,
- L’unità viene prelevata da un ambiente freddo per essere introdotta in una stanza ben riscaldata.
- L’unità viene improvvisamente prelevata da un ambiente freddo, come una stanza o un veicolo dotati di condizionatori d’aria, per essere introdotta in un luogo caldo e umido.
- Durante periodi piovosi.

In presenza di una qualunque delle condizioni summenzionate, evitare di mettere in funzione l’unità per almeno 2 ore. Questa unità non è dotata di sensore di umidità.

Prima di spostare quest’unità, controllare che il piatto portadisco e il vano cassetta siano vuoti.
Non facendolo si corre il rischio di danneggiare seriamente il disco, la videocassetta e l’unità.

Informazioni sulla videocassetta

■ Videocassette
- Staccare la linguetta della videocassetta per evitare la cancellatura accidentale. Se si desidera utilizzare la videocassetta per un’ulteriore registrazione, coprire il foro con un doppio strato di nastro adesivo.

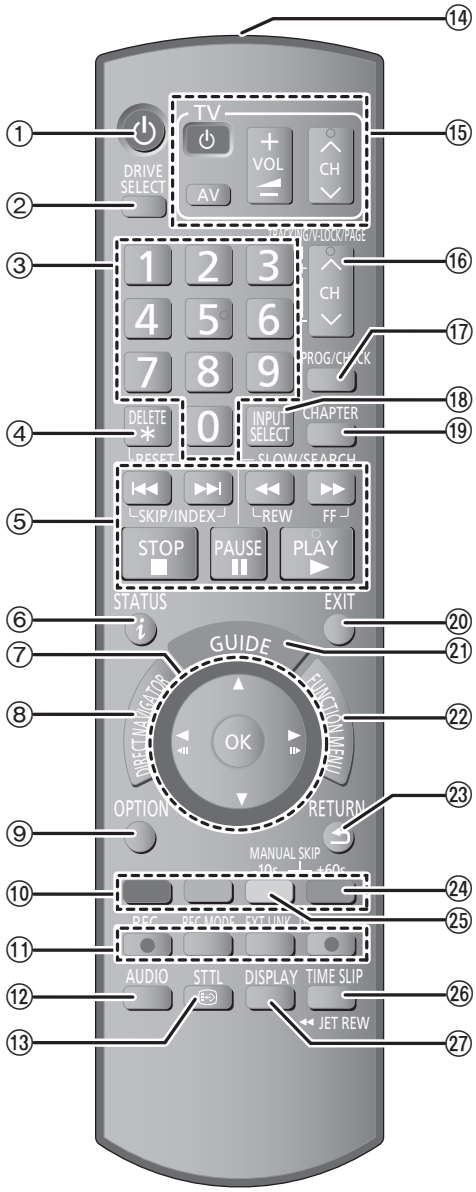


- È possibile utilizzare videocassette in formato VHS e S-VHS, ma l’unità non è in grado di sfruttare a pieno le caratteristiche delle videocassette S-VHS.

■ Cura delle videocassett
- Videocassette danneggiate o di qualità scarsa possono favorire la sporcizia delle testine e il malfunzionamento delle stesse. Conservare con cura le videocassette e dismetterne l’uso qualora siano sporche o danneggiate.
- Non utilizzare mai videocassette su cui siano state riversate bevande o videocassette molto danneggiate. Non solo si macchierebbero le testine ma si comprometterebbe l’uso dell’unità.

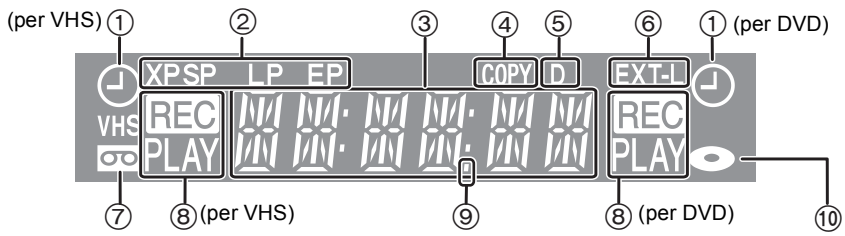
Telecomando

Le istruzioni per le varie operazioni sono in generale per il telecomando.



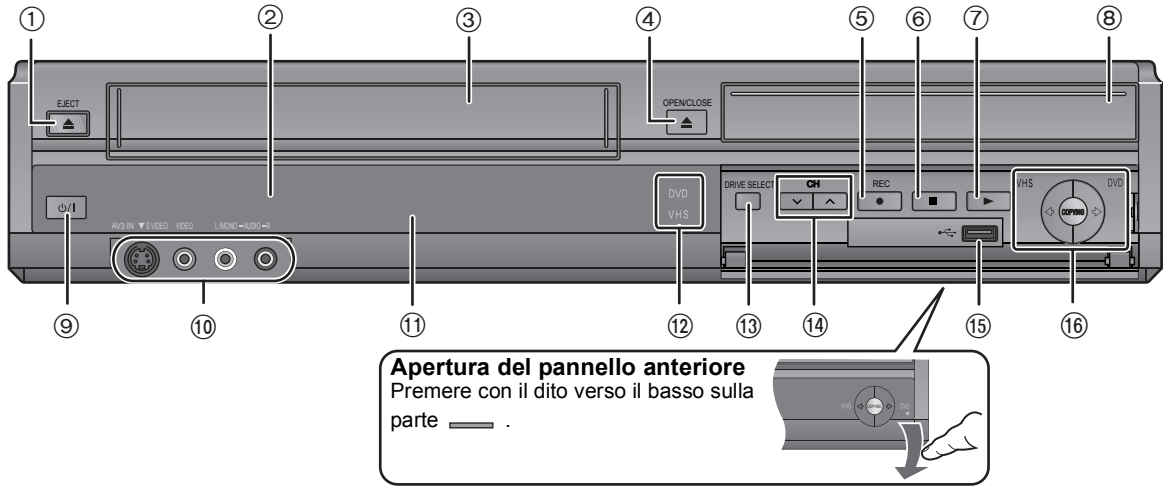
① Accendere l'unità (⇨ 10)
② Scegliere un'unità disco [DVD o VHS] (⇨ 18, 19)
L'unità disco scelta cambia ogni volta che si preme [DRIVE SELECT].
③ Seleziona i canali e i numeri dei titoli, ecc./Immette i numeri
④ Per cancellare titoli di registrazioni indesiderate, programmi timer o immagini fisse/Azzerare il contagiri (⇨ 23, 31, 51, 57)
⑤ Operazioni di base per la registrazione e la riproduzione
⑥ Mostra informazioni sui canali digitali (⇨ 17)/Informazioni programma nella schermata TV Guide (⇨ 33)/Mostra i messaggi di stato (⇨ 57)
⑦ Selezione/OK, Avanzamento per fotogrammi (⇨ 34)
⑧ Mostra DIRECT NAVIGATOR (⇨ 35, 46)
⑨ Mostra il menu OPTION (⇨ 32, 33, 46)
Usando il pulsante OPTION si possono raggiungere le varie funzioni (Presentazione, Impostazioni Standby, ecc.) più velocemente e più facilmente.
⑩ Pulsanti colorati
– per operazioni TV Guide (⇨ 33)
– per passare alla schermata DIRECT NAVIGATOR (⇨ 35, 40)
– per cambiare VIDEO/liste di riproduzione (⇨ 52)
– per disattivare la programmazione del timer (⇨ 31)
– per selezionare il tipo di carattere per la digitazione di testo (⇨ 45)
– per le impostazioni relative alla sintonizzazione (⇨ 63)
⑪ Funzioni di registrazione
● [● REC] Inizio della registrazione (⇨ 19)
● [REC MODE] Cambio della modalità di registrazione (⇨ 19)
● [EXT LINK] Registrazione via timer sincronizzata con componenti esterni (⇨ 28)
● [● DIRECT TV REC] Registrazione TV diretta (⇨ 42)
⑫ Seleziona audio (⇨ 34, 37)
⑬ Mostra sottotitoli (I sottotitoli possono essere visti se il programma trasmesso in digitale ha i sottotitoli.) (⇨ 16)
⑭ Trasmette il segnale del telecomando
⑮ Uso del televisore (⇨ 69)
⑯ Scelta del canale/Cambiare pagina nel sistema TV Guide/ TRACKING/V-LOCK (⇨ 16, 33, 37)
⑰ Mostra la schermata Registrazione temporizzata (⇨ 30)
⑱ Selezione ingresso (AV1, AV2 o AV3) (⇨ 28, 29)
⑲ Crea capitolo (⇨ 34)
⑳ Esci dalla schermata del menu
㉑ Mostra la schermata TV Guide (⇨ 21, 33)
㉒ Mostra FUNCTION MENU (⇨ 44)
Utilizzando FUNCTION MENU è possibile accedere alle funzioni principali (Riproduzione, Registrazione, ecc.) in modo facile e veloce.
㉓ Torna alla schermata precedente
㉔ Salta circa 1 minuto in avanti (⇨ 34)
㉕ Salta circa 10 secondi indietro (⇨ 34)
㉖ Tasto skip/Riavvolgimento veloce (JET REW) (⇨ 34, 36)
㉗ Mostra i menu sullo schermo (⇨ 56)
Menu per riproduzione dischi e selezione traccia audio o sottotitoli, ecc. nelle trasmissioni digitali terrestri.

Display di questa unità



① Indicatore di registrazione via timer
② Indicatore della modalità di registrazione (⇨ 25)
③ Display principale
● Ora attuale
● Contatore registrazioni e riproduzioni disco
● Contatore registrazioni e riproduzioni VHS
● Messaggi vari ecc.
④ Indicatore di copia
⑤ Indicatore di trasmissione digitale
Si accende quando l'unità sta ricevendo una trasmissione digitale.
⑥ Indicatore di registrazione via timer sincronizzata con componente esterno
⑦ Indicatore cassetta
⑧ Indicatore riproduzione/registrazione
⑨ Riscontro visivo del telecomando
Lampeggia quando le operazioni sono controllate dal telecomando.
⑩ Indicatore disco

Unità principale



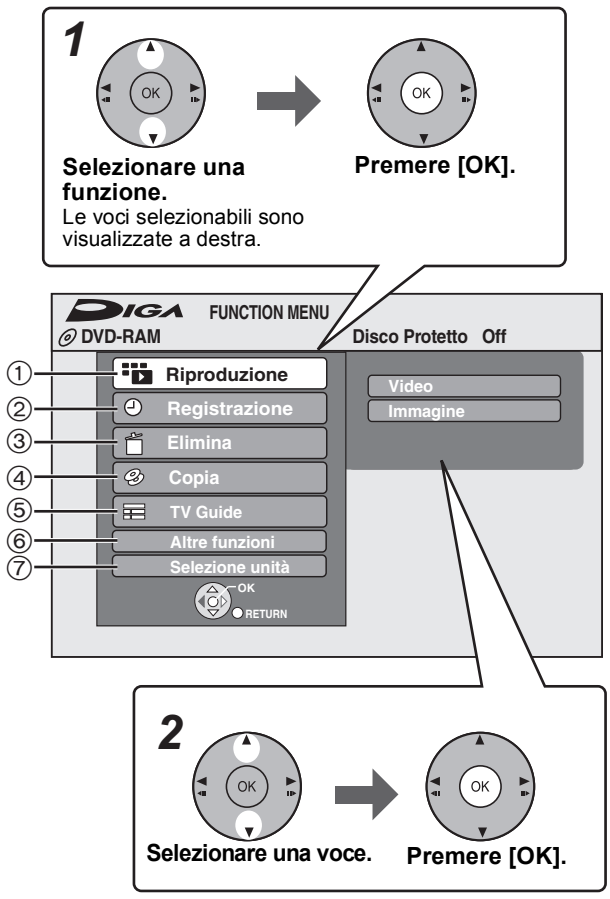
Apertura del pannello anteriore
Premere con il dito verso il basso sulla parte ▬ .

① Espulsione cassetta (⇨ 15)
② Sensore del segnale del telecomando (⇨ 4)
③ Vano cassetta (⇨ 15)
④ Apre/chiude piatto portadisco (⇨ 15)
⑤ Inizio registrazione (⇨ 19)/Specifica l'ora di arresto della registrazione (⇨ 20)
⑥ Stop (⇨ 18, 19, 34)
⑦ Inizio della riproduzione (⇨ 18)
⑧ Piatto portadisco (⇨ 15)
⑨ **Interruttore di attesa/accensione (⏻/I) (⇨ 10)**
Premere per commutare l'unità dalla modalità di accensione a quella di attesa o viceversa. Nella modalità di attesa, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.
⑩ Collegamenti per videoregistratore, videocamera, ecc. (⇨ 29)
⑪ Display (⇨ 6)
⑫ Indicatore DVD/unità VHS
Si illumina quando si seleziona il DVD o VHS
⑬ DRIVE SELECT (⇨ 18, 19)
L'unità cambia ogni volta che si preme [DRIVE SELECT].
⑭ Selezione canale (⇨ 16)
⑮ Porta USB (⇨ 15)
⑯ Operazione di Copia One Touch (⇨ 22)
- Da VHS a DVD
- Da DVD a VHS

Terminali del pannello posteriore (⇨ 8, 9, 70–72)

Accesso facilitato a varie funzioni — Display FUNCTION MENU

Il "FUNCTION MENU" viene visualizzato automaticamente all'accensione dell'unità. (Quando l'opzione "Display FUNCTION MENU" è impostata su "On" nel menu Impostazioni)
È possibile accedere alle funzioni principali in modo rapido e veloce.



① **Riproduzione** **Video (⇨ 18, 36)** **DivX (⇨ 39)** **Immagine (⇨ 40)** **Musica (⇨ 38)** **Top Menu (⇨ 18)** **Menu (⇨ 18)**	Selezionare quando si desidera riprodurre i contenuti. Viene visualizzata la schermata DIRECT NAVIGATOR o la schermata menu ecc.
② **Registrazione (⇨ 21, 30)**	Selezionare il metodo di registrazione.
③ **Elimina** **Video (⇨ 23)** **Immagine (⇨ 51)**	Selezionare il titolo o il tipo di file che si desidera eliminare. Verrà visualizzata la schermata ELIMINA Navig..
④ **Copia** **Copia avanzata (⇨ 52)**	Selezionare se si desidera eseguire una copia in una modalità diversa da Copia One Touch (⇨ 22).
⑤ **TV Guide (⇨ 21, 33)**	Selezionare quando si desidera guardare o registrare un programma. Viene visualizzata la TV Guide.
⑥ **Altre funzioni** **Liste di riproduz. (⇨ 48)** **Reg. flessibile (⇨ 27)** **Gestione DVD (⇨ 58)** **Impostazioni (⇨ 62)**	Selezionare ed eseguire una funzione diversa da quelle sopra descritte, come la registrazione o le impostazioni.
⑦ **Selezione unità** **DVD** **USB** **VHS**	Cambiare il drive utilizzato.

Nota
Se non è necessario visualizzare FUNCTION MENU all'accensione dell'unità, impostare "Display FUNCTION MENU" su "Off" nel menu Impostazioni (⇨ 65).

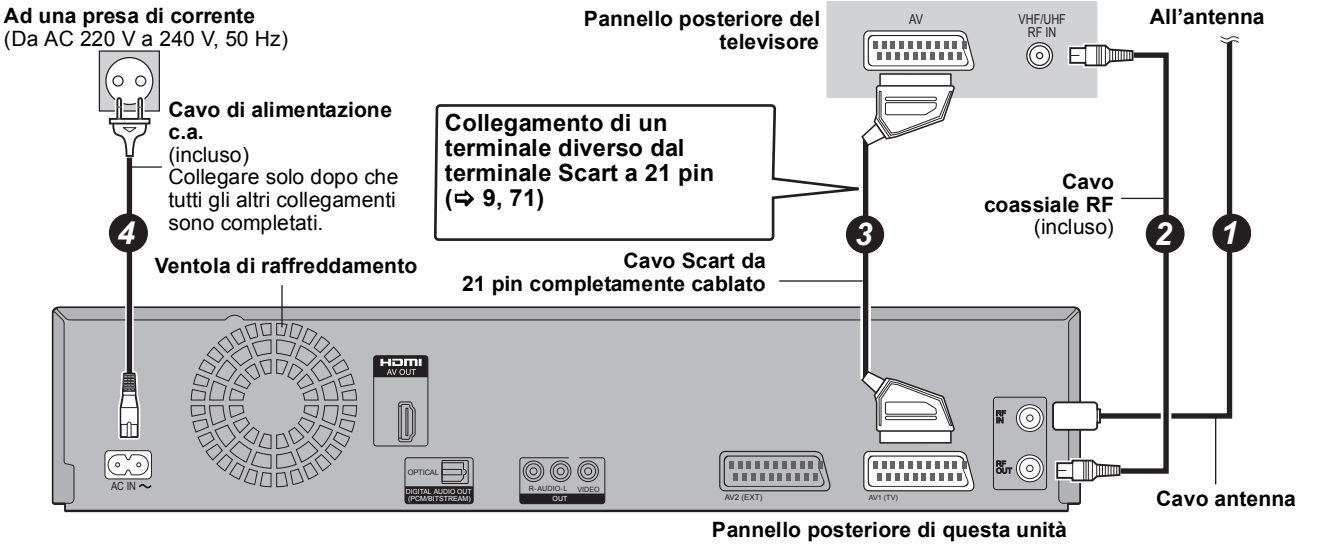
Utilizzo di un cavo Scart da 21 piedini
- È possibile utilizzare una serie di funzioni Q Link collegando l'unità a un televisore compatibile con Q Link (⇨ 42).
- E' possibile godere di video di elevata qualità collegando questa unità ad un televisore RGB compatibile (⇨ 86).

Impostazione necessaria
"Uscita AV1" nel menu Impostazioni (⇨ 66)

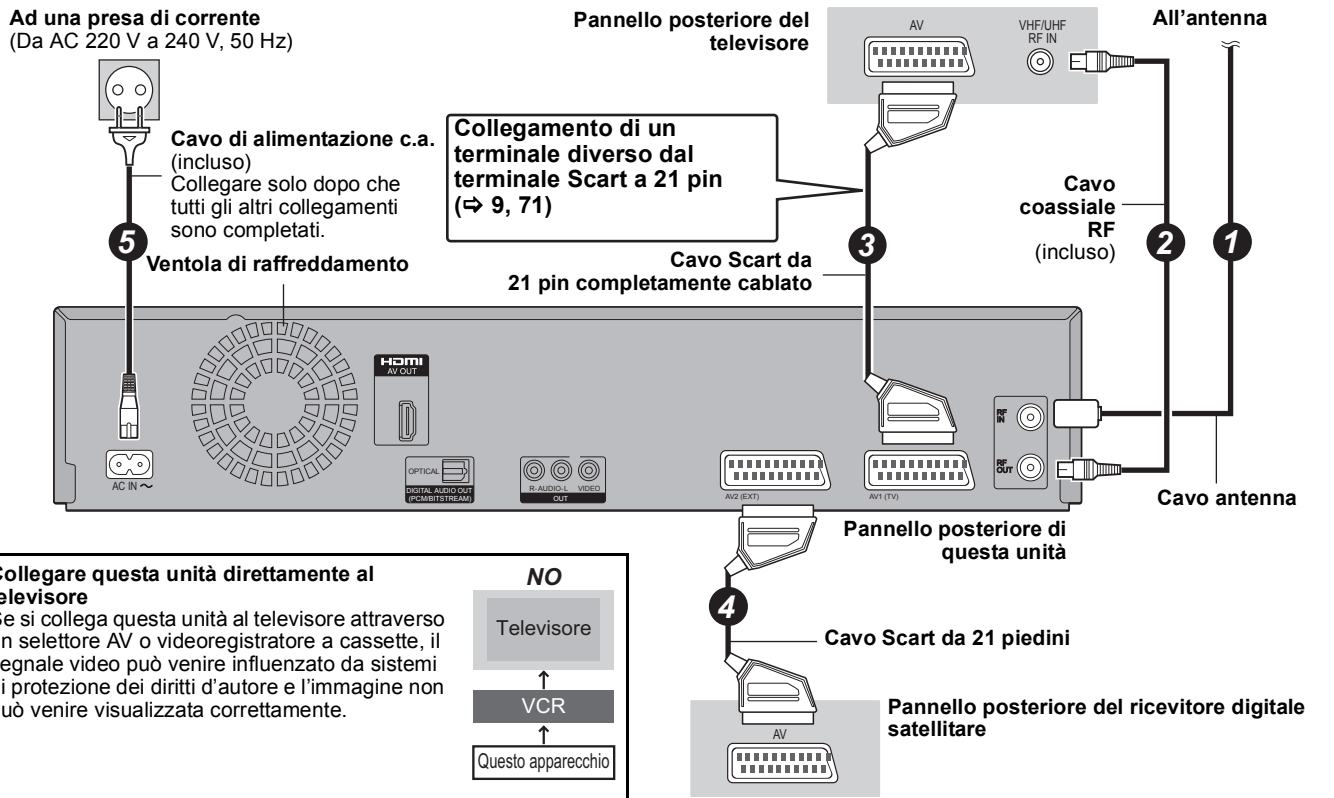
- Prima di fare i collegamenti, spegnere tutte le unità e leggere i manuali dei vari apparecchi.
- **Selezionare lo schema di collegamento appropriato per il proprio ambiente A–B. Controllare le connessioni non elencate sotto insieme al rivenditore.**
- **Fare riferimento a "Collegamenti aggiuntivi" (⇨ 70) per il collegamento utilizzando altri terminali e collegamento con altri apparecchi.**

Se si prevede di non dovere usare l'unità per qualche tempo
Per risparmiare corrente, scollegare la spina dalla presa di corrente. Questa unità consuma una piccola quantità di corrente anche da spenta **[circa 0,5 W ("Risparmio energetico" è attivato e "RF OUT (Segnale Antenna)" è impostato su "Off".)]**

A Collegamento di un televisore



B Collegamento di un televisore e di un ricevitore digitale satellitare



Collegare questa unità direttamente al televisore
Se si collega questa unità al televisore attraverso un selettore AV o videoregistratore a cassette, il segnale video può venire influenzato da sistemi di protezione dei diritti d'autore e l'immagine non può venire visualizzata correttamente.

- **Se ci si collega ad un televisore con videoregistratore incorporato**
  Se sono presenti terminali di ingresso sia per televisore che per videoregistratore, collegarli ai terminali di ingresso del televisore.

Impostazione necessaria
Impostazione di "Ingresso AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 66)

È possibile vedere immagini di alta qualità aggiungendo il collegamento con cavo HDMI al collegamento del cavo Scart da 21 piedini fra questa unità e il proprio TV.

Collegamento a un apparecchio TV con un cavo HDMI (High Definition Multimedia Interface)

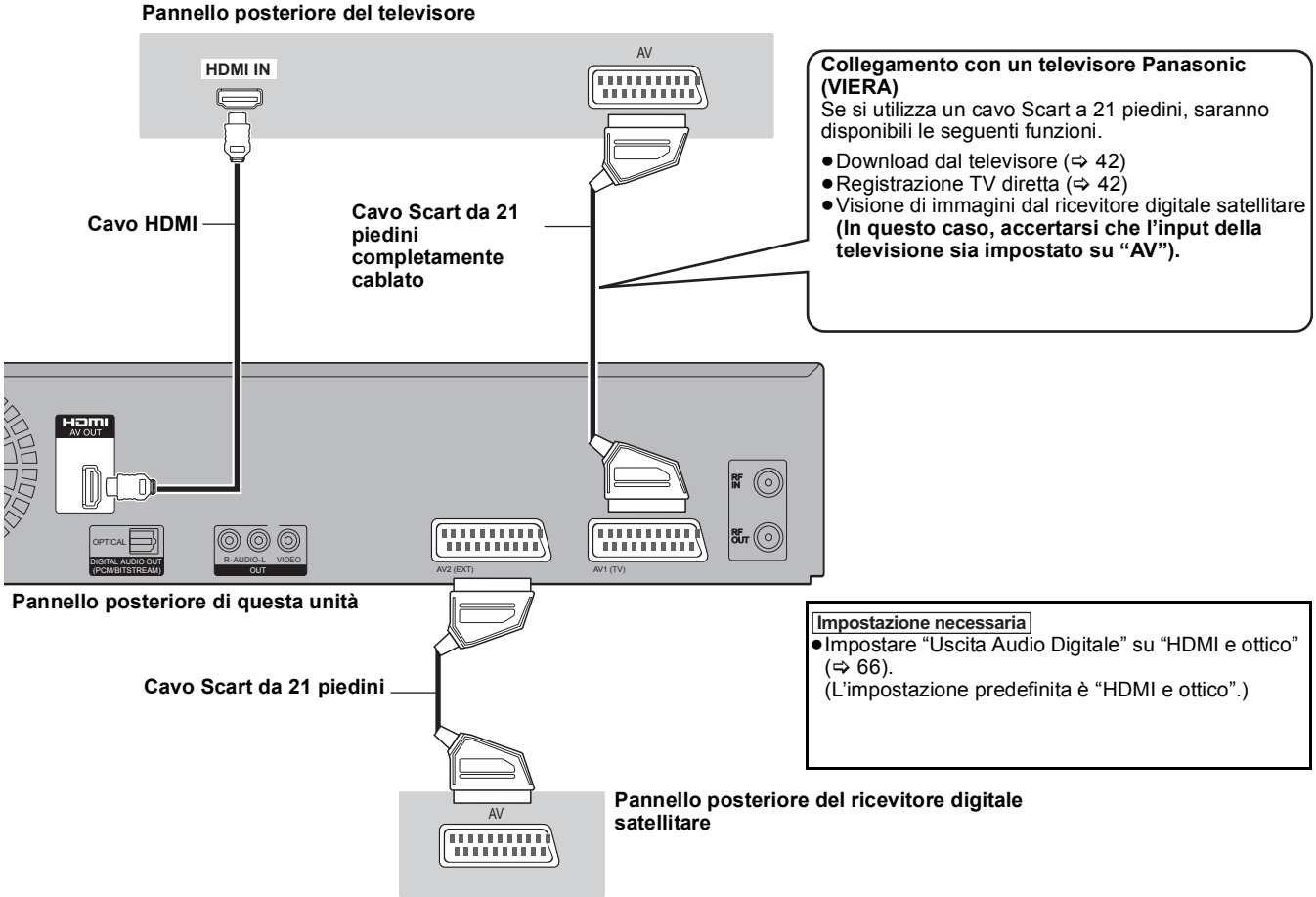
Quando viene effettuato il collegamento ad un'unità compatibile HDMI, viene trasmesso un segnale audio e video digitale non compresso. Con un unico cavo è possibile ottenere audio e video digitale di alta qualità. Collegandosi ad un televisore HDMI compatibile ad alta definizione HDTV (High Definition Television), è possibile scegliere un output video 1080p, 1080i o 720p HD.

- Questa unità incorpora la tecnologia HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour).
- Fonti video convertite alla risoluzione a 1920×1080, seppur di alta qualità, mostreranno una risoluzione dell'immagine inferiore rispetto a fonti originali 1080p full-HD. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Utilizzare cavi High Speed HDMI con il logo HDMI (come mostrato sul coperchio).
- Quando si imposta l'uscita video su "1080p", si consiglia di utilizzare cavi HDMI da 5,0 metri o meno.

La funzione VIERA Link "HDAVI Control™"

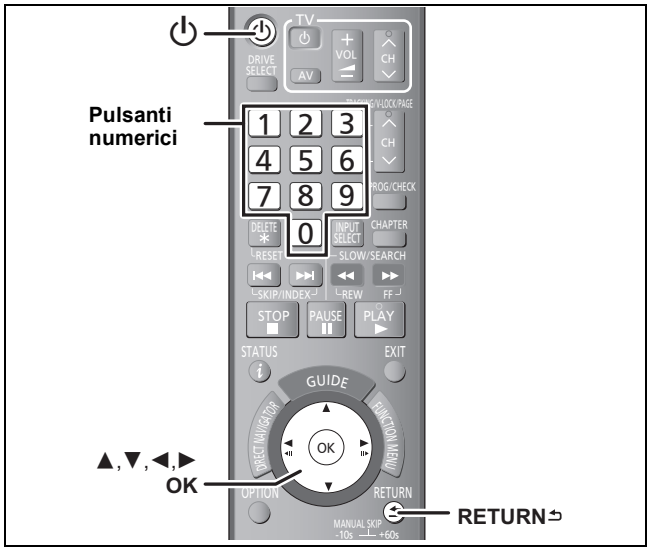
Collegandosi ad un televisore Panasonic (VIERA) o ad un ricevitore munito di funzione "HDAVI Control", sono possibili operazioni coordinate.
[⇨ 42, Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

- **Non è possibile utilizzare cavi non compatibili con HDMI.**
- **Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic.**
  Numero della parte consigliata:
  RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), ecc.


Pannello posteriore del televisore
HDMI IN
AV
Cavo HDMI
Cavo Scart da 21 piedini completamente cablato
Collegamento con un televisore Panasonic (VIERA)
Se si utilizza un cavo Scart a 21 piedini, saranno disponibili le seguenti funzioni.
● Download dal televisore (⇨ 42)
● Registrazione TV diretta (⇨ 42)
● Visione di immagini dal ricevitore digitale satellitare (In questo caso, accertarsi che l'input della televisione sia impostato su "AV").
HDMI AV OUT
OPTICAL
DIGITAL AUDIO OUT (PCM/BITSTREAM)
R-AUDIO-L
VIDEO
OUT
AV2 (EXT)
AV1 (TV)
RF IN
RF OUT
Pannello posteriore di questa unità
Cavo Scart da 21 piedini
Impostazione necessaria
● Impostare "Uscita Audio Digitale" su "HDMI e ottico" (⇨ 66).
(L'impostazione predefinita è "HDMI e ottico".)
AV
Pannello posteriore del ricevitore digitale satellitare

Nota

- Se si sta effettuando il collegamento ad un televisore compatibile solo con l'output audio a 2 canali, l'audio a 3 o più canali verrà rimissato (⇨ 85) e trasmesso come audio a 2 canali, anche se l'unità è collegata tramite un cavo HDMI. (Alcuni dischi non possono essere rimissati).
- Non è possibile collegare l'unità a dispositivi DVI non compatibili con il protocollo HDCP.
  Per le unità compatibili con il sistema di protezione del copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) dotati di un terminale di input DVI digitale (monitor di PC, ecc.):
  Con alcune unità è possibile che le immagini non vengano visualizzate correttamente o non compaiano del tutto, quando si effettua il collegamento con un cavo di commutazione DVI/HDMI. (L'audio non può essere trasmesso).



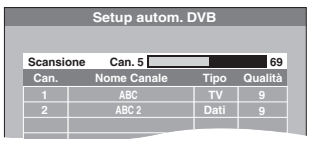
1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.

2 Premere [⏻] per accendere l'unità.

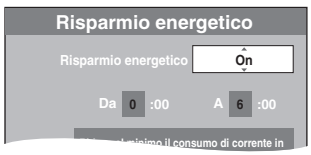
Al collegamento a un televisore con funzione VIERA Link o Q Link (⇨ 42), avrà inizio il download dal televisore.
Potete scaricare le posizioni di sintonizzazione dal televisore per i canali inclusi nella copertura canali di questa unità.

Se sul televisore viene visualizzato il menu per l'impostazione del paese.
Premere [▲, ▼] per selezionare il paese e premere [OK].

Setup autom. DVB si avvia.
L'unità ricerca i canali del digitale terrestre. I canali TV vengono localizzati e memorizzati in modo da essere pronti per l'uso.
Questa operazione richiede circa 5-10 minuti.



3 Premere [▲, ▼] per selezionare "On", "Off" o "All'ora impostata", quindi premere [OK] quando viene visualizzato il menu di impostazione "Risparmio energetico".



On: Il sistema si predispone in modalità Risparmio energetico quando l'unità è in modalità standby.
Off: È possibile eseguire l'avvio rapido dalla modalità standby. (Modalità Avvio rapido)
All'ora impostata:
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per impostare l'ora di inizio e di fine, quindi premere [OK].
- "Risparmio energetico" viene impostato in modo da attivarsi durante il periodo di tempo stabilito.

Le caratteristiche della funzione Risparmio energetico quando l'unità è in standby sono indicate di seguito.

Risparmio energetico	Attivato (On/ All'ora impostata)※1	Disattivato (Off)
Consumo energetico	Circa 0,5 W※3	Circa 14 W
Tempo di avvio	Non rapido	Rapido※2
Guardare le immagini (ad es. Pay TV) dal dispositivo collegato ad AV2	No	Sì

※1 "Display Unità" è impostato su "Automatico" nel menu Impostazioni. (⇨ 65)
※2 È possibile avviare e iniziare a registrare in pochi secondi.
– A seconda del tipo di TV o di terminale collegato, per la visualizzazione su schermo può essere necessario un po' di tempo.
※3 Quando "RF OUT (Segnale Antenna)" è impostato su "Off" nel menu Impostazioni (⇨ 68)

Se sul televisore viene visualizzata la schermata di impostazione dell'aspetto TV.
Premere [▲, ▼] per scegliere l'aspetto TV e premere [OK].

- **16:9:**
  Quando ci si collega ad un televisore widescreen da 16:9.
- **Pan & Scan:**
  Quando ci si collega a un televisore da 4:3, l'immagine laterale è tagliata per una riproduzione di immagini in 16:9 (⇨ 85).

- **Letterbox:**
  Se collegato a un televisore 4:3. L'immagine 16:9 è visualizzata nello stile letterbox (⇨ 85).

Quando sul televisore appaiono le immagini, la funzione di setup è completa.

Se viene visualizzata la schermata di conferma dei dati GUIDE Plus+, eseguire i passaggi indicati di seguito.
(Per informazioni sul sistema GUIDE Plus+ ⇨ 21)

4 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].

5 Premere i pulsanti numerici o [▲, ▼, ◄, ►] per inserire il proprio codice postale e premere [OK].

Il download dei dati GUIDE Plus+ ha inizio. Questa operazione richiede circa 30 minuti.

6 Quando il download è stato completato
Premere [OK].

La configurazione è completa.

Per fermarsi a metà strada
Premere [RETURN ⮌].

■ **Se appare il menu di impostazione dell'orologio**
Regolare l'orologio manualmente (⇨ 67).
■ **Per confermare che le stazioni sono state sintonizzate correttamente (⇨ 63)**
■ **Per riavviare l'impostazione (⇨ 63)**

Dischi utilizzabili per la registrazione e la riproduzione

(◯: Possibile, –: Impossibile)

Tipo di disco Simbolo standard	Logo	Dati che possono essere registrati e riprodotti	Riscrivibile	Riproducibile su altri lettori※1	Registrazione di immagini con rapporto di forma 16:9※2	Possibilità di esecuzione di una sola copia (CPRM)
DVD-RAM RAM	DVD RAM RAM4.7	Video Immagine ferma	◯	◯	◯	◯ Solo dischi CPRM (⇨ 85) compatibili.
DVD-R -R prima della finalizzazione DVD-V dopo la finalizzazione	DVD R R4.7	Video	–	◯	◯	–
DVD-R DL -R DL prima della finalizzazione DVD-V dopo la finalizzazione	DVD R R DL	Video	–	◯	◯	–
DVD-RW -RW(V) prima della finalizzazione DVD-V dopo la finalizzazione	DVD RW	Video	◯	◯	◯	–
+R +R prima della finalizzazione DVD-V dopo la finalizzazione	–	Video	–	◯	– (formato 4:3)	–
+R DL +R DL prima della finalizzazione DVD-V dopo la finalizzazione	–	Video	–	◯	– (formato 4:3)	–
+RW +RW	–	Video	◯	◯	– (formato 4:3)	–

- Le spiegazioni relative alle videocassette sono contrassegnate con VHS.

※1 -R -R DL -RW(V) +R +R DL
Finalizzazione necessaria per riproduzione su dispositivi diversi (⇨ 60).
RAM Può essere letto su registratori DVD Panasonic e su lettori DVD-RAM compatibili.
-R DL, +R DL o +RW possono essere riprodotti solo su dispositivi compatibili con questi dischi.

※2 Per ulteriori informazioni (⇨ 24, Note per la registrazione)

- RAM -RW(V) +R +R DL +RW Per utilizzare un disco nuovo, è necessario formattarlo (⇨ 59).
- +RW Se non è possibile riprodurre il disco su dispositivi diversi, consigliamo di creare il menu principale (⇨ 60).
- Si consiglia di utilizzare dischi Panasonic.
  Per informazioni sull'autonomia di registrazione per i diversi dischi nelle varie modalità di registrazione, vedere "Modalità e tempi approssimati di registrazione su DVD" (⇨ 25).
- La formattazione e/o le limitazioni alla registrazione/inizializzazione possono impedire di riprodurre o registrare determinati dischi.
- Vedere le specifiche (⇨ 84) per le versioni dei dischi e le velocità di registrazione compatibili.

■ Riproduzione di DVD-R DL (strato doppio, lato singolo) e +R DL (strato doppio, lato singolo)

I dischi DVD-R DL (strato doppio, lato singolo) e +R DL (strato doppio, lato singolo) hanno due strati scrivibili su uno stesso lato. Quando si riproduce un titolo registrato su entrambi gli strati, l'unità passa automaticamente da uno strato all'altro e riproduce il titolo come un normale programma. L'audio e il video, tuttavia, si interromperanno temporaneamente nel momento in cui l'unità passa da uno strato all'altro.

■ Formato di registrazione

Questa unità registra i video nei seguenti formati.

Formato di registrazione DVD Video RAM

Questo è un metodo di registrazione che permette di registrare ed editare trasmissioni televisive ed altro.

- È possibile cancellare parti non desiderate di un titolo, creare Liste di riproduz., ecc.
- Possono essere registrate le trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta" su un disco CPRM compatibile.

Formato DVD-Video -R -R DL -RW(V)

Questo metodo di registrazione è quello usato per i DVD-Video in commercio.

- Non possono essere registrate le trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta" anche usando un disco CPRM compatibile.
- Dopo aver finalizzato il disco, è possibile la riproduzione del disco su lettori DVD ed altri lettori.

Formato +VR (+R/+RW Video Recording) +R +R DL +RW

Si tratta di un metodo per registrare immagini in movimento su dischi +R/+RW.
E' possibile riprodurre i dischi registrati con questo metodo in modo analogo a quelli registrati in formato DVD-Video.

- Non possono essere registrate le trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta".
- Dopo aver finalizzato il disco o aver creato il menu principale, è possibile la riproduzione del disco su lettori DVD ed altri lettori.

Nota

- I dischi +R registrati con questa unità e i dischi +R registrati utilizzando un altro registratore DVD Panasonic possono essere incompatibili. Tuttavia i dischi finalizzati sono compatibili e possono essere letti.
- Questa unità non può registrare segnali NTSC su dischi che hanno già registrazioni con segnale PAL.
- La condizione dei dischi può impedire la registrazione, mentre la condizione di registrazione può impedire la lettura.

Dischi di sola riproduzione

Tipo di disco	Logo	Simbolo standard	Usi
DVD-Video		DVD-V	Dischi di film o musica ad alta qualità
DVD-RW (formato di registrazione DVD Video)		-RW(VR)	DVD-RW video registrato con un altro masterizzatore DVD ● Potete riprodurre programmi che permettono registrazioni "Registrazione una sola volta" se sono state registrate su dischi CPRM compatibili. ● Formattando (⇨ 59) il disco, potete registrare su di esso in formato DVD-Video. ● Potrebbe essere necessario finalizzare il disco sul componente usato per la registrazione.
DVD-R DVD-R DL		DivX®/MP3/JPEG	● DVD-R e DVD-R DL con video registrati in DivX ● DVD-R e DVD-R DL con musica registrata in MP3 ● DVD-R e DVD-R DL con immagini fisse registrate in JPEG
CD		CD	Musica e audio registrati (inclusi CD-R/RW※)
	–	DivX/MP3/JPEG	● CD-R e CD-RW con video registrati in DivX ● CD-R e CD-RW con musica registrata in MP3 ● CD-R e CD-RW con immagini fisse registrate in JPEG
Video CD		VCD	● Musica e video registrati (inclusi CD-R/RW※)
SVCD			

※ Chiudere la sessione dopo la registrazione. La registrazione può risultare impossibile su alcuni dischi a causa delle condizioni di registrazione.
- Il detentore dei diritti dei dischi può controllare il modo in cui vengono riprodotti. Potreste quindi non essere in grado di fare certe operazioni, altrimenti possibili. Leggere con attenzione le istruzioni del disco.
- Non è possibile garantire il funzionamento e la qualità del suono dei CD non conformi alle specifiche CD-DA (CD con controllo della copia, ecc.).

Dischi non riproducibili

- DVD-RAM da 2,6 e 5,2 GB, 12 cm
- DVD-R for Authoring da 3,95 e 4,7 GB
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL registrati su un'altra unità e non finalizzati (⇨ 85)
- Dischi registrati in formato AVCHD
- DVD-Video con un numero di regione diverso da "2" o "ALL"
- DVD-Audio
- Blu-ray, HD DVD
- DVD-ROM, +R (8 cm), CD-ROM, CDV, CD-G, Photo CD, CVD, SACD, MV-Disc, PD
- DVD-RAM con cartuccia (TIPO 1)

Tipi di dischi per il tipo di televisore collegato

Quando si utilizzano dischi registrati in formato PAL o NTSC, fare riferimento a questa tabella.
(◯: Riproducibile, –: non riproducibile)

Tipo di televisore	Disco	Sì/No
Televisore multisistema	PAL	◯
	NTSC	◯
Televisore PAL	PAL	◯
	NTSC	◯※1 (PAL60)
Televisore NTSC	PAL	–
	NTSC	◯※2

※1 Se il vostro televisore non è in grado di leggere segnali PAL 525/60, l'immagine non viene riprodotta correttamente.
※2 Selezionare "NTSC" in "Sistema TV" (⇨ 66).
- Quando si riproduce un disco, accertarsi di far corrispondere l'impostazione "Sistema TV" al disco (PAL o NTSC) (⇨ 66).

Memorie USB utilizzabili con questa unità

Memorie USB compatibili	**Memorie USB definite come dispositivi di memorizzazione di massa USB, e videocamere digitali che utilizzano il protocollo PTP:** – Memorie USB che supportano USB 1.0/1.1 e USB 2.0 Full Speed/High Speed. ●Possono essere utilizzate memorie USB fino a 128 GB. ●Memorie USB che supportano il trasferimento bulk only. CBI (Control/Bulk/Interrupt) non è supportato. ●Non sono supportate le fotocamere digitali che richiedono l'installazione di un programma aggiuntivo quando vengono collegate a un PC. ●Il dispositivo MTP (Media Transport Protocol) non è supportato. ●Un lettore di schede USB multiporta non è supportato.
Formatta	I sistemi di file FAT16 e FAT32 sono supportati. ●Il sistema di file UDF/NTFS/exFAT non è supportato. ●In base alle dimensioni del settore, alcuni file potrebbero non funzionare. ●Nelle memorie USB con multi-partizione viene supportata solo la prima partizione.
Indicato in queste istruzioni con	**USB**

I dati si possono riprodurre o copiare (○: Possibile, –: Impossibile)

Formato file	DivX	MP3	Immagini fisse (JPEG)
Riproduzione	○※	○	○
Istruzioni	Potete riprodurre file DivX registrati con un computer sulla memoria USB (⇨ 39).	È possibile riprodurre dei file MP3 registrati con un computer sulla memoria USB (⇨ 38).	È possibile riprodurre e copiare su DVD-RAM delle immagini fisse registrate con un computer sulla memoria USB (⇨ 40, 55).

※ I contenuti DivX VOD registrati su memorie USB non possono essere riprodotti. (⇨ 39)

●Anche se le condizioni sopra indicate sono soddisfatte, è possibile che vi siano memorie USB non utilizzabili per questa unità.

Nota

●La porta USB di questa unità non supporta dispositivi USB bus-powered.

DivX

Supporti riproducibili	**-R** **-R DL** **CD** **USB** ※1
Formato file	DivX ●I file devono avere l'estensione ".DIVX", ".divx", ".AVI" o ".avi".
Numero di cartelle	Numero massimo di cartelle riconoscibili: 300 cartelle (inclusa la cartella di livello base)
Numero di file	Numero massimo di file riconoscibili※2: 200 file
Versione supporto	Certificazione DivX Home Theater Profile V3.0. Video –Numero di stream: fino a 1 –Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DX50 –16 × 16 a 720 × 576 (25 fps) 16 × 16 a 720 × 480 (30 fps) –Formato: 10:11, 40:33, 16:11, 12:11, 1:1 Audio –Numero di stream: fino a 8 –Formato: MP3, MPEG, Dolby Digital –Multicanale: Dolby Digital è possibile. MPEG multi è 2 canali conversione. –Bitrate: da 16 kbps a 320 kbps (MP3/MPEG), da 32 kbps a 448 kbps (Dolby Digital) –Frequenza di campionamento: 16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz (MP3/MPEG)/ 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz (Dolby Digital)

MP3

Supporti riproducibili	**-R** **-R DL** **CD** **USB**
Formato file	MP3 ●I file devono avere l'estensione ".mp3" o ".MP3".
Numero di cartelle (gruppi o album)	Numero massimo di cartelle (gruppi o album) riconoscibile: 300 cartelle (gruppi o album) (inclusa la cartella di livello base)
Numero di file (brani)	Numero massimo di file (brani) riconoscibili※2: 3000 file (brani)
Bit rate	Da 32 kbps a 320 kbps
Frequenza di campionamento	16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Tag ID3	compatibile (**USB**)

●Qualora vi fossero molti dati di immagine fissa, ecc. contenuti all'interno di un file MP3 la riproduzione potrebbe non essere possibile.

Immagini fisse (JPEG※3)

Supporti riproducibili	**RAM** **-R** **-R DL** **CD** **USB**
Formato file	JPEG ●I file devono avere l'estensione ".jpg" o ".JPG".
Pixel compatibili	Tra 34×34 e 6400×6400 (Il sottocampionamento è da 4:2:2 o 4:2:0)
Numero di cartelle※4	**-R** **-R DL** **CD** **USB** Numero massimo di cartelle riconoscibili: 300 cartelle **RAM** Questa unità è in grado di gestire un massimo di 300 cartelle
Numero di file※4	**-R** **-R DL** **CD** **USB** Numero massimo di file riconoscibili※2: 3000 file **RAM** Questa unità è in grado di gestire un massimo di 3000 file
MOTION JPEG PROGRESSIVE JPEG	Non supportato

※1 **USB** I contenuti DivX VOD non possono essere riprodotti.
※2 Il numero totale di file riconoscibili inclusi MP3, JPEG, DivX e altri tipi di file è 4000.
※3 La visualizzazione delle immagini fisse può richiedere qualche momento.
※4 Quando ci sono molti file e/o cartelle, alcuni file possono non venire visualizzati o riprodotti.

-R **-R DL** **CD**

●Formati compatibili:
ISO9660 livello 1 o 2 (salvo formati estesi) e Joliet
●Questa unità è compatibile con la multissessione/multibordo (tranne che per DVD-R DL) ma, se ci sono molte sessioni, l'inizio della lettura o riproduzione richiede più tempo.
●Il completamento dell'operazione può richiedere un po' di tempo quando ci sono molti file (brani) e/o cartelle (gruppi o album) e alcuni file (brani) potrebbero non essere visualizzati o non essere riproducibili.
●Le lettere dell'alfabeto ed i numeri arabi vengono visualizzati correttamente. Gli altri caratteri possono invece non venir visualizzati correttamente.
●L'ordine di visualizzazione di questa unità può differire da quello in un computer.
●A seconda di come è stato creato il disco (software di scrittura), i file (brani) e le cartelle (gruppi o album) potrebbero non essere riprodotti nell'ordine con il quale sono stati numerati.
●Questa unità non è compatibile col formato packet-write.
●A seconda delle condizioni di registrazione, il disco potrebbe non essere riprodotto.

RAM

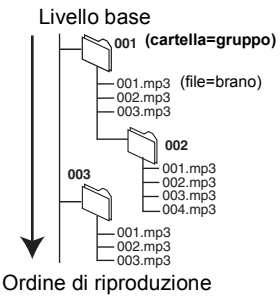
●Formati compatibili: Conformi allo standard DCF※5 (file di una fotocamera digitale, ecc.)
※5 Design rule for Camera File system: standard unificato stabilito dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

■ Struttura di cartelle visualizzate de questa unità

Su questa unità è possibile riprodurre file musicali (MP3) e immagini fisse (JPEG) creando cartelle come indicato di seguito. Tuttavia, a seconda del metodo di scrittura dei dati (software di scrittura), la riproduzione potrebbe non essere eseguita nell'ordine in cui sono state numerate le cartelle.

Struttura delle cartelle MP3

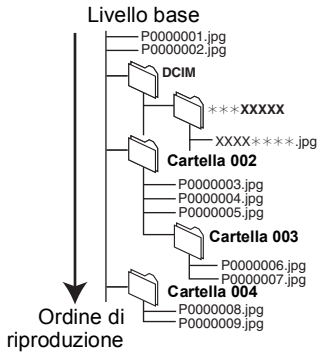
Aggiungere prefissi di 3 cifre nell'ordine di riproduzione che si vuole ottenere.



Struttura delle cartelle delle immagini ferme

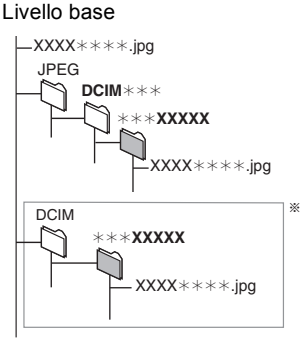
-R **-R DL** **CD** **USB**

I file all'interno di una cartella vengono visualizzati nell'ordine in cui sono stati aggiornati o presi.



RAM

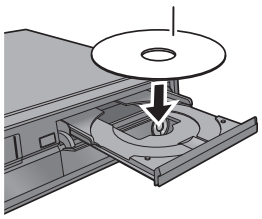
Le cartelle possono venire create con altri apparecchi.
※ Queste cartelle non possono venire selezionate come destinazione della copia.
●Se il nome di una cartella o di file è stato impostato usando altri componenti, esso può non venire visualizzato correttamente o potreste non essere in grado di riprodurre o editare i dati.



Inserimento dischi

① **Premere [▲ OPEN/CLOSE] per aprire il piatto.**

Disco con cartuccia.



② **Premere [▲ OPEN/CLOSE] per chiudere il piatto.**

Funzione di selezione automatica del drive

DVD-V VCD CD

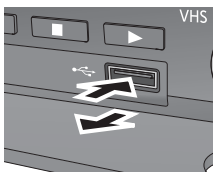
- Se l'unità è ferma, passa automaticamente all'unità DVD quando si inserisce un disco.

Nota

- Se si usano DVD-RAM o DVD-R, rimuovere il disco dalla cartuccia. Non possono essere utilizzati dischi con cartuccia.
- RAM Non è possibile registrare o riprodurre continuamente da un lato all'altro di un disco a doppio lato. Il disco deve venire espulso e rovesciato quando necessario.

Inserimento, rimozione di memoria USB

Inserimento della memoria USB



- Prima di inserire la memoria USB in questa unità, assicurarsi che sia stata fatta una copia di sicurezza dei dati memorizzati.
- Controllare l'orientamento del connettore USB e inserirlo correttamente.
- Inserire il dispositivo USB mentre l'unità è ferma, in modo da visualizzare lo schermo "Dispositivo USB". Selezionare una voce e premere [OK] per passare alle operazioni relative alla USB (⇨ 38, 55).

Rimuovere la memoria USB

- Completare tutte le operazioni relative alla memoria USB ed estrarre la memoria USB.
- Se si estrae una memoria USB alla quale si sta accedendo, i dati potrebbero subire danni.

Inserimento di una videocassetta

Inserire una videocassetta.
La superficie su cui è visibile una porzione di nastro deve essere rivolta verso l'alto.
L'unità si accende automaticamente.

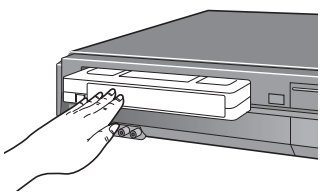
Per espellerla:

Dall'unità principale

- Premere [▲ EJECT] sull'unità principale.

Dal telecomando

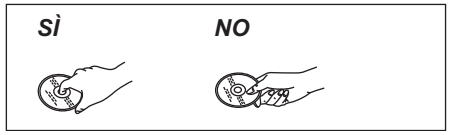
- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'unità VHS, quindi tenere premuto [■] per almeno 3 secondi.



Cura del disco

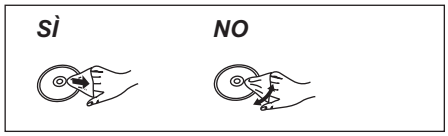
■ Come tenere un disco

Non toccare la superficie registrata.



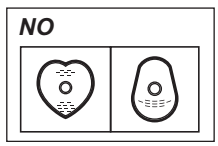
■ Se il disco è sporco o coperto da condensa

Usare un panno inumidito e ben strizzato, quindi asciugare il disco.



■ Precauzioni d'uso

- Fare attenzione a sporco e graffi.
- Non applicare adesivi o etichette ai dischi (potrebbero causare danni e rotazione irregolare, rendendoli inutilizzabili).
- Scrivere sul lato dell'etichetta del disco solo con pennarelli morbidi ed inchiostro a base di olio. Non usare penne a sfera o altri strumenti.
- Non usare spray per la pulizia, benzina, diluenti, fluidi antistatici o solventi di altro tipo.
- Non usare protezioni o custodie antigraffio.
- Non sovrapporre l'uno all'altro o lasciar cadere i dischi. Non posare oggetti su di essi.
- Non usare dischi dei seguenti tipi:
  - Dischi con adesivo lasciato da etichette o adesivi tolti (ad esempio dischi affittati).
  - Dischi distorti o crepati.
  - Dischi di forma irregolare, per esempio a forma di cuore.

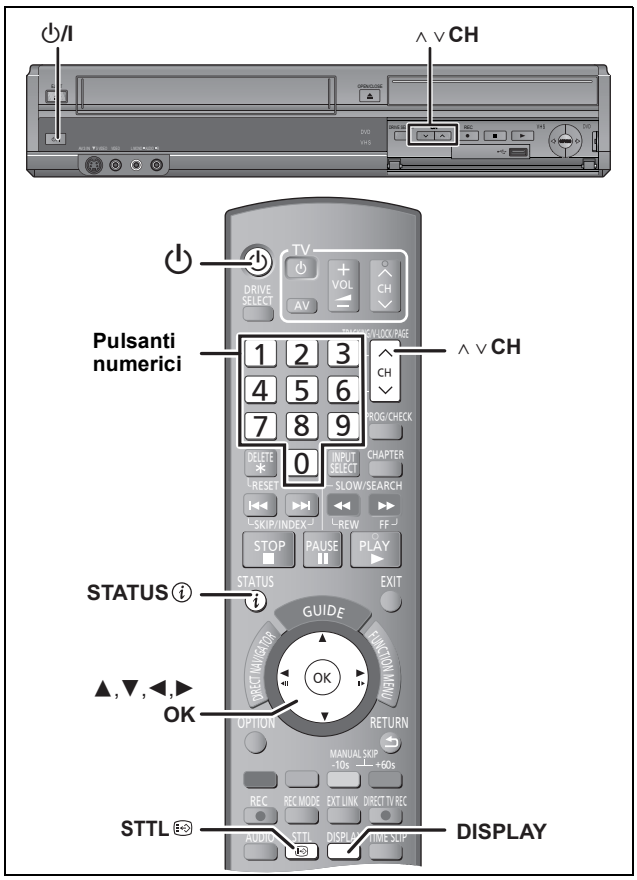


- Non lasciarli nei luoghi seguenti:
  - Luoghi esposti alla luce solare diretta.
  - In luoghi polverosi o umidi.
  - Vicino a sorgenti di calore.
  - Luoghi esposti a differenze significative di temperatura (con possibile condensa).
  - In caso di elettricità statica ed onde elettromagnetiche.
- Per proteggere i dischi da sporco e graffi, rimetterli nelle loro custodie quando non vengono utilizzati.

Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità e non offre alcun compenso per la perdita di materiale registrato o modificato causata da problemi di questa unità o dei supporti di registrazione, e non accetta responsabilità e non offre compensi per altri danni causati da simili perdite.
Esempi di simili perdite sono

- Dischi registrati ed editati con questa unità riprodotti da un masterizzatore DVD o unità disco di computer di altra marca.
- Dischi usati nel modo descritto qui sopra e poi riprodotti di nuovo con questa unità.
- Dischi registrati ed editati da un masterizzatore DVD o unità disco di computer di altra marca vengono riprodotti con questa unità.

Questo masterizzatore DVD ha un sintonizzatore che gli permette di ricevere e registrare canali terrestri digitali.



Selezione canale

1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.

2 Premere [⏻] per accendere l'unità.

3 Premere [∧ ∨ CH] per scegliere il canale.

Le informazioni sui canali digitali appaiono automaticamente ogni volta che si cambia stazione.

"D" significa canali digitali.

- È possibile impostare i canali anche con i pulsanti numerici.

Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]

15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]

115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

Per visualizzare il sottotitolo

Quando compare "Sottotitoli" nelle informazioni dei canali digitali (⇨ 17)

Premere [STTL ⓢ].

- Premere nuovamente per nascondere i sottotitoli.
- I programmi vengono registrati con i sottotitoli quando si esegue la registrazione con i sottotitoli visualizzati (⇨ 20).

Per selezionare una lingua per il multiaudio DVB o i sottotitoli DVB

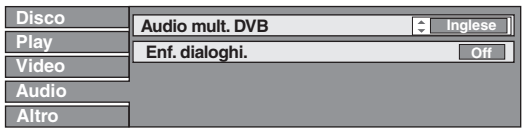
Quando vi sono più audio o sottotitoli nel canale corrente, è possibile selezionare una lingua.

1 Premere [DISPLAY].

2 Premere [▲, ▼] per scegliere il menu "Audio" o "Altro" e premere [►].

3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Audio mult. DVB" o "Sottotitoli DVB", quindi premere [►].

Ad es., Audio mult. DVB

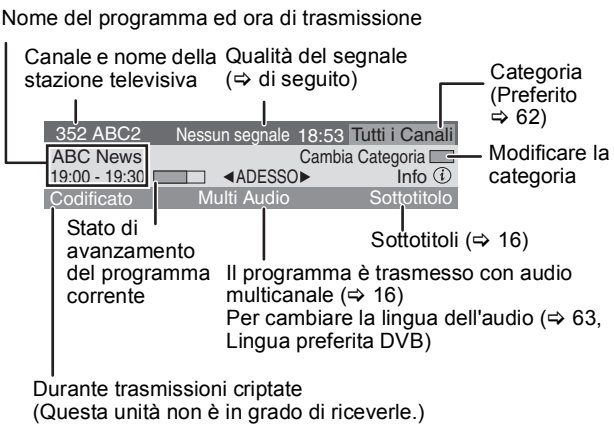


4 Premere [▲, ▼] per scegliere la lingua.

Informazioni sul canale digitale

Ad unità ferma

Premere [STATUS ⓘ] per visualizzare la schermata delle informazioni.



Per passare alle informazioni sul programma successivo
Premere [◄, ►].

Per visualizzare informazioni dettagliate sul programma
Premere nuovamente [STATUS ⓘ] (solo quando viene visualizzato "Info ⓘ").

Per nascondere la schermata delle informazioni
Premere una o due volte [STATUS ⓘ].

Qualità del segnale

Nessun segnale:	Non viene ricevuto il segnale delle trasmissioni digitali.
Nessun Canale:	Al momento non è disponibile nessuna trasmissione.

Se viene visualizzato "Nessun segnale":
- Verificare che il canale digitale corrente stia trasmettendo correttamente.

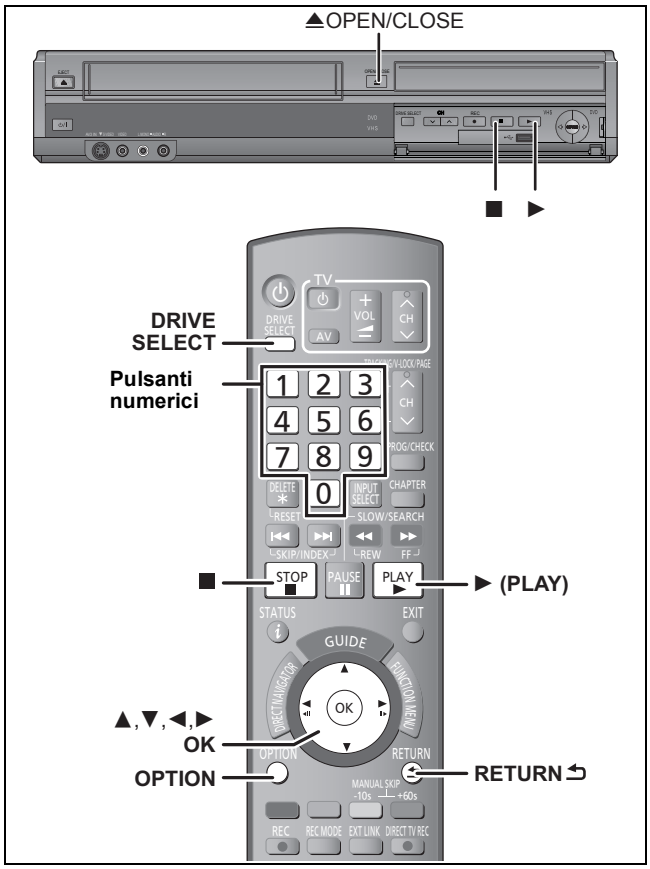
Nota
È anche possibile selezionare l'altro canale quando viene visualizzata la schermata delle informazioni premendo [▲, ▼] e [OK].

■ Se viene visualizzata l'indicazione Messaggio Nuovo Canale

Quando viene aggiunto un canale DVB, questa unità viene informata automaticamente. Quando viene visualizzato il messaggio di conferma. Se si seleziona "Sì" sul display, si avvia la funzione di configurazione automatica Auto-Setup (tutte le impostazioni dei canali vengono eliminate. Vengono anche eliminate le programmazioni delle registrazioni via timer.).

Le impostazioni visualizza/nascondi possono essere modificate (⇨ 63, Messaggio Nuovo Canale).

Per informazioni più dettagliate consultare la sezione "Riproduzione avanzata di dischi" (⇨ 34) e "Gestire la riproduzione di una videocassetta" (⇨ 36).



Preparativi
- Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.
- Accendere questa unità.

Riproduzione dei dischi

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) CD VCD

1 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive DVD.

L'indicatore DVD si illumina sul display dell'unità.

2 Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per fare aprire il piatto portadisco e inserirvi un disco.

- Premere di nuovo il pulsante per far richiudere il piatto portadisco.

3 Premere [►] (PLAY).

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
La riproduzione inizia dal titolo registrato più recente.
DVD-V VCD
La riproduzione inizia dal punto del disco specificato.
CD
La riproduzione inizia dall'inizio del disco.

Funzionamento del menu per altri tipi di contenuti
- DivX (⇨ 39)
- MP3 (⇨ 38)
- Immagini fisse (JPEG) (⇨ 40)

Nota
- Durante la registrazione, in modalità di standby per la registrazione via timer o in modalità di standby per EXT LINK non è possibile riprodurre dischi con una impostazione di "Sistema TV" (PAL/NTSC) (⇨ 66) diversa. Impostare "Sistema TV" su un valore corrispondente a quello dei dischi prima di riprodurli.
- A seconda del disco, la visualizzazione dei menu e di immagini, la riproduzione audio, ecc. potrebbero richiedere qualche tempo per iniziare.
- Il detentore dei diritti dei dischi può controllare il modo in cui vengono riprodotti. Potreste quindi non essere in grado di fare certe operazioni, altrimenti possibili. Leggere con attenzione le istruzioni del disco.

■ Se un menu appare sul televisore

DVD-V
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere una voce e poi premere [OK].
- Alcune voci possono anche venire scelte con i pulsanti numerici.
- Se viene richiesto di premere il pulsante "ENTER" sul menu sullo schermo o sul documento di istruzioni del disco, premere [OK].

VCD
Premere i pulsanti numerici per scegliere una voce.
Ad es., 5: [0] ⇨ [5] 15: [1] ⇨ [5]

- **Per tornare al menu principale**

DVD-V
1 Premere [OPTION].
2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Top Menu" o "Menu" e premere [OK].

VCD
Premere [RETURN ⮌].

Nota
Mentre i menu sono visualizzati, i dischi continuano a girare. Premere [■] alla fine della riproduzione per proteggere il motore di questa unità, lo schermo del televisore, ecc.

Riproduzione di una videocassetta

VHS

1 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'unità VHS.

L'indicatore VHS si illumina sul display dell'unità.

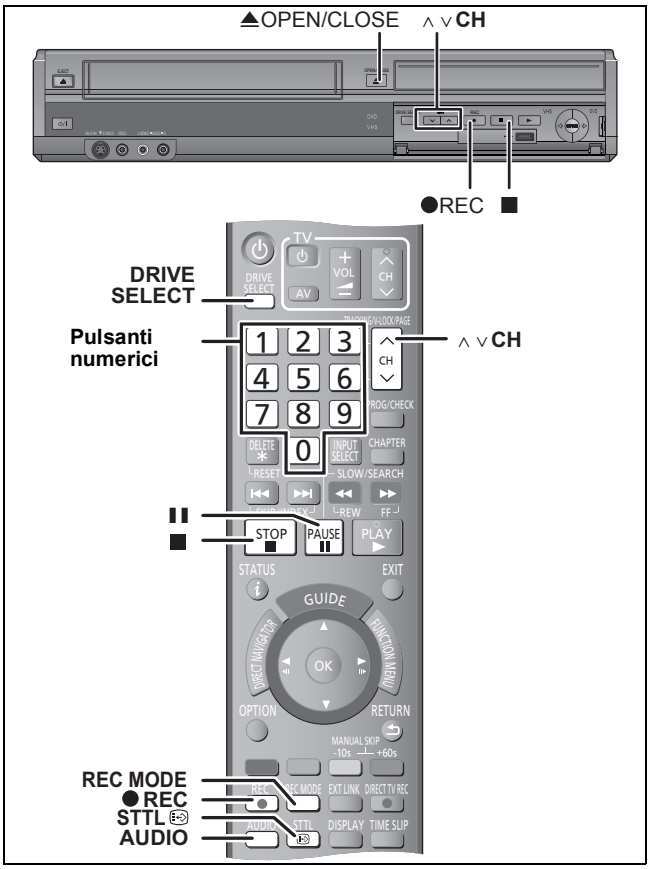
2 Inserire una videocassetta registrata (⇨ 15).

Se viene inserita una videocassetta priva di linguetta di protezione da cancellazione accidentale, la riproduzione verrà avviata automaticamente.

3 Premere [►] (PLAY).

Nota
- Quando il nastro giunge a termine, l'unità lo riavvolge automaticamente fino a riportarlo interamente indietro. Questa funzione non può essere svolta in caso di registrazioni programmate, avanzamenti rapidi e registrazioni con relativo tempo di arresto in corso.
- Trascorsi 10 minuti, le funzioni dei tasti Jet search e cue, nonché dei tasti di ripetizione o riproduzione rallentata vengono automaticamente annullate, mentre la funzione del tasto di pausa viene annullata dopo 5 minuti.
- La riproduzione di un nastro precedentemente registrato su un altro VCR può richiedere la regolazione dell'allineamento (⇨ 37). In alcuni casi, la qualità dell'immagine può ancora risultare scadente. Questo succede a causa delle limitazioni del formato.
- In questa unità non è possibile riprodurre nastri VHS registrati col sistema SECAM.

Fare riferimento a “Note per la registrazione” (⇨ 24) e “Registrazione avanzata” (⇨ 25) per informazioni dettagliate.



RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW VHS

- Quanto va dall’inizio della registrazione alla sua fine costituisce un titolo.

Preparativi

- Accendere il televisore e scegliere l’ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.
- Accendere questa unità.

1 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive DVD o VHS.

L’indicatore DVD o VHS si illumina sul display dell’unità.

2

Se si è selezionato il drive DVD

Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell’unità principale per fare aprire il piatto portadisco e caricarvi un disco.

- Premere di nuovo il pulsante per far richiudere il piatto portadisco.

Se si è selezionata l'unità VHS

Inserire una videocassetta cassette con la linguetta di protezione contro le cancellazioni accidentali intatta.

3 Premere [∧ ∨ CH] per scegliere il canale.

Per selezionare con i pulsanti numerici:

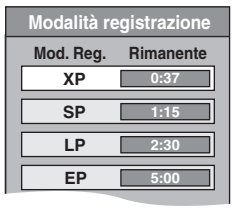
Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

“D” significa canali digitali.

4 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.

- Modalità e tempi approssimati di registrazione su DVD (⇨ 25)
- VHS Modalità di registrazione e autonomia (⇨ 25)

Es.:



- **(Tranne per VHS)** Per registrare il suono utilizzando LPCM (solo modalità XP): Impostare l'opzione “Modalità Audio per Reg. XP” su “LPCM” nel menu Impostazioni (⇨ 65).

5 Premere [● REC] per iniziare la registrazione.

- **(Tranne per VHS)** La registrazione avviene nello spazio disponibile. Nessun dato precedente viene sovrascritto.
- Non è possibile cambiare canale o modalità di registrazione durante la registrazione.
- È possibile registrare mentre l’unità si trova in modalità di attesa registrazione via timer. Una volta giunta l’ora della registrazione via timer, tuttavia, le registrazioni in corso si interromperanno e avrà inizio la registrazione via timer.
- VHS
  - Anche se la videocassetta riporta il marchio “S-VHS”, questa unità non consente di registrare con il sistema S-VHS. Le registrazioni verranno effettuate con il normale sistema VHS.
  - Quando la registrazione viene messa in pausa per più di 5 minuti, l'unità torna ad arrestarsi.

■ Per fermare temporaneamente la registrazione

Premere [II].

Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo.
Potete anche premere [● REC] per riprendere.
(Il titolo non viene diviso in titoli separati).

■ Per fermare la registrazione

Premere [■].

Nota

- VHS Il segnale SECAM non è registrabile su videocassetta.
- USB Non è possibile registrare su di una memoria USB.
- Sui dischi DVD-R che comprendono immagini JPEG non sarà possibile registrare video.
- -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Terminata la registrazione, la gestione delle informazioni di registrazione viene completata entro 30 secondi.
- RAM -RW(V) +R +R DL +RW Per utilizzare un nuovo disco è necessario formattarlo.
- Se si registra una trasmissione radio o TV digitale che non viene ricevuta correttamente, anche le informazioni sul canale digitale (⇨ 17) vengono registrate e rimangono visibili durante la riproduzione.

Per riprodurre DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL (registrati con questa unità) su altri lettori DVD, è necessario finalizzarli (⇨ 60).
Al fine di riprodurre +RW su altri lettori, si consiglia di creare un Top Menu (⇨ 60).

Quando si registra una trasmissione digitale con sottotitoli o audio multiplo

Se un programma da registrare ha dei sottotitoli o più audio, è possibile includere nella registrazione i sottotitoli o l'audio selezionato.

Per registrare con i sottotitoli

Prima di avviare la registrazione, premere [STTL] per visualizzare i sottotitoli.
Se il programma ha più sottotitoli, selezionare la lingua desiderata (⇨ 16).
- Il sottotitolo non può essere cambiato dopo la registrazione.

Per registrare con l'audio selezionato
Prima di avviare la registrazione, selezionare la lingua desiderata per l'audio (⇨ 16).

Per specificare un orario per l'interruzione della registrazione— Registrazione con un tocco

Durante la registrazione

Premere [● REC] sull'unità principale per selezionare l'ora di registrazione.

- Potete specificare fino a 4 ore.
- Questa unità visualizza i cambiamenti nel modo visualizzato di seguito.

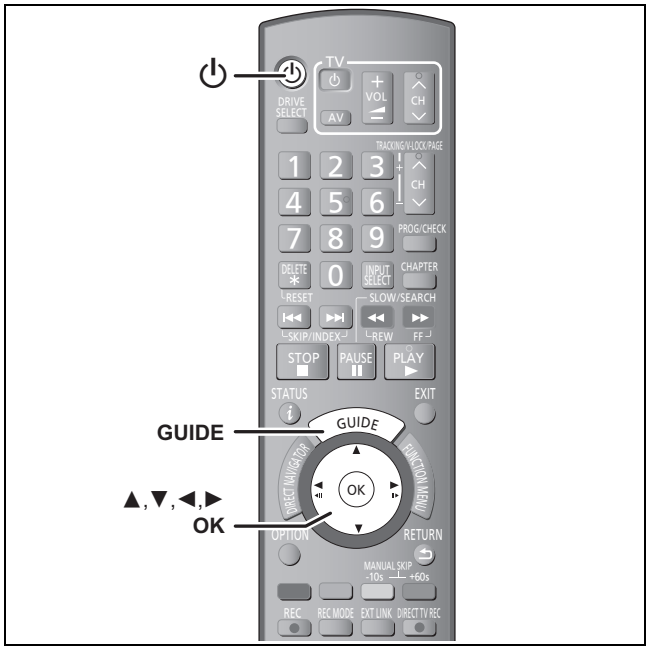
OFF 0:30 ⟶ OFF 1:00 ⟶ OFF 1:30 ⟶ OFF 2:00
↰ Contatore (cancellazione) ⟵ OFF 4:00 ⟵ OFF 3:00 ↲

- Questo non può venire fatto durante la registrazione via timer (⇨ 21, 30) o durante la registrazione Flexible Recording (⇨ 27).
- Questa unità va in standby quando non viene utilizzata per circa 5 minuti dopo aver completato la Registrazione One Touch, se "Standby automatico dopo reg." è impostato su "On" nel menu Impostazioni. (Impostazione predefinita: "On") (⇨ 68)

Per cancellare
Premere [● REC] dell'unità principale più volte fino a far comparire il contatore.
- Il momento di arresto della registrazione viene cancellato; ma la registrazione continua.

Per fermare la registrazione
Premere [■].

Per informazioni dettagliate vedere “Registrazione via timer avanzata” (⇨ 30–33)



Vedere anche “Note per la registrazione” (⇨ 24).
A seconda del tipo di disco usato per la registrazione o del tipo di trasmissione, possono esistere restrizioni sulla registrazione.

RAM **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** **VHS**
- È possibile impostare anticipatamente sino a 16 programmi al mese.
  (Ogni programma giornaliero o settimanale viene calcolato come un unico programma.)

RAM **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**
- Per utilizzare un nuovo disco, formattarlo se necessario.

Nota
Non è possibile cambiare l’impostazione dei sottotitoli durante la registrazione via timer.

Preparativi
- Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video appropriato per configurare i giusti collegamenti per questa unità.
- Se si registra su DVD, inserire il disco che si desidera utilizzare per la registrazione (⇨ 11).
- Se si registra su VHS, inserire una videocassetta che si possa usare per la registrazione.
- Controllare che l’orologio sia regolato correttamente (⇨ 67).

Uso del sistema TV Guide per effettuare registrazioni via timer

Il sistema TV Guide fornisce informazioni sui programmi relativi alle sole stazioni con trasmissione digitale visualizzate sul televisore sotto forma di guida ai programmi TV.

Questa unità riceve le informazioni sui programmi in modo diverso a seconda del paese nel quale si vive.

– **Ricezione con il sistema GUIDE Plus+**

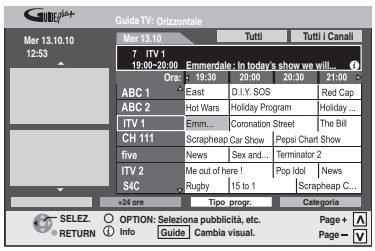
Il sistema GUIDE Plus+ è disponibile nei seguenti paesi:
(Informazioni aggiornate a dicembre 2009)
Germania/Austria/Italia/Spagna
- Questo servizio può non essere disponibile in certe aree anche nei paesi menzionati.
- Le aree di servizio stesse sono soggette a cambiamenti.
- Per dettagli in proposito, visitare il seguente sito Web.
  http://www.europe.guideplus.com

– **Ricezione dalla stazione televisiva**
Nell’area in cui il sistema GUIDE Plus+ non è disponibile, viene visualizzato il sistema TV Guide con i dati forniti dalla stazione televisiva.

Nota
- Il sistema TV Guide non funziona se l’orologio non è correttamente impostato.
- Se l’unità viene scollegata dalla rete di alimentazione CA, tutti i dati dei programmi non vengono aggiornati.
- Il sistema GUIDE Plus+ potrebbe non funzionare correttamente se si inserisce il codice postale errato.
- Per alcune aree geografiche o lingue ecc., la schermata TV Guide può essere diversa da quella illustrata.

1 Premere [GUIDE].

Ad es.,



2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma futuro e premere [OK].

Registrazione temporizzata
Rimanente DVD 1:23 SP
VHS 2:59 SP MER 13.10.10. 12:53:00
Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL
1 ARD 19. 10. MAR 16:00 17:00 DVD SP OFF
Tutti i Canali : ARD
Fliege-Die Talkshow
Nome programma

- Per effettuare eventuali correzioni utilizzare [▲, ▼, ◄, ►] (⇨ 30, passaggio 3).
- Se si imposta la registrazione via timer utilizzando il sistema TV Guide, l'ora di inizio e di fine registrazione possono essere impostate con un margine massimo di 10 minuti. (⇨ 64, Ora d'inizio registrazione, Ora di fine registrazione)

3 Premere [OK].

Il programma timer è memorizzato e viene visualizzata l’icona del timer.

“⏲” si illumina sul display dell’unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.
Ripetere i passaggi 2–3 per programmare altre registrazioni.
Premere [⏻] per spegnere l’unità.

Nota
- Se è stato selezionato “NTSC” per “Sistema TV” (⇨ 66), non è possibile utilizzare il sistema TV Guide.

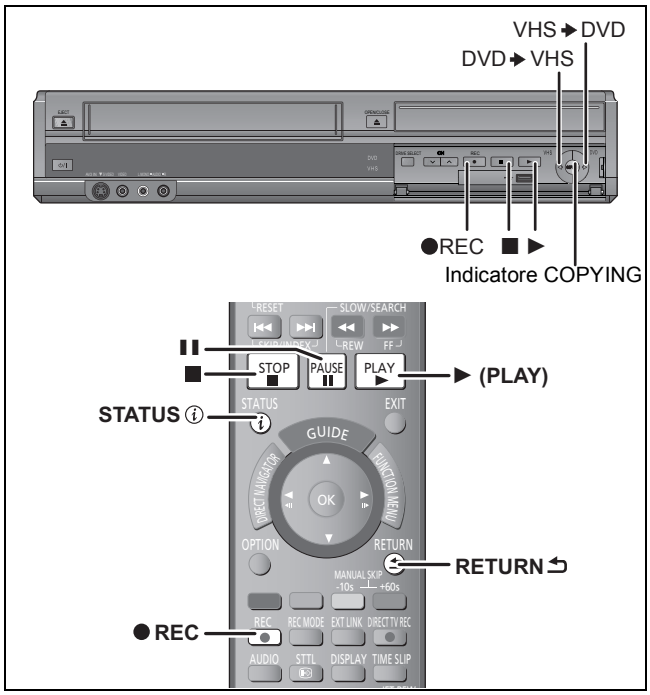
■ Per annullare una registrazione via timer sulla schermata TV Guide

① Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma nella TV Guide e premere [OK].
Viene visualizzata l’indicazione “Scherm. Selez.”.
② Premere [▲, ▼] per selezionare “Cancella” e premere [OK].
③ Premere [◄, ►] per selezionare “Sì” e premere [OK].
(L'indicazione “⏲” nella TV Guide scompare.)

Nota
- La ricezione dei dati del sistema TV Guide è possibile solo tramite l’ingresso aerial di questa unità. Non è possibile ricevere i dati tramite un ricevitore satellitare digitale collegato dall’esterno.

■ Per cancellare la registrazione quando è già cominciata (⇨ 31)
■ Per abbandonare la modalità di attesa di registrazione (⇨ 31)
■ Note sulla registrazione via timer (⇨ 31)

Per informazioni più dettagliate consultare la sezione “Copia di titoli o liste di riproduzione” (⇨ 52–54).



VHS → DVD

VHS → **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

La duplicazione automatica ha inizio a partire dalla posizione corrente sulla videocassetta.

Preparativi
Copia su:
- DVD: inserire un disco utilizzabile per la registrazione (⇨ 15).
- Controllare che ci sia spazio sufficiente sul disco.
- Selezionare la modalità di registrazione. (⇨ 19, 25)

Copia da:
- VHS: inserire la videocassetta contenente il programma da copiare (⇨ 15).

Mentre sono ferme sia l'unità VHS che quella DVD

Tenere premuto [VHS ➔ DVD] sull'unità principale per 3 secondi o più (finché l'indicazione “START” sul display dell'unità non smette di lampeggiare).

- Si accende la spia “COPYING” posta sull’unità principale.
- Verificare che il processo di copia si avvii correttamente.

Quando viene visualizzata la schermata di conferma della finalizzazione

-R **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL**

Copia
Si desidera finalizzare il disco
al termine della copia ?
La finalizzazione consente di leggere il disco
su altri lettori DVD. Il disco diventa di sola lettura.
Premere REC per iniziare la finalizzazione
al termine della copia.
Premere PLAY per iniziare solo la copia.
Premere STOP per annullare la copia.

- Se si preme [● REC], il disco verrà automaticamente finalizzato una volta completata la copia.
  - Dopo la finalizzazione, i dischi divengono di sola riproduzione ed è possibile riprodurli anche su altri apparecchi DVD. Tuttavia, non è più possibile registrare o editare.
  - La durata dell'operazione di registrazione del DVD viene visualizzata sul display dell'unità.
  - Non è possibile cambiare il drive durante la finalizzazione.
- Premendo [►] è possibile avviare la copia senza finalizzazione.
- Premendo [■] è possibile annullare la copia.

DVD → VHS

RAM **-R** **-R DL** **-RW(V)** **-RW(VR)** **+R** **+R DL** **+RW** → **VHS**

Una volta registrati tutti i titoli sul disco, viene automaticamente copiata sulla videocassetta la parte compresa tra l’inizio del titolo selezionato e la fine del disco, o la parte compresa tra l’inizio della lista di riproduzione selezionata e l’ultima lista di riproduzione.

Preparativi
Copia su:
- VHS: inserire una videocassetta con una linguetta di protezione da cancellatura accidentale (⇨ 15).
- Controllare che vi sia spazio sufficiente sul disco o sul nastro.
- Selezionare la modalità di registrazione. (⇨ 19, 25)

Copia da:
- DVD: inserire il disco contenente il programma da copiare (⇨ 15).

1 **Quando si copia interamente un disco**
Accertarsi che il DVD non sia in azione.
- Premere [STATUS ⓘ] per verificare la disattivazione della funzione di ripresa della riproduzione sul drive DVD. Se il contatore DVD viene visualizzato sul display dell’unità, premere [■] per cancellare la posizione di ripresa della riproduzione (⇨ 34).
- Quando la funzione di ripresa della riproduzione è attiva, la copia inizia dalla posizione memorizzata verso la fine del disco.

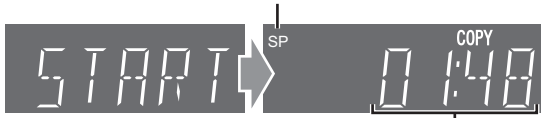
Quando si copia un titolo dall’inizio del titolo selezionato fino alla fine del disco

Quando si copia una lista di riproduzione dall’inizio della lista di riproduzione selezionata fino all’ultima lista di riproduzione

Riprodurre il titolo (⇨ 35) o la lista di riproduzione (⇨ 49) desiderati.
- Durante la sospensione temporanea della riproduzione, è possibile eseguire il processo di copia (di un titolo o di una lista di riproduzione) premendo [❚❚].
- Non è possibile copiare la lista di riproduzione di durata superiore alle 8 ore. (Durante la duplicazione di varie liste di riproduzione, viene esclusa la lista di riproduzione di durata superiore alle 8 ore.)

2 **Tenere premuto [DVD ➔ VHS] sull'unità principale per 3 secondi o più (finché l'indicazione “START” sul display dell'unità non smette di lampeggiare).**
- Si accende la spia “COPYING” posta sull’unità principale.
- Verificare che il processo di copia si avvii correttamente.

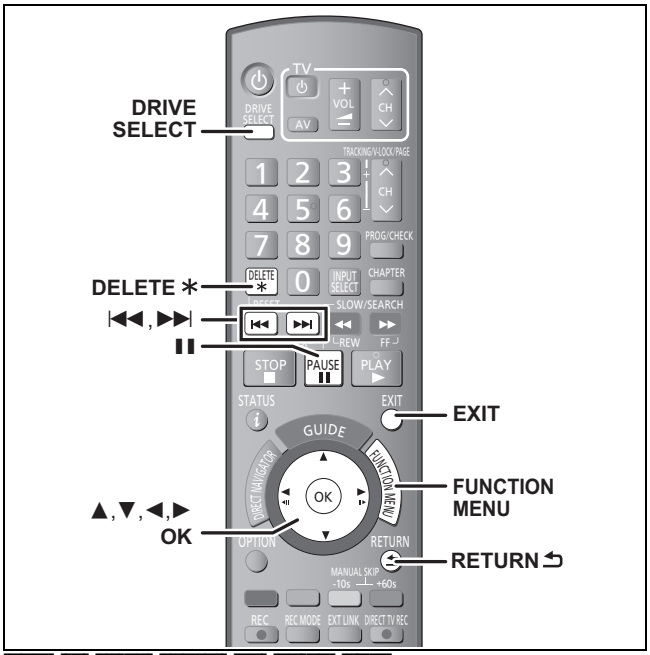
Modalità di registrazione VHS



Autonomia residua sul nastro (1 ora e 48 minuti)

Per interrompere la copia in corso
Premere [■] o tenere premuto [RETURN ⮌] per almeno 3 secondi circa.
- Non è invece possibile interrompere la finalizzazione una volta che è iniziata.
- Anche se si è selezionato “Copia e finalizza” nella schermata di conferma, il disco non verrà finalizzato se si interrompe la copia mentre questa è in corso.

Nota
- I titoli vengono copiati a velocità normale.
- Se il procedimento di copia non si avvia o non viene ultimato, la spia “COPYING” lampeggia per 7 secondi circa. Verificare che l’unità sia adeguatamente preparata.
- **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** Non è possibile copiare il contenuto di un disco finalizzato.
  Per copiare da un disco finalizzato
  (⇨ 54, Copia di un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL)
- Non è possibile copiare le Liste di riproduz. con un tempo di riproduzione di più di 8 ore.
- In questa unità non è possibile riprodurre nastri VHS registrati col sistema SECAM.
  Per copiare un nastro VHS registrato in modalità SECAM (⇨ 29)



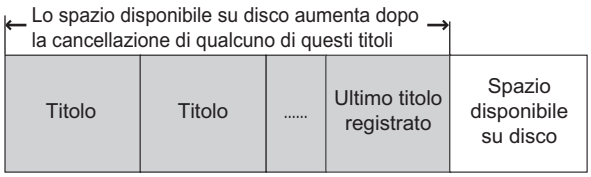
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(Non è possibile cancellare voci su dischi finalizzati).

- **Un titolo, una volta cancellato, non può venire ripristinato.** Essere certi di voler procedere.
- Non è possibile cancellare durante la registrazione o la copia.

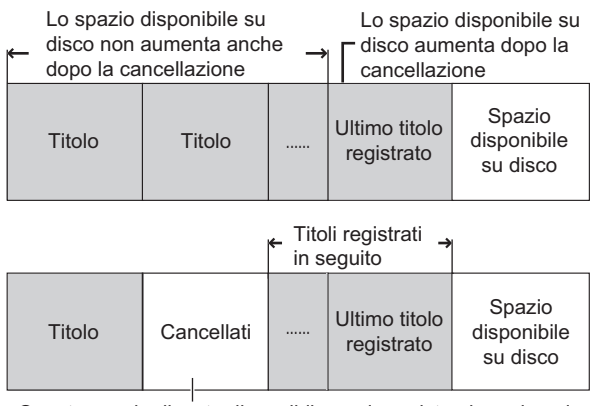
Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ 58, Impostare la protezione).

■ Spazio su disco disponibile dopo la cancellazione

- RAM Lo spazio cancellato diventa disponibile per la registrazione.


Lo spazio disponibile su disco aumenta dopo la cancellazione di qualcuno di questi titoli
Titolo
Titolo
.....
Ultimo titolo registrato
Spazio disponibile su disco

- -RW(V) +RW Lo spazio su disco disponibile aumenta solo se viene cancellato l'ultimo titolo registrato.



Questo spazio diventa disponibile per la registrazione dopo la cancellazione di tutti i titoli registrati successivamente.

- -R -R DL +R +R DL Lo spazio disponibile non aumenta anche dopo la cancellazione dei contenuti.

Utilizzo del ELIMINA Navig. per la cancellazione

1 **Ad unità ferma**
Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per scegliere "Elimina" e premere [OK].**

3 **Premere [▲, ▼] per selezionare "Video" e premere [OK].**

4 **Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il titolo e premere [❚❚].**
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

Per far comparire altre pagine
Premere [|◀◀ , ▶▶|] per far comparire altre pagine.

È possibile controllare i titoli selezionati usando il menu opzioni.
- consultare le operazioni del menu opzioni per la "Vista Titolo" (⇨ 46, passaggio 4).

5 **Premere [OK].**

6 **Premere [◀, ▶] per scegliere "Elimina" e premere [OK].**
Il titolo viene cancellato.

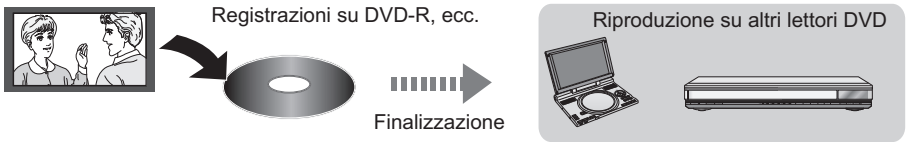
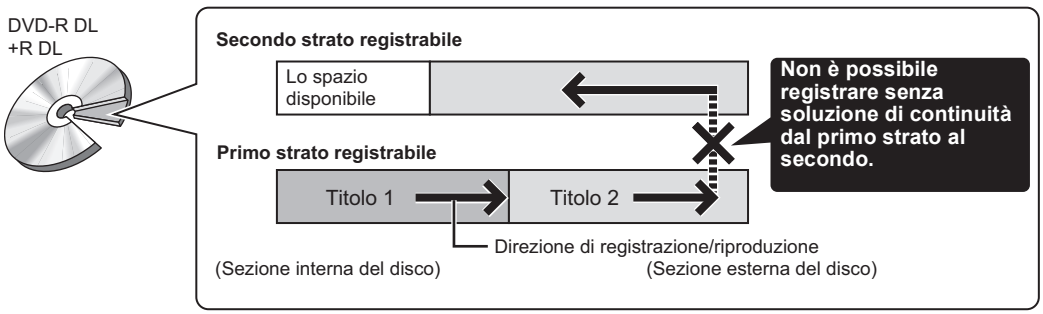
Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Cancellazione durante la riproduzione

1 **Durante la riproduzione**
Premere [DELETE ✳].

2 **Premere [◀, ▶] per scegliere "Elimina" e premere [OK].**
Il titolo viene cancellato.

Selezione dell'audio per la registrazione	**Programma con audio multicanale:** È possibile selezionare la lingua audio quando si riceve audio in trasmissioni multicanale ["Multi Audio" appare in basso nel display delle informazioni dei canali digitali (⇨ 17)]. Tuttavia, l'audio non può essere cambiato dopo la registrazione. Selezionare l'audio che si desidera registrare in "Audio mult. DVB" nel menu visualizzato sullo schermo (⇨ 57).
Informazioni sull'aspetto quando si registra un programma	**RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **VHS** Se l'opzione "Formato di registrazione" nel menu Impostazioni è impostata su "Automatico" (L'impostazione predefinita è "4:3" ⇨ 64), il programma verrà registrato nell'aspetto originale utilizzato all'avvio della registrazione (compreso il caso in cui la registrazione sia iniziata durante uno spot pubblicitario, ecc.). Se la registrazione è avvenuta con un aspetto diverso, selezionare l'aspetto corretto ("16:9" o "4:3"). Tuttavia, nel caso seguente, il programma sarà registrato in 4:3. **-R** **-R DL** **-RW(V)** I programmi registrati utilizzando le modalità "EP" o "FR (registrazioni di 5 ore o più)" verranno registrati in formato 4:3. **+R** **+R DL** **+RW** Il programma verrà registrato in formato 4:3.
Quando si registrano le trasmissioni "Registrazione una sola volta"	Non è possibile registrare le trasmissioni che permettono la "Registrazione una sola volta" su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, +RW o dischi DVD-RAM da 8 cm. Utilizzare DVD-RAM compatibili con CPRM (⇨ 85). **RAM** solo dischi CPRM compatibili. **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** **(○: Possibile, –: Impossibile)** ● Anche quando si esegue una copia su nastro è possibile che il titolo non venga copiato correttamente a causa della protezione. ● Non è possibile copiare una lista di copia creata da titoli "Registrazione una sola volta".
Riproduzione di dischi su altri lettori DVD	**-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **I dischi devono venire finalizzati dopo la registrazione o la copia (⇨ 60).** È necessario finalizzare i DVD-R, ecc. con questa unità dopo la registrazione o la copia di titoli su di essi. Potete riprodurli come se fossero normali DVD-Video acquistati. Il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o copiare.※ ※ Potete registrare e copiare di nuovo su DVD-RW se lo riformattate.  **+RW** Se non si è riusciti a riprodurre il disco su altri apparecchi, si raccomanda di creare un menu principale (⇨ 60).
Registrazione su DVD-R DL e +R DL	I dischi DVD-R DL e +R DL hanno due strati di superficie registrabile su un solo lato. ● **Non è possibile registrare senza soluzione di continuità dal primo strato al secondo.** La registrazione si arresta quando lo spazio sul primo strato si esaurisce. È necessario chiudere il primo strato per iniziare la registrazione sul secondo (⇨ 61). La chiusura rende il primo strato non più disponibile per la registrazione (ma non per l'editing). Non è possibile annullare la chiusura. Essere certi di volerlo fare prima di procedere. 

● Non è possibile registrare contemporaneamente sul DVD e sul drive VHS.

Modalità e tempi approssimati di registrazione su DVD

A seconda del materiale registrato, i tempi di registrazione possono essere inferiori a quelli indicati.
(I tempi riportati in questo grafico sono solo indicativi).

Modo di registrazione	DVD-RAM		DVD-R DVD-RW +R +RW (4,7 GB)	DVD-R DL※3, +R DL※3 (8,5 GB)	
	Lato singolo (4,7 GB)	Doppio lato※1 (9,4 GB)		Primo strato (L0)	Secondo strato (L1)
XP (Modalità di registrazione con una elevata qualità delle immagini)	1 ora	2 ore	1 ora	55 min.	50 min.
SP (Modalità di registrazione standard)	2 ore	4 ore	2 ore	1 ora 50 min.	1 ora 40 min.
LP (Modalità di registrazione di lunga durata)	4 ore	8 ore	4 ore	3 ora 40 min.	3 ore 20 min.
EP (Modalità di registrazione di lunghissima durata)	8 ore (6 ore※2)	16 ore (12 ore※2)	8 ore (6 ore※2)	7 ora 25 min. (5 ore 30 min.※2)	6 ora 50 min. (5 ore 15 min.※2)
FR (modalità di registrazione flessibile)	8 ore al massimo	16 ore al massimo	8 ore al massimo	7 ora 25 min. massimo	6 ora 50 min. massimo

※1 Non è possibile registrare o riprodurre continuamente da un lato all'altro di un disco a doppio lato.
※2 Quando "Auton. di registr. in modo EP" è impostato su "EP (6ore)" nel menu Impostazioni (⇨ 64).
La qualità del suono è migliore quando si usa "EP (6ore)" di quando si usa "EP (8ore)".
※3 Vedere "Registrazione su DVD-R DL e +R DL" (⇨ 24).

● RAM Quando si registra su DVD-RAM utilizzando la modalità "EP (8ore)" la riproduzione potrebbe non essere possibile con lettori DVD compatibili con DVD-RAM. Usare la modalità "EP (6ore)" se la riproduzione avviene su di un altro componente.

RAM -R -R DL -RW(V)
● Potete registrare fino a 99 titoli per disco.
+R +R DL +RW
● Potete registrare fino a 49 titoli per disco.

FR (Flexible Recording Mode)

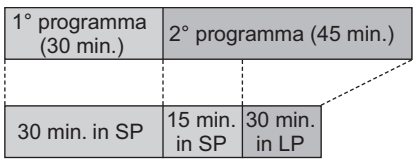
La caratteristica FR (Flexible Recording) è utilizzabile durante la copia o la programmazione di registrazioni via timer.
L'unità seleziona automaticamente una velocità di registrazione tra XP e EP (8ore) che permetta alle registrazioni di entrare nello spazio rimanente sul disco con la qualità di registrazione migliore possibile.
Ad esempio, con una registrazione da 90-minuti su di un DVD-RAM nuovo, la qualità della registrazione viene regolata fra "XP" e "SP".
● Tutte le modalità di registrazione dalla XP alla EP compaiono sul display.

VHS Modalità di registrazione e autonomia

Modo di registrazione	Durate
SP (Modalità di registrazione standard)	È possibile registrare secondo la durata indicata dal nastro. ● Se la qualità dell'immagine rappresenta un fattore importante o si desidera conservare la cassetta per lungo tempo, selezionare questa modalità.
LP (Modalità di registrazione di lunga durata)	2 volte la durata della modalità SP. ● LP non è selezionabile durante la registrazione di segnali NTSC. ● L'unità è in grado di riprodurre nastri registrati in modalità LP su altri apparecchi.
EP (Modalità di registrazione di lunghissima durata)	3 volte la durata della modalità SP.
AUTO	Consente il passaggio automatico della modalità di registrazione alla modalità LP (da NTSC a EP) durante una registrazione via timer in assenza di sufficiente spazio disponibile su nastro per registrare il programma in modalità SP.

Nota
● **Per evitare errori di registrazione:**
Impostare un tempo di registrazione di poco superiore a quello effettivo del programma (per esser certi che il programma venga registrato per intero).
Se si imposta la registrazione via timer utilizzando il sistema TV Guide, l'ora di inizio e di fine registrazione possono essere impostate con un margine massimo di 10 minuti. (⇨ 64, Ora d'inizio registrazione, Ora di fine registrazione)

● **Modalità AUTO**
Reg. temporizzata



Videocassetta (ad es.: cassetta da 60 minuti)
– La durata del nastro va impostata correttamente (⇨ 67).
– Quando cambia la modalità di registrazione, può verificarsi la distorsione dell'immagine.
– Con alcune videocassette è possibile che non funzioni correttamente.
– È possibile che non funzioni correttamente quando NTSC è impostato come "Sistema TV" (⇨ 66).

Quando viene visualizzata la schermata di conferma della formattazione

RAM **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

Se si inserisce un disco nuovo o un disco registrato su di un computer o altro apparecchio, appare una richiesta di conferma della formattazione. Per poter usare il disco, esso deve venire formattato. Il suo contenuto, tuttavia, viene cancellato.

Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e quindi [OK].

Per formattare un disco

“Cancellazione di tutto il contenuto—Formattazione” (⇨ 59)

Quando si rimuove un disco registrato

-R **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL**

La schermata che segue appare quando non si è trattato il disco per consentire la lettura su altri apparecchi.

Finalizzazione
Finalizzare il disco per poterlo riprodurre su altri lettori di DVD.
Nota: la registrazione o l'editing non sono possibili dopo la finalizzazione. Può occorrere fino a ○ min.
Premere il pulsante REC per iniziare la finalizzazione.
Premere OPEN/CLOSE per uscire.
Il disco non può essere letto su altri lettori DVD senza finalizzazione.

es. Disco registrato con Video

■ Quando si finalizza il disco

Premere [● REC] sull’unità principale.

- Non è possibile interrompere questo processo una volta che lo si è avviato.
- Se si desidera impostare la selezione del menu di riproduzione o specificare il nome di un disco, selezionare “Selezione riproduz. Autom.” (⇨ 59) o “Nome disco” (⇨ 58) in “Gestione DVD” prima della finalizzazione.

■ Quando si apre il piatto portadisco senza aver finalizzato il disco

Premere [▲ OPEN/CLOSE] sull’unità principale.

Registrazione flessibile
(La registrazione che trova posto nello spazio rimanente)

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Questa unità imposta la miglior qualità dell'immagini possibile che permette alla registrazione di stare entro lo spazio disponibile sul disco. La modalità di registrazione cambia automaticamente in quella FR.

■ L'uso di "Reg. flessibile" è conveniente in questi casi.

RAM -R -RW(V) +R +RW

- Se la mancanza di spazio libero su disco rende difficile la scelta della modalità di registrazione desiderata
- Quando si vuole registrare un lungo programma con la qualità migliore possibile.

Ad es., una registrazione da 90-minuti su disco

Scegliendo la modalità XP, il programma non sta in un solo disco.

Se si prova a registrare un programma di 90 minuti in modalità XP, solo i primi 60 minuti trovano spazio sul disco e gli altri 30 non vengono registrati.
- È necessario un altro disco.

Scegliendo la modalità SP, il programma sta in un solo disco.

Tuttavia, sul disco rimarranno circa 30 minuti di spazio libero.

Scegliendo "Reg. flessibile", il programma sta in un solo disco.

■ Spazio necessario per la registrazione

Preparativi
- Scegliere il canale o l'ingresso dall'esterno desiderato.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

1 **Ad unità ferma**
Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

3 **Premere [▲, ▼] per scegliere "Reg. flessibile" e premere [OK].**

Durata massima della registrazione
Questa è la durata massima della registrazione in modalità EP (8ore).

4 **Premere [◄, ►] per scegliere "Ore" e "Min." quindi [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.**
- Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.
- Non è possibile registrare più 8 ore.

5 **Quando si vuole dare inizio alla registrazione**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare "Avvio", quindi premere [OK].

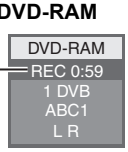
Per uscire dalla schermata senza registrare
Premere [RETURN ⮌].

Per fermare la registrazione in corso
Premere [■].

Per visualizzare il tempo rimasto
Premere [STATUS ⓘ].

Tempo rimanente della registrazione

es.: DVD-RAM



Riproduzione durante la registrazione

Riproduzione dall'inizio del titolo durante la registrazione—Riproduzione a seguire

RAM

Premere [►] (PLAY) durante la registrazione.

Non viene emesso alcun suono durante la ricerca in avanti o all'indietro.

Per fermare la riproduzione
Premere [■].

Per fermare la registrazione
Due secondi dopo la fine della riproduzione, premere [■].

Per fermare la registrazione via timer
Due secondi dopo la fine della riproduzione
1 Premere [■].
2 Premere [◄, ►] per scegliere "Arresta registraz." e premere [OK].

Riproduzione durante la registrazione di un titolo precedentemente registrato—Registrazione e riproduzione simultanee

RAM VHS

- Potete cambiare l'unità disco e riprodurre durante la registrazione.
- È possibile riprodurre immagini da un DVD o da una cassetta VHS mentre è in corso una registrazione su un altra unità. La registrazione non verrà influenzata.
  – Riproduzione DVD (⇨ 18, 34, 35)
  – Riproduzione VHS (⇨ 18, 36)

Nota
Il segnale VHS non può essere emesso tramite "Uscita con priorità per DVD" mentre è in corso una registrazione su un DVD (⇨ 70). È possibile visualizzare la riproduzione in formato VHS collegando il cavo Scart a 21piedini dal terminale AV1 sull'unità al televisore.

Preparativi
- Selezionare l'ingresso AV appropriato del televisore.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive.

RAM

1 **Premere [DIRECT NAVIGATOR] durante la registrazione.**

2 **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un titolo e quindi premere [OK].**
- Non viene emesso alcun suono durante la ricerca in avanti o all'indietro.

VHS

Premere [►] (PLAY) durante la registrazione.

Per fermare la riproduzione
Premere [■].

Per abbandonare lo schermo DIRECT NAVIGATOR
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Per fermare la registrazione
Dopo che la riproduzione termina
1 RAM Premere [DIRECT NAVIGATOR] per uscire dalla schermata.
2 Premere [■].
3 Se viene visualizzata la schermata di conferma dell'interruzione della registrazione, premere [◄, ►] per selezionare "Sì" o "Arresta registraz.", quindi premere [OK] per arrestare la registrazione.

Nota
"Riproduzione a seguire" e "Registrazione e riproduzione simultanee" possono essere utilizzate solo con programmi dello stesso formato di codifica (PAL/NTSC).

Vedere anche "Note per la registrazione" (⇨ 24).

Registrazioni via timer via televisione
(ad es. di trasmissioni digitali)

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Per fare registrazioni via timer col televisore, collegare un televisore con funzione Q Link (⇨ 42) utilizzabile per la registrazione via timer facendo uso di un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato (⇨ 8).

1 Fare la registrazione via timer col televisore.

2 Spegnere quest'unità.

L'inizio e la fine della registrazione sono controllati dal televisore.

Per fermare la registrazione
Premere [■].

Nota
- Quando questa unità è in EXT LINK standby ("EXT-L" viene mostrato sul display dell'unità), la registrazione dal televisore non viene avviata.
- I programmi vengono registrati da quest'unità come un solo titolo quando l'ora di fine della prima registrazione via timer e quella di inizio della seconda sono vicine.
  RAM Per dividere i titoli, passare a "Dividi titolo" (⇨ 47).

Registrazione dal ricevitore digitale satellitare

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW VHS

Preparativi
- Collegare un ricevitore satellitare digitale ai terminali di ingresso di quest'unità (⇨ 8).
- Impostare "Ingresso AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 66) in modo da riflettere l'impostazione sulle unità collegate a questa.
- Se il segnale emesso dal componente esterno è NTSC, portare "Sistema TV" su "NTSC" nel menu Impostazioni (⇨ 66).
- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive DVD o VHS.

1 Ad unità ferma
Premere [INPUT SELECT] per selezionare "AV2".

2 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.

3 Selezionare il canale sull'altro apparecchio.

4 Premere [● REC].
La registrazione inizia.

Per saltare porzioni non volute
Premere [❚❚] per portare la riproduzione in pausa. (Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo).

Per fermare la registrazione
Premere [■].

Nota
- Questa unità non può registrare segnali NTSC su dischi che hanno già registrazioni con segnale PAL.

Registrazione via timer sincronizzata con dispositivi esterni (ricevitore digitale satellitare) — EXT LINK

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW VHS

Per registrare programmi da ricevitore satellitare digitale usando la programmazione del timer

Preparativi
- Accertarsi di collegare il terminale di ingresso AV2 su questa unità con il terminale Scart di un videoregistratore o di un ricevitore satellitare digitale con un cavo Scart a 21 pin (⇨ 72).
- Impostare "Ingresso AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 66) in modo da riflettere l'impostazione sulle unità collegate a questa.
- Impostare "Ext Link" nel menu Impostazioni (⇨ 66) in modo da riflettere l'impostazione sulle unità collegate a questa.

1 Fare la registrazione via timer con un componente esterno.

2 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive DVD o VHS.
Inserire un disco o una cassetta con sufficiente spazio residuo (⇨ 15).

3 Premere [EXT LINK].
L'unità si spegne e "EXT-L" si illumina sul display dell'unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.

Per cancellare la modalità di controllo di componenti esterni
Premere [EXT LINK] per far fermare la registrazione o per cancellare la modalità di attesa della registrazione via timer.
- Per evitare l'avvio accidentale, premere [EXT LINK] in modo da cancellare l'impostazione alla fine della registrazione.

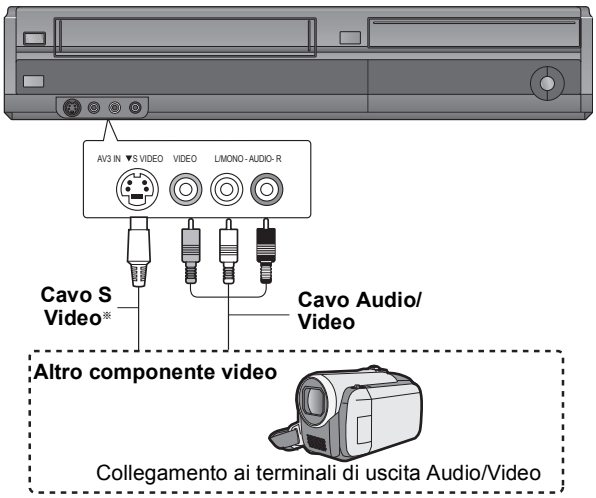
Nota
- Questa funzione non funziona quando "Sistema TV" è impostato su "NTSC" nel menu Setup (⇨ 66).
- Questa funzione non ha luogo con alcuni tipi di componente. Consultare in proposito il manuale del componente.
- In alcuni casi, l'inizio della registrazione può non avvenire correttamente.
- I programmi vengono registrati da quest'unità come un solo titolo quando l'ora di fine della prima registrazione via timer e quella di inizio della seconda sono vicine.
  RAM Per dividere i titoli, passare a "Dividi titolo" (⇨ 47).
- Se quest'unità si trova in modalità attesa EXT LINK ("EXT-L" appare sul display di quest'unità), i dati TV Guide non possono venire scaricati.
- Se quest'unità si trova in modalità di attesa o registrazione EXT LINK, l'immagine video viene dal terminale AV2 di ingresso a prescindere dall'impostazione "Uscita AV1" (⇨ 66).
- **(Tranne per VHS)** Durante la modalità di attesa o la registrazione EXT LINK, la riproduzione è possibile solo se si seleziona l'unità DVD al passaggio 2 sopra.
- Quando sul display dell'unità si accende l'indicazione "EXT-L", la funzione Registrazione TV diretta non è disponibile.
- Mentre l'unità è in modalità attesa o registrazione EXT LINK, la maggior parte delle operazioni su questa unità sono proibite ([▲ OPEN/CLOSE], [⏻/I] ecc.). Quando si effettuano delle operazioni, premere [EXT LINK] per annullare la modalità attesa o registrazione EXT LINK (Questa unità si accende e "EXT-L" scompare.).

Copia da un videoregistratore a cassette

Ad es., Effettuando il collegamento ai terminali di ingresso AV3 sul lato anteriore

- Prima di procedere con i collegamenti, spegnere l'unità ed altri dispositivi video.
- Collegare ai terminali dello stesso colore.
- Consultare la sezione "Collegamento di un televisore e di un videoregistratore o ricevitore digitale satellitare" quando ci si deve collegare ai terminali di ingresso AV2 sul pannello posteriore. (⇨ 72)

Questo apparecchio



Collegamento ai terminali di uscita Audio/Video

Se l'uscita audio di altri apparecchi è in mono
Collegare a L/MONO sui terminali di ingresso AV3 del pannello anteriore.

※ Il terminale S VIDEO consente di ottenere immagini più vivide rispetto al terminale VIDEO.

Informazioni sull'aspetto quando si registra un programma (⇨ 24)

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW VHS

Preparativi

- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive DVD o VHS.
- Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.
- Quando si registrano programmi bilingui, selezionare "M 1" o "M 2" sul componente esterno (⇨ 24, Note per la registrazione).
- Se il segnale emesso dal componente esterno è NTSC, portare "Sistema TV" su "NTSC" nel menu Impostazioni (⇨ 66). Questa unità non può registrare segnali NTSC su dischi che hanno già registrazioni con segnale PAL.
- Per ridurre il rumore in ingresso da un videoregistratore, impostare "Copia NR" su "On" nel menu visualizzato sullo schermo (⇨ 56).
- Verificare che l'orario dell'unità sia corretto.

1 **Ad unità ferma**

Premere [INPUT SELECT] per selezionare il canale di ingresso del componente che si è collegato.

Per es., se si è collegati a terminali di ingresso AV3, selezionare "AV3".

Registrazione su DVD

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Eseguire il passaggio descritto al punto 1 (⇨ sopra).

2 Iniziare la riproduzione con il componente esterno.

3 Quando si vuole dare inizio alla registrazione

Premere [● REC].

La registrazione inizia.

Registrare su VHS

VHS

Eseguire il passaggio descritto al punto 1 (⇨ sopra).

2 Premere [▶] (PLAY).

Avviare la riproduzione della videocassetta e trovare il punto di inizio della registrazione.

3 Premere [❚❚], quindi premere [● REC].

Impostare l'unità in modalità di attesa registrazione.

4 Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.

5 Premere [❚❚] nel punto in cui si desidera avviare la registrazione.

Per saltare porzioni non volute
Premere [❚❚] per portare la riproduzione in pausa. (Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo).

Per fermare la registrazione
Premere [■].

Quasi tutti i video ed i DVD-Video in vendita includono sistemi di prevenzione della duplicazione. Tale tipo di software non può venire registrato con questa unità.

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

- Usando la funzione Flexible Recording (⇨ 27), potete registrare una videocassetta (circa da 1 a 8 ore) su un DVD da 4,7 GB con la qualità di registrazione maggiore possibile senza sprecare spazio.

Nota

- Se è in corso una copia quando è previsto l'inizio di una registrazione via timer, la registrazione si avvierà e la copia verrà interrotta.
- Se il video viene copiato da un altro apparecchio a questa unità, la qualità risulterà inferiore.
- VHS Il segnale SECAM non è registrabile su videocassetta.

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW VHS
- È possibile impostare anticipatamente sino a 16 programmi al mese.
  (Ogni programma giornaliero o settimanale viene calcolato come un unico programma.)

RAM -RW(V) +R +R DL +RW
- Per utilizzare un nuovo disco, formattarlo se necessario.

Nota
Non è possibile cambiare l'impostazione dei sottotitoli durante la registrazione via timer.

Preparativi
- Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video appropriato per configurare i giusti collegamenti per questa unità.
- Se si registra su DVD, inserire il disco che si desidera utilizzare per la registrazione (⇨ 11).
- Controllare che l'orologio sia regolato correttamente (⇨ 67).

Programmazione manuale di registrazioni via timer

1 Premere [PROG/CHECK].

Registrazione temporizzata
Rimanente
DVD 1:34 SP
VHS 2:59 SP MAR 12.10.10. 12:54:00
Nr Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL Spazio Drive
Nuova programmazione

2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Nuova programmazione" e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per passare da una voce all'altra e [▲, ▼] per effettuare modifiche.

Registrazione temporizzata
Rimanente
DVD 1:34 SP
VHS 2:59 SP MAR 12.10.10. 12:54:00
Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL
1 ARD 19. 10. MAR 22:00 22:30 DVD SP OFF
Tutti i Canali : ARD
Nome programma

- Quando è selezionata l'opzione "Canale", è possibile premere il pulsante "Blu" per cambiare categoria [e.g., TV, Radio, Preferito (⇨ 62)] e quindi premere [▲, ▼] per selezionare il canale dal quale si desidera registrare.
- Tenere premuto [▲, ▼] per cambiare Avvio (ora di inizio) e Fine (ora di fine) con incrementi di 30 minuti.
- Si può impostare anche Canale (posizione programma/ nome stazione televisiva), Data, Avvio (ora di inizio), e Fine (ora della fine) tramite i pulsanti numerici.
- **Data**

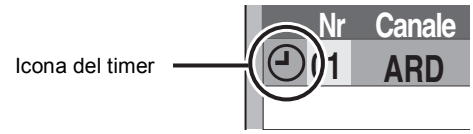
→ **Data:** La data di un giorno sino ad un mese nel futuro meno un giorno
↓ ↑
Timer giornaliero: DOM-SAB→LUN-SAB→LUN-VEN
↓ ↑
→ **Timer settimanale:** DOM→---→SAB

- Potete anche premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive di registrazione.
- Potete anche premere [REC MODE] per cambiare modalità di registrazione.
- **Nome programma**
  Premere [◄, ►] per scegliere "Nome programma" e premere [OK]. (⇨ 45, Memorizzazione di testi)
- **STTL (Sottotitoli)**
  AUTO⟷OFF
  Quando si imposta la colonna "Canale" in AV1, AV2 o AV3, questa impostazione non è disponibile.

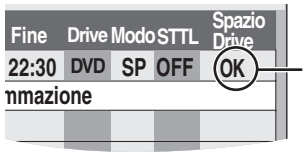
  È possibile premere anche [STTL 🗨] per cambiare l'impostazione di "STTL".
  Quando vi sono più lingue, selezionare i sottotitoli (⇨ 63, Lingua preferita DVB).

4 Premere [OK].

Il programma timer è memorizzato e viene visualizzata l'icona del timer.



"⏲" si illumina sul display dell'unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.



Ad es.,

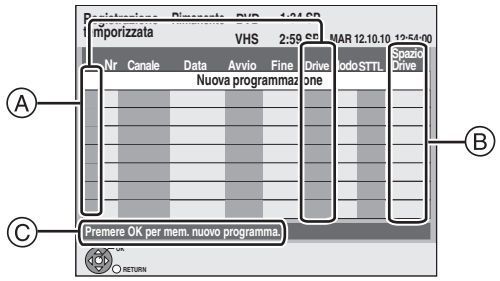
Controllare che sia visualizzato "OK" (⇨ 31).

Ripetere le fasi 2–4 per programmare altre registrazioni.
Premere [⏻] per spegnere l'unità.

Controllo, modifica o cancellazione di un programma, o risoluzione sovrapposizione

- Anche se l'unità è spenta, potete visualizzare la lista di programmi di registrazione via timer premendo [PROG/CHECK].

Premere [PROG/CHECK].



Icone Ⓐ

- Viene attivata la modalità di attesa registrazione via timer.
- Questo programma sta attualmente registrando.
- I programmi si sovrappongono. La registrazione del programma con orario di inizio successivo inizia al termine della registrazione del programma precedente.
- È stata arrestata una registrazione via timer giornaliera o settimanale. L'icona scompare la volta successiva in cui si avvia la registrazione di un programma via timer.
- Il disco era pieno e la registrazione del programma è fallita.
- Il programma era protetto da copia, pertanto non è stato registrato.
- Il programma non è stato completato perché il disco era sporco o per qualche altra ragione.

Drive L'unità di destinazione della registrazione è impostata su DVD o VHS.

Ⓑ messaggio visualizzato nella riga "Spazio Drive" (Tranne che per VHS)

Quando l'unità impostata è VHS, viene visualizzata l'indicazione "– –" .

OK: Visualizzato se la registrazione può stare nello spazio rimasto.

→ (Data): Per registrazioni fatte giornalmente o settimanalmente, l'indicazione è presente fino a che le registrazioni possono venire fatte (sino al massimo di un mese dalla data presente) sulla base dello spazio rimasto sul disco.

! : La registrazione può anche non essere possibile perché:
- il disco è protetto da scrittura.
- il disco non contiene spazio sufficiente.
- il numero massimo di titoli possibile è stato raggiunto.
- i programmi sono sovrapposti.
- i programmi sono disattivati.

Ⓒ Vengono visualizzati il nome del canale, il nome del programma e altre informazioni.

■ Per modificare un programma

Premere [▲, ▼] per scegliere il programma, quindi premere [OK]. (⇨ 30)

■ Per cancellare un programma

Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [DELETE ✳].

È anche possibile cancellare un programma attenendosi alla seguente procedura

1 Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [OPTION].
2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Elimina" e premere [OK].

■ Per abbandonare la modalità di attesa di registrazione

Premere [▲, ▼] per scegliere il programma, quindi premere il tasto "Rosso".

- L'icona del timer "⏲" scompare dall'elenco della registrazione via timer.
- Non è possibile cancellare la modalità di standby della registrazione via timer fintanto che anche solo una icona del timer "⏲" rimane nella lista della registrazione via timer.
- Premere nuovamente il pulsante "Rosso" per passare alla modalità Attesa registrazione via timer.

■ Per risolvere la sovrapposizione

Premere [▲, ▼] per scegliere il programma con , quindi premere [OK].

- Se appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate" (⇨ destra)
- Se le istruzioni su schermo non vengono visualizzate, modificare e eliminare il programma che si sovrappone.

■ Per abbandonare la lista di registrazioni via timer

Premere [PROG/CHECK].

Nota

- Questi programmi vengono cancellati automaticamente dall'elenco della registrazione via timer alle 4 del mattino di due giorni dopo.

Per cancellare la registrazione quando è già cominciata

1 **Mentre l'unità è accesa**

Premere [■].

2 **Premere [◄, ►] per scegliere "Arresta registraz." e premere [OK].**

Se si arresta una registrazione via timer, questa verrà annullata. Se però si è impostata una registrazione via timer ripetuta ogni settimana o ogni giorno, la registrazione inizierà dalla volta successiva in cui è programmata una registrazione via timer.

Se appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate"

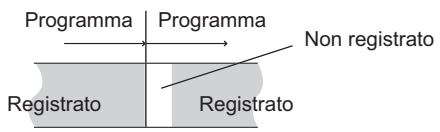
Se si imposta una registrazione con timer che si sovrappone ad un'altra registrazione con timer, appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate" per aiutare a risolvere la sovrapposizione.
Seguire le istruzioni sullo schermo.

Lingua per le trasmissioni digitali multiaudio o con più sottotitoli (Solo trasmissioni digitali)

Quando si esegue la registrazione via timer di una trasmissione digitale multiaudio o con più sottotitoli, la lingua dell'audio e dei sottotitoli che verrà registrata sarà quella specificata in "Lingua preferita DVB", nel menu Setup (⇨ 63).

Note sulla registrazione via timer

- Quando è impostata una registrazione via timer, i DVD registrati utilizzando un diverso Sistema TV (PAL/NTSC) non possono essere riprodotti se non si cambia il Sistema TV nel menu Impostazioni (⇨ 66) o se la registrazione via timer non è finita/non è stata annullata.
- Le registrazioni via timer vengono attivate sia che l'unità sia accesa che spenta.
- Le registrazioni via timer iniziano quando viene raggiunto l'orario impostato anche durante la riproduzione.
- Le registrazioni via timer non cominciano durante l'editing o la copia in modalità velocità normale (⇨ 52).
- Se questa unità è accesa quando la registrazione via timer inizia, rimane accesa anche dopo che la registrazione è finita. Non si spegne da sé. Potete spegnere questa unità durante la registrazione via timer.
- Se si programmano registrazioni via timer in modo che inizino una dopo l'altra, questa unità non può registrare la porzione iniziale delle trasmissioni dopo la prima.



Selezione del programma dal tipo o categoria di programma desiderato

Questa funzione consente di visualizzare una lista TV Guide ordinata per tipo di programma ecc.

Mentre è visualizzata la lista TV Guide

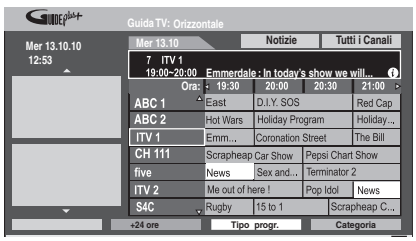
1 Premere il pulsante “Giallo” o “Blu”.

2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare la voce desiderata.

Ad es.,

3 Premere [OK].

- Appare un elenco con tutti i programmi della voce selezionata.
- Quando si seleziona la visualizzazione Orizzontale, l’unità visualizza in grigio i programmi che non appartengono al tipo di programma selezionato.



es.:
Il tipo di programma, “Notizie” viene selezionato nella fase 2 della vista Orizzontale.

Nota

Le emittenti televisive ripartiscono i singoli programmi in aree per argomento. Questa funzione non funziona correttamente a meno che le informazioni inviate dalle stazioni emittenti che distinguono il tipo e la categoria del programma siano a loro volta corrette.

4 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma e premere [OK].

Quando viene visualizzata la schermata “Registrazione temporizzata”. (⇨ 21, Registrazione via timer, passaggio 3)
Quando viene visualizzata la schermata “Scherm. Selez.”.
– “Guarda” ⇨ 16, Visualizzazione di programmi televisivi
– “Reg.” ⇨ 21, Registrazione via timer, fase 3
– “Cancella” ⇨ Le registrazioni via timer possono essere annullate.

Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
L’icona del timer scompare.

Per tornare alla lista precedente TV Guide prima di aver selezionato il tipo o le categorie del programma
Selezionare “Tutti” per il tipo di programma e “Tutti i Canali” per le categorie nel passaggio 2 sopra menzionato.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Ricerca dei programmi desiderati nella lista TV Guide per parola chiave

Immettendo parole, è possibile cercare i programmi dalla lista TV Guide utilizzando le informazioni sul programma.

Mentre la lista TV Guide è visualizzata

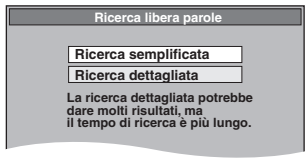
1 Premere [OPTION].

Ad es.,

2 Premere [▲, ▼] per selezionare “Ric. libera parole” e premere [OK].

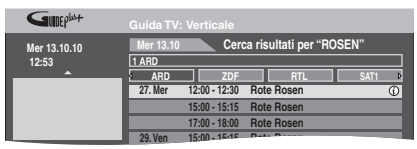
3 Inserire la parola che si desidera cercare e impostare.

Metodo di inserimento ⇨ 45, Memorizzazione di testi


Ricerca libera parole
Ricerca semplificata
Ricerca dettagliata
La ricerca dettagliata potrebbe dare molti risultati, ma il tempo di ricerca è più lungo.

4 Premere [▲, ▼] per selezionare “Ricerca semplificata” o “Ricerca dettagliata” e premere [OK].

Ricerca semplificata:
La ricerca viene eseguita solo sui nomi dei programmi.
Ricerca dettagliata:
La ricerca viene eseguita su tutte le informazioni relative ai programmi. È possibile che occorra più tempo per cercare il programma desiderato.



Ad es.,

Vengono visualizzati i risultati della ricerca.

5 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma e premere [OK].

Quando viene visualizzata la schermata “Registrazione temporizzata”. (⇨ 21, Registrazione via timer, passaggio 3)
Quando viene visualizzata la schermata “Scherm. Selez.”.
– “Guarda” ⇨ 16, Visualizzazione di programmi televisivi
– “Reg.” ⇨ 21, Registrazione via timer, fase 3
– “Cancella” ⇨ Le registrazioni via timer possono essere annullate.

Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
L’icona del timer scompare.

Per tornare alla schermata precedente※
Premere [RETURN ⮌].
※ Potrebbe tornare alla schermata TV Guide.

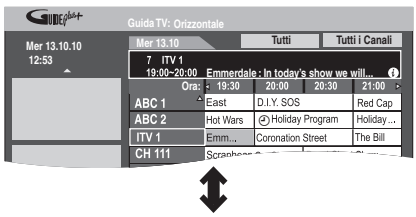
Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Operazioni nel sistema Guide TV

Premere [GUIDE] per cambiare tra la vista Orizzontale e la vista Verticale.

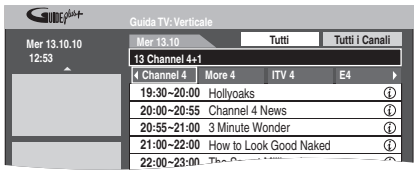
Vista Guida programmi tv

Es.:


Guida TV: Orizzontale
Mer 13.10.10
12:53
Mer 13.10
Tutti
Tutti i Canali
7 ITV 1
19:00~20:00 Emmerdale : In today's show we will...
Ora: 19:30 20:00 20:30 21:00
ABC 1 East D.I.Y. SOS Red Cap
ABC 2 Hot Wars Holiday Program Holiday ...
ITV 1 Emm... Coronation Street The Bill
CH 111

Vista Guida progr. tv dett.

Es.:



■ Per visualizzare una lista di programmi per un altro giorno

- Andare avanti di 24 ore
  Premere il pulsante “Verde” per andare avanti di un giorno.
- Andare indietro di 24 ore
  Premere il pulsante“Rosso”.
  È possibile andare indietro solo fino alla data corrente. Le informazioni precedenti non possono essere visualizzate.

■ Per visitare i contenuti della lista TV Guide

Premere [∧ ∨ CH].

■ Per vedere le informazioni su un programma

(Programmi con il simbolo ⓘ)

Premere [STATUS ⓘ].
Per questi programmi sono disponibili ulteriori informazioni (nome programma, durata, tempo di trasmissione, descrizione, ecc.).
Premere [▲, ▼] per scorrere su e giù.

Per far comparire altre pagine

Premere [CH ∧] (Precedente) o [∨ CH] (Successivo).

Premere nuovamente [STATUS ⓘ] per tornare all'elenco dei programmi.

■ Visualizzare le pubblicità

[Solo sistema GUIDE Plus+ (⇨ 21)]

1 Premere [OPTION].※
2 Premere [▲, ▼] per selezionare “Selez. pubblicità”, premere quindi [OK].

Appare la schermata degli annunci.

※ Finché non vengono catturate le informazioni relative alla pubblicità, verrà visualizzata la schermata “Inserire parole”. (⇨ 32, Ricerca dei programmi desiderati nella lista TV Guide per parola chiave)

- Alcuni annunci riguardano programmi futuri ed è possibile impostare la registrazione con timer dei programmi usando la schermata degli annunci.
  Seguire le istruzioni sullo schermo.
- Per visualizzare la promozione più recente, sarà necessario aggiornare le informazioni.
  Per aggiornare continuamente le informazioni, è necessario lasciare in stand-by questa unità durante la notte.
- Se la pubblicità non viene visualizzata correttamente, controllare di avere immesso il codice postale corretto nel menu Setup (⇨ 68, Codice postale).

Per cambiare pubblicità

Premere [▲, ▼].

Nota

- Se TV Guide mostra una lista TV Guide vuota
  È possibile che alcune trasmissioni digitali non contengano informazioni sui programmi.
  In tal caso impostare la registrazione via timer manualmente (⇨ 30).

Download dei dati TV Guide

Nell’area in cui è disponibile il sistema GUIDE Plus+:
– Eseguire il download manuale da “Scarica ora dati GUIDE Plus+” nel menu Setup (⇨ 68).
– Eseguire il download automatico in modalità standby※.

Nell’area in cui è non disponibile il sistema GUIDE Plus+:
– Eseguire il download automatico quando l’unità è accesa.
– Eseguire il download automatico in modalità standby※ se “Scarica TV Guide in Standby” è impostata su “On” nel menu Setup (⇨ 68).

※ Per selezionare l’ora del download in modalità di attesa (⇨ 68, Ricerca TV Guide / Software)

Funzionamento durante la riproduzione

- A secondo dei media, alcune operazioni potrebbero non essere possibile.

Arresto

Premere [■].
La posizione di arresto viene memorizzata.

Ripresa della riproduzione
Premere [►] (PLAY) per riavviare da questa posizione.

Unità ferma
- Se si preme ripetutamente [■], in determinate situazioni la posizione viene cancellata.
- La posizione viene cancellata se si apre il piatto portadisco.
- CD VCD e **MP3/DivX** : La posizione viene cancellata se si spegne l'unità.

Pausa

Premere [❚❚].
Premere nuovamente [❚❚] o [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.

Ricerca

Premere [◄◄] o [►►].
- La velocità aumenta in 5 fasi. (+R +R DL +RW fino a 3 fasi)
- Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
- L'audio viene riprodotto durante la ricerca in avanti di primo livello.
  CD e **MP3** : L'audio si sente durante tutti i livelli di ricerca.
  DivX : L'audio viene sentito durante tutti i livelli di ricerca.

Salto

Durante la riproduzione o la pausa, premere [I◄◄] o [►►I].
Salto al titolo, capitolo o brano che si vuole registrare.
- Ciascuna pressione aumenta il numero di salti.
- **DivX** : Premere [I◄◄] per tornare all'inizio del titolo riprodotto al momento.

Avvio della riproduzione da un titolo particolare

Premere i pulsanti numerici.
La riproduzione inizia dal titolo, capitolo o brano selezionato.

- **DivX**
  Ad es.,
  5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
- MP3
  es.
  5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
- Altri dischi
  Immettere un numero a 2 cifre
  Ad es.,
  5: [0] ⇨ [5]
  15: [1] ⇨ [5]

- Ciò con certi dischi funziona solo ad unità ferma (lo screen viene visualizzato sulla destra del televisore).
- VCD (con controllo della riproduzione)
  Premendo i pulsanti numerici ad unità ferma (lo screen qui sopra viene visualizzato sul televisore) si cancella la modalità PBC. (Il tempo di riproduzione trascorso appare sul display di questa unità.)

Riproduzione veloce

RAM

Tenere premuto [►] (PLAY).
La velocità di riproduzione è superiore al normale.
- Premere di nuovo per tornare alla velocità normale.

Rallentatore

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) VCD

In pausa, premere [◄◄] o [►►].
La velocità aumenta in 5 fasi.
- Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
- VCD Solo in avanti [►►].
- L'unità entra in pausa se la riproduzione alla moviola prosegue per circa 5 minuti (esclusi DVD-V VCD).

Avanzamento per fotogrammi

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) VCD

In pausa, premere [◄] (◄❚❚) o [►] (❚❚►).
Ciascuna pressione mostra il fotogramma successivo.
- Mantenere premuto per cambiare in successione in una direzione o l'altra.
- Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
- VCD Solo in avanti [►] (❚❚►).

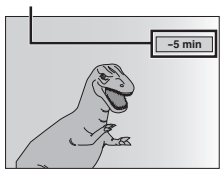
Salto del tempo specificato (Time Slip)

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL (Questa funzione non è disponibile quando si utilizzano dischi finalizzati).

+RW -RW(VR)

1 Premere [TIME SLIP].
2 Premere [▲, ▼] per scegliere l'ampiezza del salto e premere [OK].
La riproduzione salta il periodo di tempo specificato.
- Ad ogni pressione di [▲, ▼], il tempo aumenta [▲] o diminuisce [▼] ad intervalli di 1-minuto. (Mantenere premuto per ottenere intervalli di 10-minuti.)

Questo scompare automaticamente dopo circa 5 secondi. Per mostrare nuovamente la schermata premere nuovamente [TIME SLIP].



Salto manuale

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL (Questa funzione non è disponibile quando si utilizzano dischi finalizzati).

+RW -RW(VR)

Funzione salto di 1 minuto:
Premere [MANUAL SKIP +60s].
Ogni volta che si preme, la riproduzione salta in avanti di circa 1 minuto.

Funzione salto all'indietro di 10 secondi:
Premere [MANUAL SKIP -10s].
Ogni volta che si preme, la riproduzione salta indietro di circa 10 secondi.

Crea capitolo

(⇨ 46, Capitolo)
RAM

Premere [CHAPTER].
I capitoli vengono divisi nel punto premuto.
- Premere [I◄◄, ►►I] per saltare all'inizio di un capitolo.
- Durante la modalità di attesa EXT LINK non è possibile creare dei capitoli.

Cambio dell'audio durante la riproduzione

Premere [AUDIO].

RAM -RW(VR) VCD, **DivX**
LR→L→R
↑_____↓

Ad es., Si è scelto ad esempio "L R"

DVD-V
Il numero del canale audio cambia ogni volta che si preme uno dei pulsanti. Questo permette di cambiare elementi come ad esempio la lingua della colonna sonora (⇨ 56, Colonna sonora).

Ad es., E' scelto l'inglese.

Nota
Non è possibile cambiare il tipo di audio nei casi seguenti.
- Se un disco DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW si trova nel piatto portadisco mentre è selezionata l'unità DVD.
- Quando il modo di registrazione è XP e "Modalità Audio per Reg. XP" è impostato su "LPCM" (⇨ 65).

Selezione dei programmi registrati (titoli) da riprodurre—DIRECT NAVIGATOR

RAM **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** **-RW(VR)**
È possibile trovare rapidamente i titoli registrati e riprodurli facilmente.

1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

RAM Quando “VIDEO” non è selezionato, premere il tasto “Rosso” per selezionare “VIDEO”.

2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il titolo e premere [OK].

Potete anche scegliere titoli con i pulsanti numerici.

Es.: 5: [0] ⇨ [5] 15: [1] ⇨ [5]

Per far comparire altre pagine
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [OK].
●E’ anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Icone schermo DIRECT NAVIGATOR

●	Attualmente in corso di registrazione.
	Titolo protetto.
	Il titolo non è stato registrato a causa della presenza di una protezione dei diritti d’autore (trasmissione digitale, ecc.)
×	Il titolo non può essere riprodotto [Quando i dati sono danneggiati ecc.]
	Titolo con limitazione “Registrazione una sola volta” (⇨ 85, CPRM)
N **(NTSC)** P **(PAL)**	Titolo registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l’unità. ●Cambiare l’impostazione “Sistema TV” di questa unità a piacere (⇨ 66).

Funzioni

Arresto	**Premere [■].**
Pausa	**Premere [❚❚].** Premere nuovamente [❚❚] o [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
Avanzamento veloce/ Riavvolgimento	**Ad unità ferma** **Premere [◄◄] (indietro)/[►►] (avanti).**
Ricerca veloce in avanti/all'indietro	**Durante la riproduzione** **Toccare leggermente o tenere premuto [◄◄] (indietro)/[►►] (avanti).** ●Se si continua a tener premuti questi tasti, la riproduzione normale riprende rilasciandoli. ●Toccare leggermente [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale.
Ricerca turbo	**Durante la riproduzione** **Premere [◄◄] (all'indietro)/[►►] (in avanti) una volta (velocità circa 27 x) o due volte (velocità circa 35 x). È possibile aumentare la velocità di ricerca in avanti/all'indietro.** ●Premere [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale. ●È possibile selezionare la velocità di ricerca per visualizzare l'immagine registrata. ●Le immagini registrate in modalità EP o AUTO possono apparire distorte se vengono riprodotte a una velocità di circa 35 x. È possibile che si verifichi uno scorrimento in verticale. Non si tratta di un malfunzionamento, ma se succede passare alla velocità 27 x. ●In base al televisore, è possibile che l'immagine risulti priva di colore o distorta.
Moviola	**Durante la riproduzione** **Premere e tenere premuto [❚❚] per almeno 2 secondi circa.** ●Premere [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale.
Riavvolgimento turbo	**Per eseguire il riavvolgimento a una velocità superiore** **Premere [◄◄ JET REW].** ●La velocità di riavvolgimento può leggermente variare in base al nastro e alle condizioni d'uso dello stesso. ●Quando il nastro viene interamente riavvolto, il contanastro viene reimpostato su "0:00.00". ●In base al nastro, è possibile che questa funzione non sia applicabile.
Ripetizione	**Durante la riproduzione o a unità ferma** **Tenere premuto [►] (PLAY) per almeno 5 secondi.** ●Sullo schermo del televisore viene visualizzata l'indicazione "R ►". ●Al termine del programma, il nastro si riavvolge interamente per riprodurlo daccapo (funziona solo se al termine del programma resta uno spazio di almeno 5 secondi). La cosa si ripete finché non si passa ad altra funzione. ●Premere [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale.

Regolazione dell'immagine della riproduzione

Allineamento manuale

La presente unità effettua generalmente regolazioni di allineamento, ma è possibile che occorra farlo manualmente nel caso in cui si riscontrino rumori su un nastro registrato su un altro apparecchio.

Durante la riproduzione
Premere [TRACKING/V-LOCK +] o [TRACKING/V-LOCK –].
Ripetere l'operazione finché il rumore non scompare.

Per tornare all'allineamento automatico
Premere contemporaneamente sia [TRACKING/V-LOCK +] che [TRACKING/V-LOCK –].

Per eliminare il rumore da un'immagine in pausa
Avviare la riproduzione rallentata, quindi regolare l'allineamento.

Nota
- È possibile che questa funzione non sia eseguibile con alcuni modelli con alcuni nastri.
- È inoltre possibile regolare l'allineamento tramite [CH ∧ ∨] sull'unità principale.

Regolazione verticale del blocco

Consente di regolare la sincronizzazione verticale per bloccare il tremolio dell'immagine durante la pausa.

In pausa
Premere [TRACKING/V-LOCK +] o [TRACKING/V-LOCK –].
Ripetere l'operazione finché il tremolio non si ferma.

Per tornare alla posizione standard
Premere contemporaneamente sia [TRACKING/V-LOCK +] che [TRACKING/V-LOCK –].

Nota
- È possibile che questa funzione non sia eseguibile con alcuni modelli con alcuni nastri.
- È inoltre possibile regolare la sincronizzazione verticale tramite [CH ∧ ∨] sull'unità principale.

VHS Index Search System (VISS)

Ogni volta che viene avviata una registrazione, automaticamente l'unità registra sul nastro dei segnali di indice specifici (tramite [● REC] o registrazione via timer). La funzione di ricerca per indice utilizza questi segnali di indice per consentire di trovare rapidamente e senza problemi l'inizio del programma desiderato.

A unità ferma o durante la riproduzione normale
Premere [|◀◀] o [▶▶|].

- Ciascuna pressione aumenta il numero di salti.

Per annullare la ricerca per indice
Premere [■].

Nota
- È possibile ricercare fino a 20 segnali di indice in entrambe le direzioni.
- Se si preme troppo uno dei due tasti, è possibile controllare il numero di salti premendo il tasto opposto.
- Se i segnali di indice sono troppo ravvicinati, è possibile che questa funzione non venga eseguita correttamente. Eseguire registrazioni di almeno 5 minuti.

Modificare l'audio

Durante la riproduzione
Premere [AUDIO].
L'audio cambia come segue:
LR(Stereo) → L → R → Nessun display (traccia audio normale)
↑_____↓

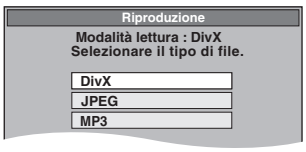
S-VHS Quasi Playback (SQPB)

È inoltre possibile riprodurre nastri registrati con il sistema S-VHS.
- In base al tipo di nastro utilizzato, è possibile riscontrare qualche rumore dell'immagine.
- Non è possibile usufruire a pieno dell'alta risoluzione che il sistema S-VHS può offrire.
- Non è possibile registrare con il sistema S-VHS tramite l'unità.

Mostra la schermata menu

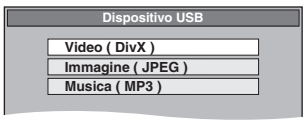
-R **-R DL** **CD**

1 Inserire il disco.
2 Se compare la schermata del menu, premere [▲, ▼] per selezionare una voce, quindi premere [OK].
es.: **CD**

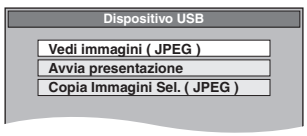


USB

1 Inserire la memoria USB.
2 Premere [▲, ▼] per selezionare un tipo di file, quindi premere [OK].
Ad es.



3 Se compare la schermata del menu, premere [▲, ▼] per selezionare una voce, quindi premere [OK].
Ad es. Immagine



■ Mostra il menu con Display FUNCTION MENU

es. selezione di un file da riprodurre

1 Premere [RETURN ⮌] più volte per uscire dal menu.
2 Premere [FUNCTION MENU].
3 **-R** **-R DL** **CD**

① Premere [▲, ▼] per selezionare “Riproduzione”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare un tipo di file, quindi premere [OK].

USB

① Premere [▲, ▼] per selezionare “Selezione unità”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare “USB”, quindi premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per selezionare il tipo di file (“Video (DivX)”, “Immagine (JPEG)” o “Musica (MP3)”), quindi premere [OK].

Se si seleziona “Immagine (JPEG)” alla fase ③,
④ Premere [▲, ▼] per selezionare la voce (“Vedi immagini (JPEG)”, “Avvia presentazione” o “Copia Immagini Sel. (JPEG)”), quindi premere [OK].

Riproduzione di file musicali

-R **-R DL** **CD** **USB**

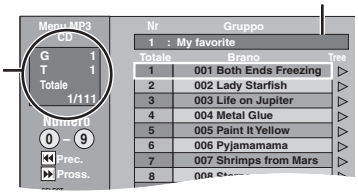
È possibile riprodurre file **MP3** registrati con un computer su DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW e memoria USB.
- Non è possibile riprodurre file **MP3** sulla memoria USB durante la registrazione o la copia.

1 Mostra la schermata Menu MP3.

(⇨ sinistra, Mostra la schermata menu)

Gruppo scelto

G: N° gruppo
T: Numero di brano nel gruppo
Totale:
Numero di brano/Numero totale brani di tutti i gruppi



- I file vengono trattati come brani e le cartelle trattate come gruppi.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere un brano e premere [OK].

La riproduzione inizia dal brano scelto.
- “☞” indica il brano al momento riprodotto.
- Potete anche impostare il brano con i pulsanti numerici.
  Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]

Per fermare la riproduzione
Premere [■].

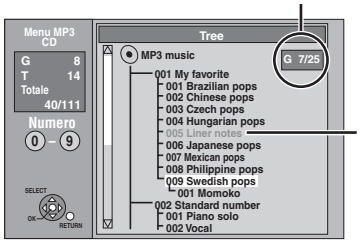
Per far comparire altre pagine
Premere [⏮, ⏭].

Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Uso dell’elenco ad albero per trovare un gruppo

1 Mentre la lista dei file è visualizzata
Premere [►] mentre un brano è visualizzato per far comparire l’elenco ad albero.

N° gruppi scelti/Totale gruppi
Se nel gruppo non vi sono brani, “– –” viene visualizzato come numero di gruppo.



Non è possibile scegliere gruppi che non contengono file compatibili.

2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un gruppo e quindi premere [OK].
La lista dei file del gruppo appare.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

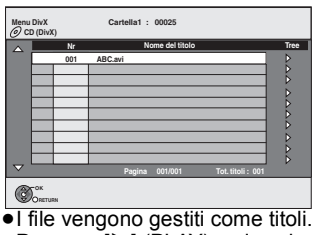
Riproduzione contenuto video DivX

-R **-R DL** **CD** **USB**

INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO:
DivX® è un formato per video digitali creato dalla DivX, Inc. Questo è un dispositivo certificato per DivX che riproduce video DivX. Per maggiori informazioni e software per convertire i file in video DivX, visitare il sito Visit www.divx.com.
È possibile riprodurre contenuti video DivX registrati con un computer su DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW e memoria USB.

1 Visualizzare la schermata Menu DivX.

(⇨ 38, Mostra la schermata menu)



☞: Ripresa della riproduzione (⇨ 34)

- I file vengono gestiti come titoli.
- Premere [▶] (PLAY) se la schermata Menu DivX non è visualizzata.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere il titolo e premere [OK].

La riproduzione inizia dal titolo scelto.
- Potete anche selezionare il titolo con i pulsanti numerici.
  Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]

Per fermare la riproduzione
Premere [■].

Per far comparire altre pagine
Premere [⏮, ⏭].

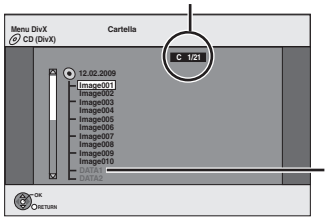
Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Nota
- Se le dimensioni delle immagini vengono impostate al momento della registrazione è possibile che l'unità non sia in grado di visualizzare le immagini nel formato appropriato. È possibile regolare il formato attraverso il televisore.
- La successiva riproduzione non è possibile.
- La riproduzione non è possibile se si sta effettuando una registrazione su un DVD o sull'unità VHS.

Uso dell'elenco ad albero per trovare una cartella

1 Mentre la lista dei file è visualizzata
Premere [▶] mentre un titolo è visualizzato per far comparire l'elenco ad albero.

C: Selezionare il N. cartella/N. totale cartelle compreso il titolo DivX.



Non è possibile scegliere cartelle che non contengono file compatibili.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere una cartella, quindi premere [OK].
Appare la lista dei file della cartella.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

I contenuti DivX VOD

-R **-R DL** **CD**

INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO-ON-DEMAND:
Questo apparecchio Certificato DivX® deve essere registrato per poter riprodurre dei contenuti DivX Video-on-Demand (VOD).
Per generare il codice di registrazione, trovare la sezione DivX VOD nel menu setup del dispositivo.
Per completare il processo di registrazione e saperne di più su DivX VOD, andare sul sito vod.divx.com con questo codice.

Visualizzare il codice di registrazione dell'unità.
(⇨ 68, "Registrazione DivX" nella scheda "Altri")

Schermata Registrazione DivX prima della registrazione

10 caratteri alfanumerici

- Dopo aver riprodotto i contenuti DivX VOD per la prima volta, il codice di registrazione non viene visualizzato.
- Se si acquista il contenuto DivX VOD utilizzando un codice di registrazione diverso dal codice di questa unità, non sarà possibile riprodurre questo contenuto.

Cancellare la registrazione dell'unità
(⇨ 68, Registrazione DivX)
Premere [◀, ▶] per selezionare "Sì" in "Registrazione DivX".
Utilizzare il codice di cancellazione della registrazione per cancellare la registrazione nel sito www.divx.com.

Contenuti DivX che possono essere riprodotti solo per un determinato numero di volte
Alcuni contenuti dei DivX VOD possono essere riprodotti soltanto un certo numero di volte. Quando si riproducono questi contenuti, vengono visualizzati il numero riproduzioni già effettuate e il numero iniziale di riproduzioni possibili.

- Il numero di riproduzioni rimanenti diminuisce ogni volta che il programma viene riprodotto. Comunque, quando si ricomincia dal punto in cui la riproduzione è stata interrotta la volta precedente, il numero di riproduzioni rimanenti non diminuisce a causa della funzione di riavvio della riproduzione.

Riproduzione di immagini fisse

RAM -R -R DL CD USB

- Non è possibile riprodurre immagini ferme durante la registrazione o la copia.

1 Visualizzare la schermata Vista Album.

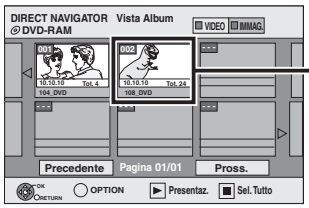
-R -R DL CD USB

(⇨ 38, Mostra la schermata menu)

RAM

Quando la riproduzione è ferma

1 Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive.
2 Premere [DIRECT NAVIGATOR].
Quando non è selezionato "IMMAG.", premere il pulsante "Verde" per scegliere "IMMAG.".



Schermata Vista Album

Schermata Vista Album ⇨ di seguito

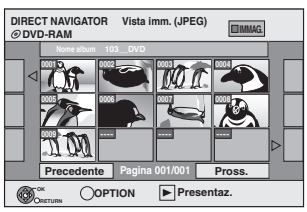
Icone schermo DIRECT NAVIGATOR

	Immagine e cartella protetta

Per far comparire altre pagine
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- E' anche possibile premere [⏮, ⏭] per mostrare altre pagine.

2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere l'album e premere [OK].

Potete anche scegliere l'album con i pulsanti numerici.
Ad es.,
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]



es.: DVD-RAM

3 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere l'immagine ferma e premere [OK].

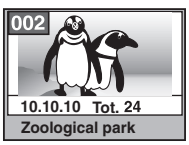
Potete anche scegliere immagini ferme con i pulsanti numerici.
Ad es.,
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [0] ⇨ [1] ⇨ [1] ⇨ [5]
1115: [1] ⇨ [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

- Premere [◄, ►] per far visualizzare l'immagine precedente o successiva.
- Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme (⇨ 41)

Per tornare alla schermata Vista Album o alla schermata Vista imm. (JPEG)
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

■ Schermata Vista Album



Data di scatto/numero di immagini/nome album
- Su alcuni tipi di fotocamere digitali e di software di editing su PC, è possibile che le informazioni relative alla data di registrazione non vengano visualizzate. In questo caso, la data apparirà come [--.--.--].

Avvia presentaz.

RAM -R -R DL CD USB

È possibile visualizzare le immagini fisse una alla volta ad intervalli regolari con la musica preferita.

1 Mentre è visualizzata la schermata Vista Album

Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album.

2 Premere [►] (PLAY).

È possibile anche avviare la presentazione premendo [OPTION] e poi [▲, ▼] per selezionare "Avvia presentaz." e quindi premere [OK].

Per selezionare album multipli per avviare la presentazione:
① Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album.
② Premere [❚❚].
Appare una spuntatura.
- Premere nuovamente [❚❚] per cancellare la selezione.

③ Ripetere le fasi ①-② fino a che tutti gli album necessari sono stati selezionati.
④ Eseguire la fase 2.

Per selezionare tutti gli album per avviare la presentazione:
① Premere [■] nella fase 1.
② Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].
③ Eseguire la fase 2.

USB

Per avviare la presentazione sulla schermata del menu:
① Inserire la memoria USB.
Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 38)
② Premere [▲, ▼] per selezionare "Avvia presentaz.", quindi premere [OK].

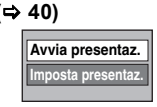
Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme

Imposta presentaz.

Mentre è visualizzata la schermata Vista Album (⇨ 40)

1 Premere [OPTION].

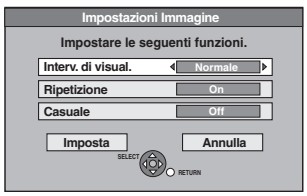
2 Premere [▲, ▼] per selezionare "Imposta presentaz.", quindi premere [OK].



3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Impostazioni Immagine" o "Impostazioni Traccia Audio", quindi premere [OK].

4 Premere [▲, ▼] per selezionare la voce, quindi premere [◄, ►] per selezionare l'impostazione. Dopo aver terminato le impostazioni, premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare "Imposta", quindi premere [OK].

Impostazioni Immagine



Interv. di visual.: Seleziona l'intervallo desiderato. ("Normale", "Lungo" o "Corto")

Ripetizione: Selezionare "On" per riprodurre ripetutamente le immagini dell'album selezionato.

Casuale: Selezionare "On" per riprodurre in maniera casuale le immagini dell'album selezionato.

Impostazioni Traccia Audio

Traccia Audio:

Selezionare "On" per riprodurre Presentazione con Traccia Audio.
Selezionare "Off" per riprodurre Presentazione senza Traccia Audio.

Casuale: Selezionare "On" per riprodurre Traccia Audio in maniera casuale.

Sel. Traccia Audio:

① Premere [▲, ▼] per selezionare "Sel. Traccia Audio", quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare la posizione in cui è memorizzata Traccia Audio e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per selezionare un album per Traccia Audio, quindi premere [OK].

Ruota DESTRA/Ruota SINISTRA

Durante la riproduzione

1 Premere [OPTION].

2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ruota DESTRA" o "Ruota SINISTRA" e premere [OK].

- Il nuovo orientamento non viene memorizzato.
  - –**-R** **-R DL** **CD** **USB** Immagini ferme
  - – Quando il disco o l'album sono protetti
  - – In caso di riproduzione su altri apparecchi
  - – Quando si copiano delle immagini

Ingrandisci/Rimpicciolisci

Durante la riproduzione

1 Premere [OPTION].

2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ingrandisci" e premere [OK].

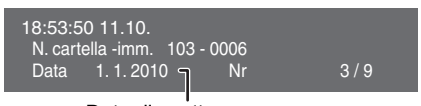
- Per riportare l'immagine alle sue dimensioni originali, premere [▲, ▼] in modo da scegliere "Rimpicciolisci" nella passaggio 2 e premere [OK].
- Quando si ingrandisce l'immagine, qualche sua parte può sparire dallo schermo.
- Le informazioni sull'ingrandimento non vengono memorizzate.
- La funzione "Ingrandisci/Rimpicciolisci" è disponibile solo per immagini più piccole di 640 × 480 pixel.

Proprietà

Durante la riproduzione

Premere due volte [STATUS ⓘ].

es.: DVD-RAM



Data di scatto

Per abbandonare la schermata delle proprietà dell'immagine

Premere [STATUS ⓘ].

Nota

- Non è possibile utilizzare come Traccia Audio degli album musicali presenti sullo stesso supporto. (Anche se è selezionato un album musicale presente sullo stesso supporto, la musica non verrà riprodotta.)
- I DTS-CD non possono essere riprodotti come presentazione delle Traccia Audio.
- "Ruota DESTRA/Ruota SINISTRA" o "Ingrandisci/Rimpicciolisci" non funzionano durante Presentazione.

Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link “HDAVI Control™”/Q Link)

E’ possibile disporre di operazioni coordinate tra TV e ricevitore usando “HDAVI Control” o Q Link.

Cosa è VIERA Link “HDAVI Control” ?

VIERA Link “HDAVI Control” è una comoda funzione che consente operazioni coordinate tra questa unità ed un televisore Panasonic (VIERA) od un ricevitore sotto “HDAVI Control”. E’ possibile utilizzare questa funzione collegando l’apparecchiatura con il cavo HDMI. Per informazioni sull’utilizzo vedere le istruzioni operative per le apparecchiature collegate.

- VIERA Link “HDAVI Control”, che si basa sulle funzioni di controllo fornite da HDMI, che è uno standard dell’industria conosciuto come HDMI CEC (Consumer Electronic Control), è una funzione unica che abbiamo sviluppato e aggiunto. Come tale, il suo funzionamento con prodotti di altre marche che supportano lo standard HDMI CEC non è garantito.
- **Questa unità supporta la funzione “HDAVI Control 5”.** “HDAVI Control 5” è lo standard più recente (informazioni aggiornate a dicembre 2009) per gli apparecchi Panasonic compatibili con HDAVI Control. Questo standard è compatibile con gli apparecchi HDAVI convenzionali di Panasonic.
- Fare riferimento ai manuali per altri dispositivi del produttore che supportano la funzione VIERA Link.

Preparativi

1 Collegare questa unità al televisore utilizzando un cavo HDMI e un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato (⇨ 9), o al vostro ricevitore utilizzando un cavo HDMI (⇨ 71).
2 Impostare “VIERA Link” su “On” (⇨ 66). (Limpostazione predefinita è “On”.)
3 Impostare le operazioni “HDAVI Control” sull’apparecchiatura collegata (ad esempio il televisore).
   - **Impostare il canale di ingresso su VIERA in modo che il terminale sia adatto ad essere utilizzato come “HDAVI Control”.**
4 Accendere tutte le apparecchiature compatibili con “HDAVI Control” e selezionare il canale di input di questa unità sul televisore collegato, in modo che la funzione “HDAVI Control” funzioni correttamente.
   Quando si modificano il collegamento e le impostazioni, ripetere questa procedura.

Cos’è Q Link?

Q Link è una comoda funzione che facilità l’utilizzo di questo apparecchio con un televisore Panasonic. E’ possibile utilizzare questa funzione collegando l’apparecchio con un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato.

Preparativi

- Collegare questa unità al televisore con un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato (⇨ 8).

Nota Bene

I seguenti sistemi di altri fabbricanti hanno funzioni simili alla Q Link di Panasonic.
Per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio televisore o il proprio negoziante di fiducia.

- Q Link (marchio di fabbrica Panasonic)
- DATA LOGIC (marchio di fabbrica Metz)
- Easy Link (marchio di fabbrica Philips)
- Megalogic (marchio di fabbrica Grundig)
- SMARTLINK (marchio di fabbrica Sony)

Cosa è possibile fare con “HDAVI Control” e Q Link

VIERA Link Q Link

Download dal televisore※1

Quando si collega l’unità a un televisore per la prima volta, i dati della lista delle stazioni ecc. vengono copiati automaticamente dal televisore all’unità e le stazioni televisive vengono assegnate alle posizioni dei programmi sull’unità secondo lo stesso ordine del televisore (⇨ 10).

Riproduzione facile

Quando la TV è accesa e si eseguono le seguenti operazioni, l’ingresso della TV passerà automaticamente sulla modalità di ingresso HDMI (VIERA Link) o sulla modalità di ingresso AV (Q Link) e la relativa azione sarà visualizzata sulla TV.
(L’immagine o l’audio potrebbe non essere disponibile per alcuni secondi).

Premere [FUNCTION MENU]※2, [▶] (PLAY)※3, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [PROG/CHECK] ecc.

Accensione automatica

Quando la televisione è spenta e vengono effettuate le seguenti operazioni, la televisione si accenderà automaticamente e visualizzerà l’azione corrispondente.
(L’immagine o l’audio potrebbe non essere disponibile per alcuni secondi).

Premere [FUNCTION MENU]※2, [▶] (PLAY)※3, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [PROG/CHECK] ecc.

- DVD-V CD VCD VHS **SVCD** e **MP3**
  La TV si accende automaticamente quando si inseriscono un disco o una cassetta VHS.

Spegnimento automatico

Se si imposta il televisore in modalità standby, anche l’unità viene impostata automaticamente in modalità standby. L’unità viene automaticamente impostata in modalità standby anche se viene visualizzata la schermata FUNCTION MENU ecc., durante la riproduzione o quando l’unità è impostata su una registrazione via timer.
Nei seguenti casi, anche se il televisore viene impostato sulla modalità standby, l’unità non passerà contemporaneamente anch’essa in modalità standby quando è in corso un'operazione di registrazione, copia, finalizzazione, ecc.:

- Quando questa unità è collegata ad un ricevitore Panasonic compatibile “HDAVI Control” con un cavo HDMI, anche il ricevitore si spegnerà.

Registrazione TV diretta※1

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Questa funzione consente di avviare immediatamente la registrazione del programma che si sta visualizzando sulla TV.

- **A seconda del tipo di TV collegato con questa unità, questa funzione potrebbe non funzionare.**

Mantenere premuto [● DIRECT TV REC] per 1 secondo.

La registrazione inizia.

Per fermare la registrazione

Premere [■].

- Se si cambia il canale TV mentre si utilizza Registrazione TV diretta, la registrazione Registrazione TV diretta può interrompersi.
- Quando sul display dell’unità si accende l’indicazione “EXT-L”, la funzione (⇨ 28), Registrazione TV diretta non è disponibile.

※1 VIERA Link Questa funzione è disponibile con un televisore che supporti la funzione “**HDAVI Control 3**” o versioni successive.
※2 Questo pulsante è disponibile solo quando l’unità è accesa.
※3 Quando si preme questo pulsante, l'immagine in fase di riproduzione non viene visualizzata immediatamente sul display e potrebbe non essere possibile riprendere a vedere i contenuti da dove era stata iniziata la riproduzione.
In questo caso, premere [|◀◀] o [◀◀] per tornare al punto in cui è iniziata la riproduzione.

Nota

- Queste funzioni potrebbero non operare correttamente a seconda delle condizioni dell’apparecchiatura.
- Per quanto riguarda la funzione “HDAVI Control”, leggere anche il manuale dell’apparecchiatura collegata (ad esempio il televisore).

Facile controllo con il telecomando VIERA

VIERA Link
Se questa unità viene collegata a un televisore che supporta la funzione “HDAVI Control 2” o versioni successive con un cavo HDMI, è possibile utilizzare diverse funzionalità comode.
È possibile utilizzare questa unità tramite i pulsanti sul telecomando del televisore.
I pulsanti che si possono utilizzare per questa unità cambiano a seconda del tipo di televisore. Per dettagli, vedere le istruzioni d'uso del televisore.
Se non si riesce a usare questa unità tramite i pulsanti sul telecomando del televisore, utilizzare il telecomando in dotazione con questa unità.
- Le operazioni su questa unità potrebbero interrompersi quando si premono sul telecomando del televisore dei pulsanti non compatibili.
- La TV visualizza l'immagine del sintonizzatore della TV una volta terminata l'operazione collegata.

Uso di FUNCTION MENU per operare questa unità※1

Per mettere in funzione la TV, consultare le relative istruzioni operative.

1 Visualizzare il “FUNCTION MENU” di questa unità utilizzando il telecomando del televisore.
- Se l’unità è impostata sulla modalità standby, si accende automaticamente.

2 Selezionare la voce che si desidera azionare con il telecomando TV e premere [OK].

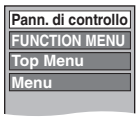
- Informazioni su Display FUNCTION MENU (⇨ 7, 44, 65).

Uso della finestra di menu OPTION per operare questa unità※1

Tramite il telecomando TV, è possibile riprodurre dischi utilizzando il “Pann. di controllo” (⇨ di seguito) e visualizzare il menu superiore per DVD-Video.

1 Premere [OPTION].

ad es:



Nota
Non è possibile usare il menu OPTION mentre è visualizzato il Top Menu per il DVD-Video e durante la copia del DVD-Video.

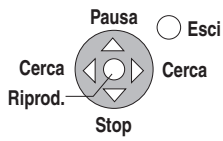
2 Selezionare una voce, poi premere [OK].

Passa a TV	Compare quando si guarda con il sintonizzatore di questa unità. Torna all’immagine del TV.
Pann. di controllo	Compare Pann. di controllo (⇨ di seguito).
FUNCTION MENU	Viene visualizzato FUNCTION MENU (⇨ sopra).
Top Menu DVD-V	Compare il menu superiore (⇨ 18).
Menu DVD-V	Compare il menu (⇨ 18).
Impostazioni Standby	“Viene visualizzata la schermata “Impostazioni Standby” (⇨ 67).
Presentazione	“Viene visualizzata la schermata “Vista Album” (⇨ 40).
Ruota DESTRA (JPEG) **Ruota SINISTRA (JPEG)**	Ruotare l’immagine fissa (⇨ 41).
Ingrandisci (JPEG) **Rimpicciolisci (JPEG)**	Ingrandire o ridurre l’immagine ferma (⇨ 41).

■ Uso di Pann. di controllo

Usando il Pann. di controllo, è possibile realizzare la ricerca indietro, la ricerca avanti, lo stop, ecc. con il telecomando TV.
Selezionare “Pann. di controllo” e premere [OK] alla fase 2 (⇨ sopra).
Viene visualizzato il Pann. di controllo (⇨ destra).
- Per riprodurre un titolo o un DVD-Video, ecc.
  – [▲]: Pausa, [▼]: Stop, [◄]: Ricerca indietro, [►]: Ricerca in avanti, [OK]: Riproduzione, [EXIT]: Uscire da Pann. di controllo.
- Durante la riproduzione delle immagini ferme
  – [▼]: Stop, [◄]: Visualizza immagine precedente, [►]: Visualizza immagine successiva, [EXIT]: Uscire da Pann. di controllo.

Pann. di controllo



※1 Questa funzione è disponibile con un televisore che supporti la funzione “**HDAVI Control 2**” o versioni successive.

■ Per lasciare accesa la TV e impostare solo l’unità in modalità standby

Premere [⏻] sul telecomando dell’unità e impostare in modalità standby.

■ Quando non si usa “HDAVI Control”

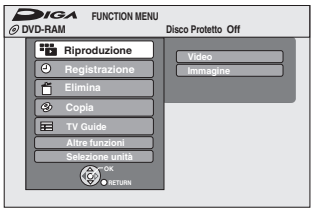
Impostare “VIERA Link” nel menu Impostazioni su “Off” (⇨ 66).

Display FUNCTION MENU

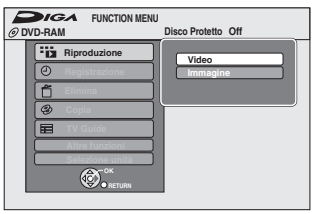
Mediante la finestra FUNCTION MENU è possibile accedere più facilmente alle funzioni di maggiore utilità.
Se l'opzione "Display FUNCTION MENU" è impostata su "On" nel menu Impostazioni, l'indicazione FUNCTION MENU viene visualizzata automaticamente all'accensione. (⇨ 65)

1 Premere [FUNCTION MENU].

Le funzioni visualizzate dipendono dal drive e dal tipo di disco scelti.



2 Premere [▲, ▼] per selezionare una funzione e premere [OK].



- Se si preme [RETURN ⮌], è possibile tornare alla schermata precedente.

3 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].

- Consultare la sezione "Accesso facilitato a varie funzioni — Display FUNCTION MENU" per informazioni su ciascuna funzione. (⇨ 7)

Abbandono della finestra FUNCTION MENU
Premere [FUNCTION MENU].

RAM **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

Potete dare nomi ai titoli registrati, ecc.

È inoltre possibile ricercare i programmi desiderati su TV Guide immettendo delle parole chiave. (⇨ 32, Ricerca libera parole)

1 Visualizzazione della schermata Inserire nome ecc.

Titolo (registrazione via timer)
Selezionare “Nome programma”. (⇨ 30, Programmazione manuale di registrazioni via timer, passaggio 3)

Ricerca libera parole
Selezionare “Ricerca libera parole”.
(⇨ 32, “Ricerca dei programmi desiderati nella lista TV Guide per parola chiave”, fase 2)

Titolo
Selezionare “Inserire nome”. (⇨ 46, passaggio 4)

Lista di ripr.
Selezionare “Inserire nome”. (⇨ 49, passaggio 5)

Album di immagini ferme
Selezionare “Inser. nome album”. (⇨ 50, Editing di immagini fisse (JPEG), fase 3)

Disco
Selezionare “Nome disco”. (⇨ 58, Denominazione di un disco, passaggio 1)

Preferito 1–4
Premere il pulsante “Rosso”. (⇨ 62, Per modificare il nome di un Preferito nella colonna “Preferito”, passaggio ②)

Campo del nome: mostra il testo che avete digitato

Premere il pulsante “Rosso” o “Verde” per scegliere il tipo di carattere e premere [OK].
“Caratteri standard”:
(⇨ sinistra, Caratteri alfabetici, ecc.)
“Altri caratteri”:
(⇨ di seguito, Caratteri con umlaut, caratteri accentati, ecc.)

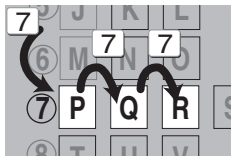
2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un carattere e quindi premere [OK].

Ripetere questa fase per impostare altri caratteri.

- **Per cancellare un carattere**
  Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il carattere nel campo del nome [❚❚]. (I caratteri selezionati vengono cancellati).
- **Uso dei pulsanti numerici per impostare i caratteri**

Ad es. per impostare la lettera “R”

① Premere [7] per spostare alla 7° fila.
② Premere [7] due volte per evidenziare “R”.
③ Premere [OK].



- **Per impostare uno spazio**
  Premere [DELETE ✳] e quindi [OK].

3 Premere [■] (Imposta).

Per terminare l’operazione a metà
Premere [RETURN ⮌].
Il testo non viene salvato.

■ Per aggiungere un nome a una lista

È possibile aggiungere nomi utilizzati di frequente e richiamarli in un secondo tempo.
Massimo numero di nomi aggiunti: 20
Massimo numero di caratteri per nome: 44
Dopo aver inserito il nome (passaggi 1-2).

1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Agg. a Lista” e premere [OK].
  ● Si può anche premere [▶▶I] per selezionare “Agg. a Lista”.
2 Premere [◄, ►] per selezionare “Aggiungi” e premere [OK].
  ● Premere [RETURN ⮌] per annullare.

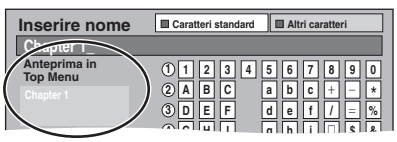
■ Per richiamare un nome aggiunto

1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Lista nomi” e premere [OK].
  ● Si può anche premere [I◀◀] per selezionare “Lista nomi”.
2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il nome da richiamare e premere [OK].

■ Per eliminare un nome aggiunto

1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Lista nomi” e premere [OK].
  ● Si può anche premere [I◀◀] per selezionare “Lista nomi”.
2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il nome da eliminare.
3 Premere [OPTION] per visualizzare “Elimina nome” e premere [OK].
4 Premere [◄, ►] per selezionare “Elimina” e premere [OK].
5 Premere [RETURN ⮌].

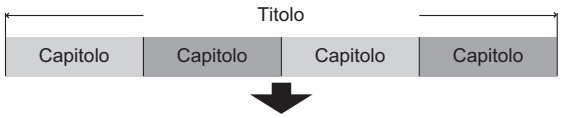
Nota Bene
Se si introduce un nome lungo, solo parte di esso viene visualizzata nel menu principale dopo la finalizzazione (⇨ 60). Quando si introduce il nome di un titolo, il nome che apparirà nel menu principale può essere visto nella finestra “Anteprima in Top Menu”.



Nota
- Se un nome è troppo lungo, parte di questo potrebbe non essere visualizzato in alcune schermate.
- Il numero di caratteri da inserire dipende dal tipo di cose a cui si vuol dare un nome.

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL (Non è possibile effettuare l'editing di dischi finalizzati.)
+RW -RW(VR)

Capitolo
Ogni sezione fra i punti di divisione diventa un capitolo.



RAM Si può cambiare l'ordine dei capitoli e creare una Lista di ripr. (⇨ 48).

"Creazione capitolo" nel menu Impostazioni (⇨ 64)
"Automatico":
Rileva i cambiamenti (speciali punti senza audio come l'inizio e la fine del programma) della scena durante la registrazione e su di questi imposta automaticamente i punti di inizio del capitolo.
- A seconda del tipo di programma da registrare o della Modo registr., i punti di inizio del capitolo potrebbero non essere creati correttamente.

"5 minuti":
Imposta automaticamente i punti di inizio del capitolo durante la registrazione a intervalli di circa 5 minuti.

- Numero massimo di voci su di un disco:
  RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
  – Titoli: 99 (+R +R DL +RW 49 titoli)
  – Capitoli: Circa 1000(+R +R DL +RW Circa 254)
  (Dipende dallo stato della registrazione).

Nota
- Una volta cancellato, diviso o parzialmente cancellato, il materiale non può venire riportato alla sua condizione originaria. Esser certi di voler procedere.
- Non è possibile editare durante la registrazione o la copia, ecc.
- Le informazioni di registrazione con restrizioni rimangono anche dopo l'editing (es. divisione di un titolo, ecc.).
- +R +R DL Ogni volta che si fa l'editing di un titolo, le informazioni vengono salvate nello spazio libero del disco. Se questo viene fatto diverse volte, la quantità di spazio libero su disco diminuisce.

Editing di titoli/capitoli e riproduzione di capitoli

Potete modificare (togliere porzioni non necessarie, dividere, ecc.) i programmi registrati.

Preparativi
- Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto al collegamento con questa unità.
- Accendere l'unità.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere l'unità che contiene il titolo da editare.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ 58, Impostare la protezione).

1 **Durante la riproduzione o a unità ferma**

Premere [DIRECT NAVIGATOR].

RAM Quando "VIDEO" non è selezionato, premere il tasto "Rosso" per selezionare "VIDEO".

2 ### Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il titolo.

Schermata Vista Titolo

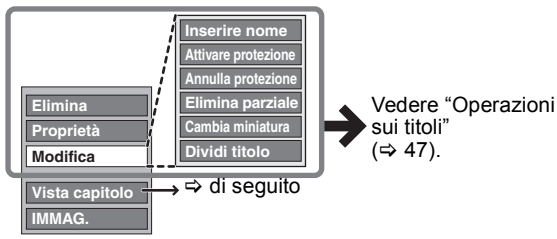
Per far comparire altre pagine
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- E' anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

Editing multiplo
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere). Appare una spuntatura. Per cancellare l'operazione, premere di nuovo [❚❚].

3 ### Premere [OPTION].

4 ### Premere [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [OK].

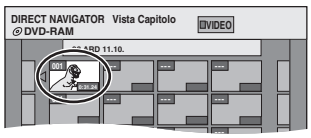
- Se si è scelto "Modifica", premere [▲, ▼] per selezionare l'operazione, quindi premere [OK].



■ Se si sceglie "Vista capitolo"

5 ### Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il capitolo.

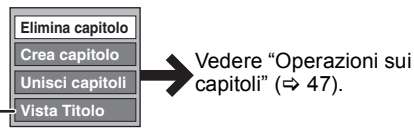
Per iniziare la riproduzione ⇨ Premere [OK].
Per lediting ⇨ Passaggio 6.



Schermata Vista capitolo

- **Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (⇨ sopra)**

6 ### Premere [OPTION], quindi [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [OK].



- Potete tornare a Vista Titolo.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Operazioni sui titoli

Dopo aver eseguito le fasi 1-4 (⇨ 46)

Elimina※
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].
- **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.
- Lo spazio di registrazione disponibile su DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL non aumenta quando si eliminano i titoli.
- Lo spazio per la registrazione su DVD-RW (formato DVD-Video) e +RW aumenta solo quando l’ultimo titolo registrato viene cancellato. Non aumenta se vengono cancellati altri titoli (⇨ 23).

Proprietà
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Vengono mostrate le informazioni (es., ora e data).
- Premere [OK] per uscire dalla schermata.

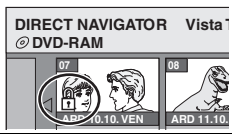
Inserire nome
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Potete dare nomi ai titoli registrati, ecc.
(⇨ 45, Memorizzazione di testi)

Attivare protezione※
Annulla protezione※
RAM +R +R DL +RW

Se impostata, questa opzione proteggerà il titolo dal rischio di eliminazione accidentale.

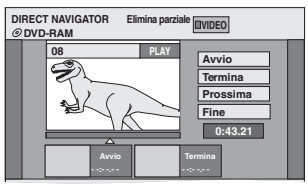
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
Il lucchetto appare quando un titolo è protetto dalla scrittura.



Elimina parziale
RAM
(⇨ di seguito, Nota Bene)

È possibile rimuovere le parti non necessarie della registrazione.
① **Premere [OK] nel punto di partenza e nel punto di fine della sezione che volete cancellare.**
② **Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**
- Selezionare “Prossima” e premere [OK] per cancellare altre sezioni.

③ **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**

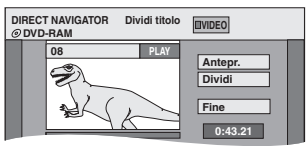


Cambia miniatura
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(⇨ di seguito, Nota Bene)

È possibile cambiare l’immagine da mostrare come anteprima nella Title View.
① **Premere [►] (PLAY) per dare inizio alla riproduzione.**
② **Premere [OK] quando l’immagine che volete usare come anteprima appare.**
Per cambiare l’anteprima
Riavviare la riproduzione e premere [▲, ▼] per scegliere “Cambia”, quindi premere [OK] nel punto che volete cambiare.
③ **Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**

Dividi titolo
RAM
(⇨ di seguito, Nota Bene)

È possibile dividere un titolo in due.
① **Premere [OK] nel punto di divisione del titolo.**
② **Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**
③ **Premere [◄, ►] per scegliere “Dividi” e premere [OK].**
Per confermare il punto di divisione
Premere [▲, ▼] per selezionare “Antepr.” e premere [OK]. (L’unità riproduce i 10 secondi precedenti e successivi al punto di divisione.)
Per cambiare il punto di divisione
Riavviare la riproduzione e premere [▲, ▼] per scegliere “Dividi”, quindi premere [OK] nel punto in cui volete dividere il titolo.



Nota
- I titoli divisi mantengono il titolo e le proprietà CPRM (⇨ 85) del titolo originale.
- Il video e l’audio subito prima e dopo al punto di divisione possono essere momentaneamente tagliati.

※ L’editing multiplo è possibile.

Operazioni sui capitoli

Dopo aver eseguito le fasi 1-6 (⇨ 46)

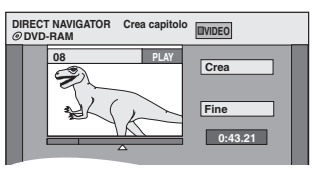
Elimina capitolo※
RAM

Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].
- **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.
- Selezionare “Unisci capitoli” (⇨ di seguito) quando si desidera solo cancellare il punto di divisione tra i capitoli. (I contenuti registrati non verranno cancellati.)

Crea capitolo
RAM
(⇨ di seguito, Nota Bene)

Selezionare il punto nel quale si desidera iniziare un nuovo capitolo mentre si visualizza il titolo.
① **Premere [OK] nel punto di divisione.**
- Ripetere questa fase per effettuare altre divisioni.

② **Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**



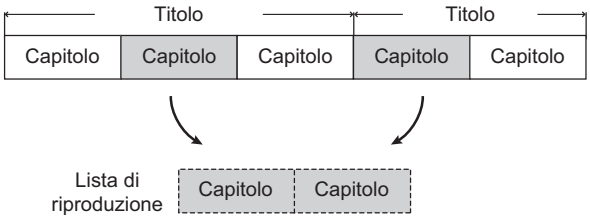
Unisci capitoli
RAM

Premere [◄, ►] per scegliere “Unisci” e premere [OK].
- Il capitolo scelto e quello successivo vengono combinati.

※ L’editing multiplo è possibile.

Nota Bene
- Per trovare il punto desiderato, usare la funzione di ricerca (⇨ 34) o Time Slip (⇨ 34).
- Per trovare correttamente il punto desiderato, usare il rallentatore (⇨ 34) e l’avanzamento per fotogrammi (⇨ 34).
- Per saltare l’inizio o la fine di un titolo/capitolo, premere [I◄◄] (inizio) o [►►I] (fine).

Si possono organizzare i capitoli (⇨ 46) per creare una Lista di ripr..



- Le Liste di riproduz. non vengono copiate separatamente e quindi la lista non occupa molto spazio.
- L'editing di capitoli in una Lista di ripr. non modifica i titoli e capitoli sorgente.
- Non è possibile creare o fare l'editing di Liste di riproduz. mentre si registra o si duplica.

RAM
- Numero massimo di voci su di un disco:
  – Liste di riproduz.: 99
  – Capitoli in Liste di riproduz.: Circa 1000
  (Dipende dallo stato della registrazione).
- Se si supera il numero massimo di voci per disco, nessuna di quelle impostate viene memorizzata.

Creazione di Liste di riproduz.

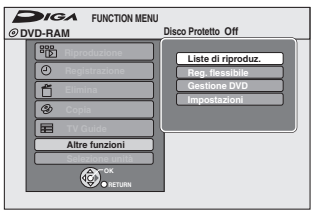
RAM

Preparativi
- Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto al collegamento con questa unità.
- Accendere l'unità.
- Eliminare la protezione (⇨ 58, Impostare la protezione).
- Liste di riproduz. devono essere eseguite in accordo col sistema di codifica attualmente selezionato in "Sistema TV" (⇨ 66).

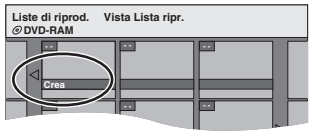
1 **Ad unità ferma**
Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

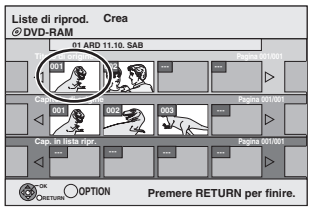
3 **Premere [▲, ▼] per scegliere "Liste di riproduz." e premere [OK].**



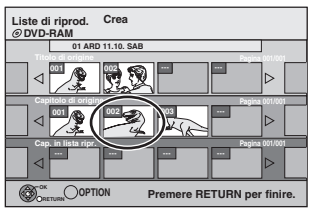
4 **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Crea" e premere [OK].**



5 **Premere [◄, ►] per scegliere il titolo sorgente e premere [▼].**
- Premere [OK] per scegliere tutti i capitoli nel titolo, quindi saltare alla passaggio 7.

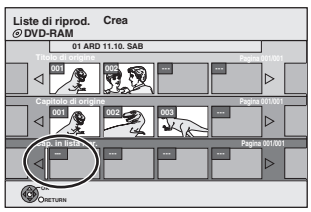


6 **Premere [◄, ►] per selezionare il capitolo che si vuole aggiungere alla Lista di ripr., quindi premere [OK].**
Premere [▲] per cancellare.



- E' anche possibile creare un nuovo capitolo dal titolo sorgente. Premere [OPTION] per scegliere "Crea capitolo" e premere [OK] (⇨ 47, Crea capitolo).

7 **Premere [◄, ►] per scegliere la posizione di inserimento del capitolo e premere [OK].**



- Premere [▲] per scegliere altri titoli sorgente.
- Ripetere le fasi 6–7 per aggiungere altri capitoli.

8 **Premere [RETURN ⮌].**
Tutte le scene scelte divengono una Lista di ripr..

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Editing e riproduzione di Liste di riproduz./capitoli

RAM
-RW(VR) (Solo riproduzione)

1 **Ad unità ferma**
Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per selezionare “Altre funzioni” e premere [OK].**

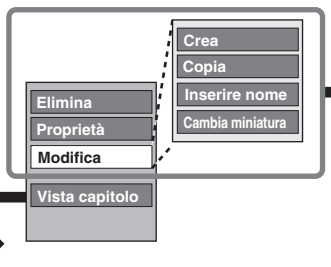
3 **Premere [▲, ▼] per scegliere “Liste di riproduz.” e premere [OK].**

4 **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare Lista di ripr..**
Per iniziare la riproduzione ⇨ Premere [OK].
Per l’editing ⇨ Passaggio 5.

Schermata Vista Lista ripr.

●**Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (⇨ 46)**

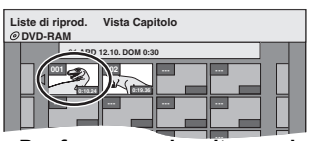
5 **Premere [OPTION], quindi [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].**
●Se si è scelto “Modifica”, premere [▲, ▼] per selezionare l’operazione, quindi premere [OK].



Consultare la sezione “Funzionamento Lista di ripr.”.

■ **Se si sceglie “Vista capitolo”**

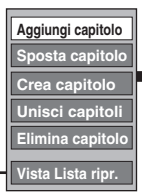
6 **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il capitolo.**
Per iniziare la riproduzione ⇨ Premere [OK].
Per l’editing ⇨ Passaggio 7.



Schermata Vista capitolo

●**Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (⇨ 46)**

7 **Premere [OPTION], quindi [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].**



Vedere “Operazioni su capitoli”.

●Potete tornare a Vista Lista ripr.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Funzionamento Lista di ripr.

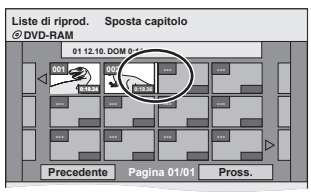
Dopo aver eseguito i passi 1-5 (⇨ sinistra)

Elimina※ RAM	**Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].** **Una volta cancellate, le Liste di riproduz. sono perse e non possono essere recuperate.** Esser certi di voler procedere.
Proprietà RAM -RW(VR)	Vengono visualizzate informazioni sulla Lista di ripr. (ad esempio data ed ora). ●Premere [OK] per uscire dalla schermata.
Crea RAM	(⇨ 48, Creazione di Liste di riproduz., fase 5–8)
Copia※ RAM	**Premere [◄, ►] per scegliere “Copia” e premere [OK].** ●La Lista di ripr. copiata diventa la più recente sulla schermata “Vista Lista ripr.”.
Inserire nome RAM	Potete dare dei nomi alle Liste di riproduz.. (⇨ 45, Memorizzazione di testi)
Cambia miniatura RAM	(⇨ 47, Cambia miniatura)

※ L’editing multiplo è possibile.

Operazioni su capitoli

RAM
Dopo aver eseguito i passi 1-7 (⇨ sinistra)
●L’editing di capitoli in una Lista di ripr. non modifica i titoli e capitoli sorgente.

Aggiungi capitolo	(⇨ 48, Creazione di Liste di riproduz., fase 5-7)
Sposta capitolo	**Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere la posizione di inserimento del capitolo e premere [OK].** 
Crea capitolo	(⇨ 47, Crea capitolo)
Unisci capitoli	(⇨ 47, Unisci capitoli)
Elimina capitolo※	(⇨ 47, Elimina capitolo) La Lista di ripr. stessa viene cancellata se tutti i capitoli che contiene vengono cancellati.

※ L’editing multiplo è possibile.

Editing di immagini fisse (JPEG)

RAM

- È possibile editare immagini e album.
- Non è possibile fare l'editing di immagini fisse registrate su DVD-R DL, CD-R/CD-RW e memoria USB.

Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare il DVD.
- Eliminare la protezione (⇨ 58, Impostare la protezione).

1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Quando "IMMAG." non è selezionato, premere il tasto "Verde" per selezionare "IMMAG.".

2

Editing di un album:

Selezionare l'album da editare e premere [OPTION].
- Quando si desidera creare un album utilizzando "Crea album", premere [OPTION] senza selezionare l'album.

Editing di un'immagine ferma:

① Selezionare l'album che contiene l'immagine ferma da editare e premere [OK].
② Selezionare le immagini ferme da editare e premere [OPTION].

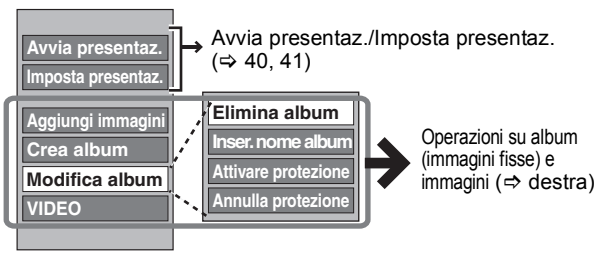
Per far comparire altre pagine
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- E' anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

Editing multiplo
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere).
Appare una spuntatura. Per cancellare l'operazione, premere di nuovo [❚❚].

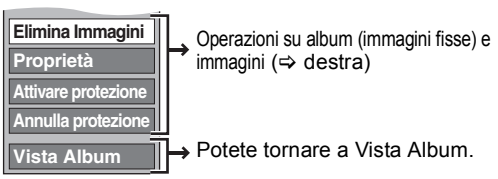
Per selezionare tutti gli album
Premere [■]. Dopo che appare il messaggio di conferma, premere [◄, ►] per selezionare "Sì".

3 Premere [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [OK].

■ Per editare l'album



■ Per editare un'immagine ferma

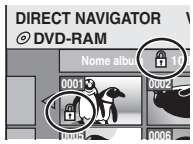


Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Operazioni su album (immagini fisse) e immagini

Dopo aver eseguito i passi 1–3 (⇨ sinistra)

Elimina Immagini※ Elimina album※ RAM	**Premere [◄, ►] per selezionare "Elimina" e premere [OK].** ● **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere. ● Quando si elimina un album, verranno eliminati anche i file diversi dalle immagini ferme all'interno dell'album. (Ciò non vale per cartelle che l'album contiene).
Inser. nome album RAM	Potete dare dei nomi agli album. (⇨ 45, Memorizzazione di testi) ● I nomi di album impostati con questa unità possono non venire visualizzati da altri apparecchi.
Attivare protezione※ Annulla protezione※ RAM	 Se l'opzione è impostata, essa proteggerà l'immagine fissa o l'album dal rischio di eliminazione accidentale. **Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].** Il lucchetto appare quando un'immagine ferma o un album sono protetti. ● Anche se un album venisse protetta con questa unità, l'album può sempre venire cancellato con un'unità diversa.
Proprietà RAM -R -R DL CD USB	Le informazioni (come dimensioni dell'immagine e dimensioni del file) vengono mostrate. ● Per abbandonare lo schermo Proprietà, premere [OK].
Aggiungi immagini Crea album RAM	① **Premere [◄, ►] per selezionare "Avvio" o "Sì" e premere [OK].** ② **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album che contiene l'immagine fissa che si desidera aggiungere e premere [OK].** ③ **Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].** ● Se è selezionato "Sel. immagini": Selezionare l'immagine ferma che si desidera aggiungere e premere [OK]. ● Se è selezionato "Copia tutte le immagini": Tutte le immagini ferme nell'album verranno copiate. ④ **Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" o "No" e premere [OK].** ● Se si desidera continuare a copiare, selezionare "Sì" e andare al passaggio ②. **Solo per "Crea album"** ⑤ **Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" o "No" e premere [OK].** ● Se è selezionato "Sì": Potete dare dei nomi agli album. (⇨ 45, Memorizzazione di testi) ● Se è selezionato "No": Il nome dell'album viene mostrato automaticamente.

※ L'editing multiplo è possibile.

Nota
- Le registrazioni via timer non iniziano quando si sta effettuando "Aggiungi immagini" o "Crea album".
- "Aggiungi immagini" è disponibile solo per le cartelle conformi allo standard DCF.

Eliminazione di immagini fisse utilizzando il ELIMINA Navig.

RAM

1 **Ad unità ferma**

Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**

3 **Premere [▲, ▼] per selezionare “Immagine”.**

4 **Premere [OK].**

5 **Eliminazione di un album**

Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare la voce e premere [DELETE ∗].

cancellare un’immagine fissa

① Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album contenente l'immagine fissa da eliminare, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'immagine fissa, quindi premere [OK].

Potete confermare la voce scelta utilizzando il menu opzioni.
- Consultare la sezione delle operazioni del menu opzioni (⇨ 50, fase 3)

Per far comparire altre pagine
Premere [|◄◄, ►►|] per far comparire altre pagine.

Eliminazione di più immagini
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere).
Appare una spuntatura. Per cancellare l’operazione, premere di nuovo [❚❚].

6 **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**

L’elemento è stato cancellato.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Prima della copia

Nota
- Non è possibile copiare titoli e liste di riproduzione registrati con un sistema di codificazione diverso (PAL o NTSC) rispetto al sistema del televisore attualmente selezionato sull'unità.

Preparativi
- Inserire un disco che si può utilizzare per la duplicazione (⇨ 11, 15).
- Controllare che ci sia spazio sufficiente sul disco.

Copia di titoli o liste di riproduzione (DVD → VHS)

RAM **-RW(VR)** **+RW** → **VHS**

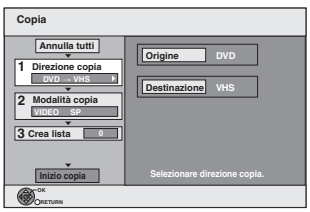
I titoli e le liste di riproduzione da copiare su cassetta possono essere ordinati nel modo desiderato.

Vedere anche "Prima della copia" (⇨ sopra).

1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTION MENU].

2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia" e premere [OK].

3 Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia avanzata" e premere [OK].



- Se non si intende cambiare l'elenco memorizzato premere varie volte [▼] (⇨ fase 7).

4 Impostare la direzione di copia.

- Se non si intende cambiare la direzione di duplicazione, premere [▼] (⇨ fase 5).

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Direzione copia" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Origine" e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [OK]
Non è possibile selezionare la stessa unità come fonte della copia.
④ Premere [◄] per confermare loperazione.

5 Impostare la modalità di registrazione.

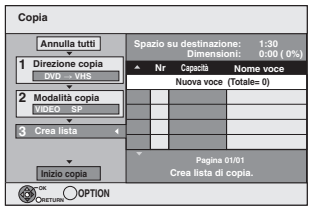
- Se non si intende cambiare la modalità di registrazione, premere [▼] (⇨ fase 6).

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Modalità copia" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per selezionare "Modo registr." e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per selezionare la modalità e premere [OK].
④ Premere [◄] per confermare loperazione.

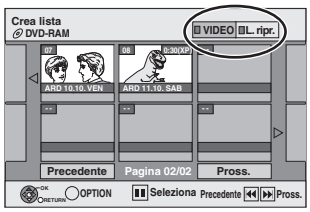
6 Registrazione dei titoli e delle liste di riproduzione per la copia.

- Se si trasferisce una lista in memoria senza modificarla (⇨ fase 7).

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Crea lista" e premere [►].



② Premere [▲, ▼] per scegliere "Nuova voce" e premere [OK].
③ Premere il pulsante "Rosso" per selezionare "VIDEO" o il pulsante "Verde" per selezionare "L. ripr.".



④ Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare i titoli o gli elenchi di riproduzione e premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell'ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l'ordine, ripetere un elemento alla volta.
- Quando si passa da "VIDEO" e "L. ripr.", la spuntatura viene cancellata.
- **Per far comparire altre pagine (⇨ di seguito)**

⑤ Premere [OK].
- **Per editare la lista di copia (⇨ 53)**

⑥ Premere [◄] per confermare loperazione.

7 Premere [▲, ▼] per scegliere "Inizio copia" e premere [OK].

8 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK] per avviare la copia.

Per far comparire altre pagine
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- É' anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

■ Per fermare la copia
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.
(Non è possibile interrompere la finalizzazione mentre questa è in corso)

■ Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Icone e funzioni delle liste di copia

Indicatori delle liste di copia

Titolo con limitazione “Registrazione una sola volta” (⇨ 24, Quando si registrano le trasmissioni “Registrazione una sola volta”)

Titoli o liste di riproduzione contenenti immagini ferme
- Le immagini ferme non possono essere copiate.

(NTSC)
(PAL)

Titolo o lista di riproduzione registrati con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l’unità.
- I titoli e liste di riproduzione che visualizzano questi contrassegni non possono essere selezionati.

Dimensioni di ciascun elemento registrato

Dimensioni:
Dimensioni dei dati trasferiti alla destinazione della copia
- Le dimensioni totali dei dati cambieranno a seconda della modalità di registrazione.
- Le dimensioni complessive dei dati indicate possono essere superiori alla somma dei dati di ciascun elemento in memoria dato che ad essi vanno aggiunte le informazioni di gestione dei dati da scrivere sul disco di destinazione della copia, ecc.

■ Per editare la lista di copia

Selezionare la voce alla fase 6–⑤ (⇨ 52)
① Premere [OPTION].
② Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].

Elimina tutto:
Cancellare tutte le voci registrate sulla lista di copia.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

Aggiungi:
Aggiungere nuove voci alla lista di copia.
1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare i titoli o gli elenchi di riproduzione e premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

2 Premere [OK].

Elimina:
Cancellare le voci scelte.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

Muovi:
Spostare le voci scelte o cambiarne l’ordine nella lista di copia.
Premere [▲, ▼] per scegliere la destinazione e quindi [OK].

Per cancellare tutte le impostazioni e gli elenchi di copia registrati
Dopo aver eseguito le fasi 1-3 (⇨ 52)
1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Annulla tutti” e premere [OK].
2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
- Le impostazioni e gli elenchi possono venire cancellati nelle seguenti situazioni.
  – Quando un titolo o una lista di riproduzione è stata registrata o cancellata come sorgente della duplicazione.
  – Quando sono state eseguite delle operazioni, come spegnere l’unità, aprire il piatto portadisco, cambiare la direzione di duplicazione, ecc.

Copia di titoli o liste di riproduzione (VHS → DVD)

VHS → **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

Preparativi:
- Inserire un disco e una videocassetta utilizzabile per la copia (⇨ 15).
- Controllare che ci sia spazio sufficiente sul disco.
- Quando si copia un nastro NTSC su un DVD, impostare “Sistema TV” su “NTSC” nel menu Impostazioni (⇨ 66). Questa unità non è in grado di registrare segnali NTSC su dischi che contengono già registrazioni di segnali PAL.

Dopo aver eseguito le fasi da 1 a 5 (“Formato” viene automaticamente impostato su “VHS-Video”) (⇨ 52, Copia di titoli o liste di riproduzione (DVD → VHS))

1 Impostare “Durata copia”.

- Se non si intende cambiare l’impostazione (⇨ fase 2)

① Premere [▲, ▼] per scegliere “Durata copia” e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere “Impos. dell'ora” e premere [OK].

- Impostazione di questa unità per la copia di un’intera videocassetta

③ Premere [▲, ▼] per scegliere “Off” e premere [OK].
④ Premere [◄] per confermare l’operazione.

- Impostazione di questa unità per la copia in base al tempo impostato

③Premere [▲, ▼] per selezionare “On”, quindi premere [OK].
④Premere [▲, ▼] per selezionare “Durata copia”, quindi premere [OK].

⑤ Premere [◄, ►] per selezionare “Ora” e “Min.”, quindi premere [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.
⑥ Premere [OK].
⑦ Premere [◄] per confermare l’operazione.
- Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio copia” e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK] per avviare la copia.

- La copia prosegue fino al termine della durata impostata anche se la riproduzione del programma che si intende copiare è stata ultimata. Da notare l’arresto automatico della copia se il nastro giunge a termine o se viene raggiunto il limite di capacità residua della destinazione di copia.

VHS → **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL**

Premere [◄, ►] per selezionare “Copia e finalizza” o “Copia solo” e premere [OK].

- **Se è selezionato “Copia e finalizza”**
  Dopo la finalizzazione, i dischi diventano di sola riproduzione e possono anche essere riprodotti su altri apparecchi DVD. Tuttavia non è più possibile registrare o editare.

Per fermare la copia
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.
(Non è possibile interrompere la finalizzazione mentre questa è in corso)

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Nota
- Per riprodurre DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video) +R e +R DL su altri lettori, è necessario finalizzarli dopo la copia.

Modalità FR
Quando “Impos. dell'ora” è impostato su “Off” nella fase 1 (⇨ sinistra):
- La modalità di registrazione viene selezionata automaticamente calcolando la capacità residua del disco per la copia delle sole parti registrate nella videocassetta (non verrà effettuata la registrazione delle parti non registrate).
- Premendo [OK] per avviare la copia, prima dell’avvio effettivo del processo di copia viene eseguito l’avanzamento rapido, quindi il riavvolgimento del nastro. L’avvio del processo di copia potrebbe richiedere qualche istante. Se la capacità residua del disco è insufficiente, il processo di copia si arresta a metà.
- La registrazione viene suddivisa in titoli in base ai segnali di indice rilevati sul nastro.

Quando “Impos. dell'ora” è impostato su “On” nella fase 1 (⇨ sinistra):
- La modalità di registrazione viene stabilita automaticamente calcolando la capacità residua del disco per la copia, che è equivalente alla durata della registrazione a partire dal punto di avvio della copia su videocassetta (non verrà effettuata la registrazione delle parti non registrate).
- La registrazione non viene suddivisa in titoli.

Copia di un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL

DVD-V → **VHS**

È possibile copiare il contenuto di DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, e +R DL finalizzati su VHS.
Mentre si riproduce un disco, il contenuto riprodotto viene copiato su VHS secondo il tempo impostato.

- **Anche le operazioni e le visualizzazioni sullo schermo durante la copia vengono registrate.**
- Quasi tutti i DVD-Video in vendita sono stati trattati per impedire copie illegali e non possono essere copiati.
- Non è possibile copiare quanto segue: Video CD, Audio CD e simili.

Preparativi
- Inserire il disco finalizzato (⇨ 15).

Dopo aver eseguito le fasi da 1 a 5 ("Formato" viene automaticamente impostato su "VHS-Video") (⇨ 52, Copia di titoli o liste di riproduzione (DVD → VHS))

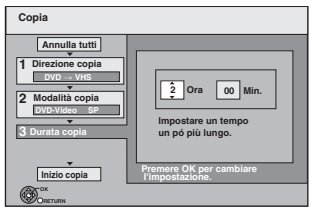
1 Impostare "Durata copia".

- Se non si intende cambiare l'impostazione (⇨ fase 2)

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Durata copia" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Impos. dell'ora" e premere [OK].

- Impostazione di questa unità per la copia di un intero disco
  ③ Premere [▲, ▼] per scegliere "Off" e premere [OK].
  ④ Premere [◄] per confermare l'operazione.
  La copia continuerà finché vi sarà spazio sufficiente su VHS.

- Impostazione di questa unità per la copia in base al tempo impostato
  ③ Premere [▲, ▼] per scegliere "On" e premere [OK].
  ④ Premere [▲, ▼] per scegliere "Durata copia" e premere [OK].



⑤ Premere [◄, ►] per scegliere "Ora" e "Min." quindi [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.
⑥ Premere [OK].
⑦ Premere [◄] per confermare loperazione.
La copia sull'unità VHS continua per il tempo impostato anche se il contenuto riprodotto finisce.

- Impostare alcuni minuti in più rispetto alla durata del titolo sorgente per includere anche il tempo di funzionamento prima dell'inizio della riproduzione.
- Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.

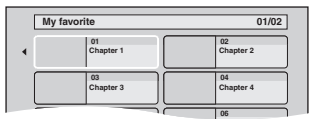
2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Inizio copia" e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK] per avviare la copia.

Viene visualizzato il menu principale del disco.
- La riproduzione del disco inizia automaticamente dal titolo 1 quando "Titolo 1" viene selezionato dal menu "Selezione riproduz. Autom." quando si finalizza il disco (⇨ 59).

4 Quando è visualizzato il menu principale

Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il titolo di cui si desidera iniziare la copia, quindi premere [OK].



Quando si riproduce in ordine, tutti i titoli dopo il titolo selezionato vengono registrati fino al tempo impostato. (Dopo che l'ultimo titolo sul disco è stato riprodotto viene registrato il menu principale fino al tempo impostato).

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per fermare la copia
Premere [■].
Si può anche premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi per interrompere la copia.
- Se interrotta a parziale completamento, la copia sarà eseguita fino a tale punto.

Nota

- Lo screen riprodotto a destra viene registrato dall'inizio.
- Il materiale viene registrato come 1 titolo dall'inizio della copia alla sua fine.
- Se la riproduzione non inizia automaticamente oppure il menu principale non viene visualizzato automaticamente, premere [►] (PLAY) per avviare il funzionamento.
- Anche se si copia un DVD video/audio di elevata qualità, la qualità dell'immagine e dell'audio originali non può essere replicata con esattezza.
- Se si desidera copiare un titolo da un DVD-RW finalizzato (formato di registrazione DVD Video), creare una lista di duplicazione e poi copiare
  (⇨ 52, Copia di titoli o liste di riproduzione (DVD → VHS)).

RAM **USB** → **RAM**

RAM → **RAM**
Dopo aver eseguito le fasi 1-3
(⇨ 52, Copia di titoli o liste di riproduzione (DVD → VHS))

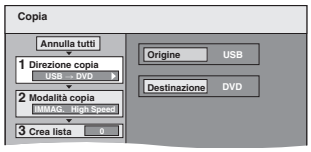
1 Impostare “Origine” e “Destinazione” su “DVD”. (Andare al passaggio 4)

USB → **RAM**

1 Ad unità ferma
Inserire la memoria USB (⇨ 15).
Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 38)

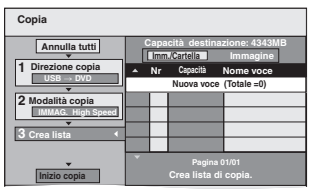
2 Premere [▲, ▼] per selezionare “Immagine (JPEG)”, quindi premere [OK].

3 Premere [▲, ▼] per selezionare “Copia Immagini Sel. (JPEG)”, quindi premere [OK].
“Origine”, “Destinazione”, “Formato” e “Modo registr.” vengono impostati in automatico su “USB”, “DVD”, “IMMAG.” e “High Speed”.



4 Registrare le immagini ferme per la copia.
- Se si intende copiare una lista registrata senza modificarla (⇨ fase 5).

Potete registrare immagini ferme o cartelle di immagini ferme.
- Non è possibile memorizzare in una stessa lista immagini ferme e cartelle.



■ Per registrare immagini fisse singole
① Premere [▲, ▼] per scegliere “Crea lista” e premere [▶].
② Premere [▲, ▼] per scegliere “Nuova voce” e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere l’immagine e premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell’ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l’ordine, ripetere un elemento alla volta.
- **Per far comparire altre pagine (⇨ destra)**
- **Per scegliere un’altra cartella (⇨ destra)**

④ Premere [OK].
- **Per fare l'editing della lista di duplicazione (⇨ destra)**

⑤ Premere [◀] per confermare loperazione.

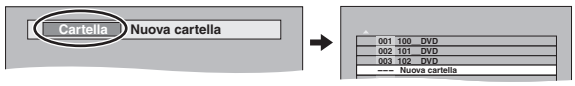
■ Per registrare una cartella alla volta
① Premere [▲, ▼] per selezionare “Crea lista”, quindi premere [▶].
② Premere [▲, ▼] per selezionare “Imm./Cartella”, quindi premere [OK].

③ Premere [▲, ▼] per selezionare “Cartella”, quindi premere [OK].
④ Premere [▲, ▼] per selezionare “Nuova voce”, quindi premere [OK].
⑤ Premere [▲, ▼] per selezionare la cartella, quindi premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell’ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l’ordine, ripetere un elemento alla volta.
- **Per far comparire altre pagine (⇨ destra)**

⑥ Premere [OK].
⑦ Ripetere le fasi ④–⑥ fino ad aver selezionato tutte le cartelle necessarie.
- **Per editare l'elenco di copia (⇨ destra)**

⑧ Premere [◀] per confermare l’operazione.

5 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio copia” e premere [OK].
- Solo quando si copiano singole immagini ferme. Quando si specifica un’altra cartella come destinazione della copia, selezionare “Cartella”.



6 Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e premere [OK] per avviare la copia.

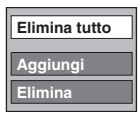
Per fermare la copia
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Nota
- La modalità di coppia è fissa su “IMMAG. High Speed”.
- La struttura delle cartelle sulla memoria USB può non essere la stessa nella destinazione della copia.
- La sequenza con la quale le immagini ferme sono registrate sulla lista di copia potrebbe non essere la stessa alla destinazione di copia.
- Se lo spazio nel drive di destinazione si esaurisce o il numero di file/ cartelle da copiare supera il massimo (⇨ 14), la copia si interrompe a metà strada.
- Non è possibile copiare le informazioni sulla rotazione dell’immagine.

Per far comparire altre pagine
Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [OK].
- É’ anche possibile premere [⏮, ⏭] per mostrare altre pagine.

■ Per editare la lista di copia
Selezionare la voce alla fase 4–④ (per un’immagine fissa) o 4–⑥ (per una cartella) (⇨ sinistra)
① Premere [OPTION].
② Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].



Elimina tutto:
Cancellare tutte le voci registrate sulla lista di copia.
Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e premere [OK].

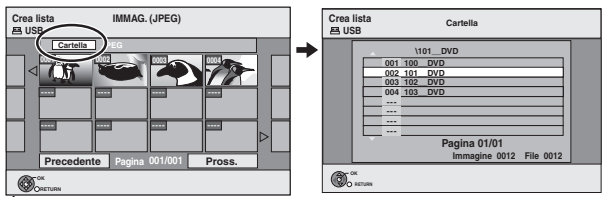
Aggiungi:
Aggiungere nuove voci alla lista di copia.
1 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere l’immagine ferma o cartella e premere [❚❚]
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

2 Premere [OK].

Elimina:
Cancellare le voci scelte.
Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e premere [OK].

Per cancellare tutte le impostazioni e gli elenchi di copia registrati
Dopo aver eseguito i passi 1–3 (⇨ sinistra)
1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Annulla tutti” e premere [OK].
2 Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e premere [OK].
- Le impostazioni e gli elenchi possono venire cancellati nelle seguenti situazioni.
  – Quando un’immagine fissa, ecc. è stata registrata o cancellata come sorgente della duplicazione.
  – Quando sono state prese delle misure, ad esempio per spegnere l’unità, rimuovere la memoria USB, aprire il piatto, ecc.

■ Per scegliere un’altra cartella
Dopo aver eseguito la fase 4–② (⇨ sinistra, Per registrare immagini fisse singole)
① Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare “Cartella”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare la cartella, quindi premere [OK].

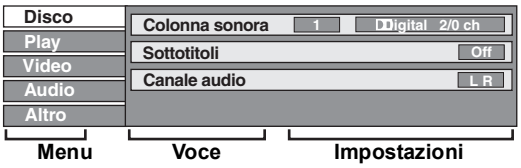


É possibile selezionare le cartelle anche con i pulsanti numerici.
- Le immagini fisse di cartelle differenti non possono venire registrate in una stessa lista.

Uso dei menu sullo schermo

Procedure comuni

1 Premere [DISPLAY].



- A seconda delle condizioni di questa unità (in riproduzione, ferma, ecc.) e del contenuto del disco, alcuni elementi possono non poter venir cambiati o scelti.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere un menu e premere [►].

3 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [►].

4 Premere [▲, ▼] per scegliere l'impostazione.

- Alcune voci possono venire cambiate premendo [OK].

Per cancellare i menu sullo schermo
Premere [DISPLAY].

Menu Disco—Impostazione del contenuto del disco

Colonna sonora※
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
Appaiono gli attributi dell'audio del disco.
DVD-V
Selezionare l'audio e la lingua (⇨ destra, Numero di canali, Lingua).
VCD (SVCD) e **DivX**
Selezionare il numero della traccia audio.
- I numeri delle tracce audio vengono visualizzati anche quando c'è soltanto un tipo audio.

Sottotitoli※
DVD-V
Attivazione e disattivazione dei sottotitoli e scelta della lingua (⇨ destra, Lingua).
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR) (Soltanto per dischi che contengono informazioni di attivazione/disattivazione sottotitoli)
Attivare o disattivare i sottotitoli.
- Le informazioni sull'attivazione o disattivazione dei sottotitoli non possono venire registrate con quest'unità.

VCD (SVCD) e **DivX**
Attivare/disattivare i sottotitoli e selezionare "Testo" o il numero di sottotitolo.
- "Testo" o i numeri di sottotitolo vengono visualizzati anche se non vi sono sottotitoli multipli.

Angolo※ DVD-V
Cambiare il numero per scegliere un'angolazione.

Canale audio RAM -RW(VR) VCD e **DivX**
(⇨ 34, Cambio dell'audio durante la riproduzione)

Selez. origine (DivX)
- **Automatico**:
  Il metodo di codifica dei contenuti DivX viene rilevato automaticamente e utilizzato per i segnali in uscita.
- **Interlacciato**:
  Selezionare quando i contenuti del disco sono stati registrati mediante segnali interlacciati.
- **Progressivo**:
  Selezionare quando i contenuti del disco sono stati registrati mediante segnali a scansione progressiva.

PBC (Controllo della riproduzione ⇨ 85) VCD
Indica se la riproduzione via menu (controllo della riproduzione) è attiva o inattiva.

※ Con alcuni dischi, potreste non essere in grado di fare modifiche usando i menu (⇨ 18) del disco.

- Il display cambia a seconda del contenuto del disco. Non potete cambiare se non sono presenti registrazioni.

Numero di canali

LPCM/DDigital/DTS/MPEG:	Tipo di segnale
k (kHz):	Frequenza di campionamento
b (bit):	Numero di bit
ch (canale):	Numero di canali

Lingua

ENG:	Inglese	DAN:	Danese	THA:	Thai
FRA:	Francese	POR:	Portoghese	POL:	Polacco
DEU:	Tedesco	RUS:	Russo	CES:	Ceco
ITA:	Italiano	JPN:	Giapponese	SLK:	Slovacco
ESP:	Spagnolo	CHI:	Cinese	HUN:	Ungherese
NLD:	Olandese	KOR:	Coreano	FIN:	Finlandese
SVE:	Svedese	MAL:	Malese	∗:	Altri
NOR:	Norvegese	VIE:	Vietnamita		

Menu Play—Modifica della sequenza di riproduzione

Funziona solo quando il tempo di riproduzione trascorso è visualizzato.
Scegliere la voce per la riproduzione ripetuta. A seconda del disco, le voci selezionabili cambiano.

Ripetizione
- Tutto — CD VCD
- Capitolo — RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
- Gruppo — **MP3 (tranne** USB**)**
- PL (Lista di riproduzione) — RAM -RW(VR)
- Titolo — RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
- Brano — CD VCD e **MP3 (tranne** USB**)**

Scegliere "Off" per cancellare.

Menu Video— Modifica della qualità dell'immagine

NR Riproduzione
Riduce il rumore e la degradazione dell'immagine durante la riproduzione.
- **On:**
  Riduce il rumore e la degradazione dell'immagine.
- **Off:**
  Il video viene riprodotto così com'è.

Copia NR
Riduce i disturbi durante la copia.
- **Automatico:**
  La riduzione del rumore funziona solo con immagini da una videocassetta.
- **On:**
  La riduzione del rumore funziona per tutti i segnali video in ingresso.
- **Off:**
  La riduzione del rumore è disattivata. È possibile registrare il segnale in ingresso così come è.

Menu Audio—Consente di cambiare il multi-audio DVB e gli effetti sonori

Audio mult. DVB

Se è presente più di un canale audio, è possibile impostare il canale desiderato prima della registrazione.

- Non è possibile selezionare Audio mult. DVB durante la riproduzione o la registrazione.
- A seconda della trasmissione, le voci selezionabili cambiano.

- Inglese
- Tedesco
- Italiano
- Francese
- Spagnolo
- Catalano
- Basco
- Galiziano
- Corso
- Originale※

※ L'indicazione “Originale” viene visualizzata quando in una trasmissione è disponibile la lingua originale.

Enf. dialoghi.

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) e **DivX**

(Solo Dolby Digital, a tre canali o più, incluso quello centrale)

Il volume del canale centrale viene aumentato per rendere i dialoghi più facili da ascoltare.

Menu Altro —Modifica i sottotitoli DVB e la posizione di visualizzazione

Sottotitoli DVB

È possibile selezionare i sottotitoli desiderati se può essere selezionato più di un sottotitolo.

- Sottotitoli DVB non può essere selezionato durante la registrazione o la riproduzione.
- A seconda della trasmissione, le voci selezionabili cambiano.

- Inglese
- Tedesco
- Italiano
- Francese
- Spagnolo
- Catalano
- Basco
- Galiziano
- Corso
- Originale※

※ L'indicazione “Originale” viene visualizzata quando in una trasmissione è disponibile la lingua originale.

Posizione

1–5:

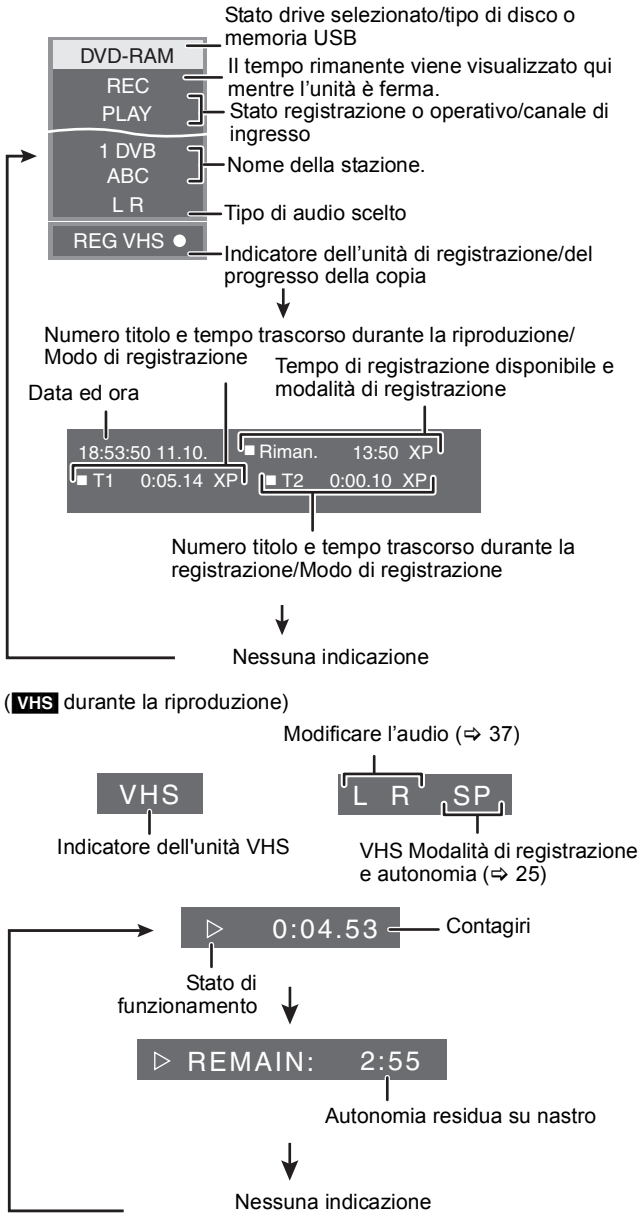
Il menu sullo schermo si posiziona più in basso quanto è più alto il valore impostato.

Messaggi di stato

Premere [STATUS ⓘ].

Il display cambia ogni volta che si preme il pulsante.

(es.: RAM)


Stato drive selezionato/tipo di disco o memoria USB
DVD-RAM
Il tempo rimanente viene visualizzato qui mentre l'unità è ferma.
REC
PLAY
Stato registrazione o operativo/canale di ingresso
1 DVB
ABC
Nome della stazione.
L R
Tipo di audio scelto
REG VHS ●
Indicatore dell'unità di registrazione/del progresso della copia
Numero titolo e tempo trascorso durante la riproduzione/ Modo di registrazione
Tempo di registrazione disponibile e modalità di registrazione
Data ed ora
18:53:50 11.10.
■ Riman. 13:50 XP
■ T1 0:05.14 XP
■ T2 0:00.10 XP
Numero titolo e tempo trascorso durante la registrazione/Modo di registrazione
Nessuna indicazione

(VHS durante la riproduzione)

Indicazione dell'autonomia residua su nastro

- L'autonomia residua è solamente indicativa.
- L'autonomia visualizzata non sarà corretta se si è impostato la lunghezza del nastro sbagliata in “Lunghezza nastro” nel menu Impostazioni (⇨ 67) e se il nastro è di scarsa qualità.

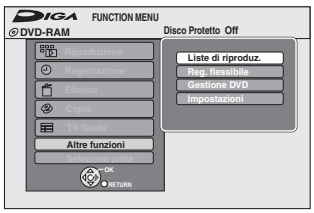
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Procedure comuni

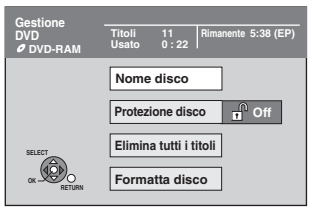
Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive.

1 **Ad unità ferma**
Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per selezionare “Altre funzioni” e premere [OK].**



3 **Premere [▲, ▼] per selezionare “Gestione DVD”, quindi premere [OK].**
Ad es., RAM



Impostare la protezione

RAM

Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ sinistra)

1 **Premere [▲, ▼] per scegliere “Protezione disco” e premere [OK].**

2 **Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].**

Il lucchetto appare quando un disco è protetto dalla scrittura.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Denominazione di un disco

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Potete dare ai dischi nomi diversi.

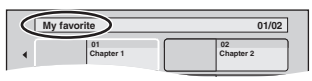
Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ sopra, Impostare la protezione).

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ sinistra)

1 **Premere [▲, ▼] per scegliere “Nome disco” e premere [OK].**

(⇨ 45, Memorizzazione di testi)

- Il nome del disco viene visualizzato nella finestra Gestione DVD.
- -R -R DL -RW(V) +R +R DL Con un disco finalizzato, il nome viene visualizzato nel Top Menu.
- +RW Il nome del disco viene visualizzato solo se si riproduce il disco su altri apparecchi dopo aver creato il menu principale.



Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Eliminazione di tutti i titoli e liste di riproduzione—Elimina tutti i titoli

RAM

Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ 58, Impostare la protezione).

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 58, Procedure comuni)

1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Elimina tutti i titoli" e premere [OK].

2 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere "Avvio" e premere [OK].
Un messaggio appare ad operazione compiuta.

4 Premere [OK].

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Nota
- **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.
- La cancellazione di tutti i titoli video risulta anche nella cancellazione di tutte le liste di riproduzione.
- I dati delle immagini fisse (JPEG) o i dati del computer non possono essere cancellati.
- La cancellazione non funziona se un titolo o più sono protetti.

Cancellazione di tutto il contenuto—Formattazione

RAM -RW(V) +RW -RW(VR) +R +R DL (Solo dischi nuovi)

Preparativi
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

La formattazione elimina tutti i contenuti (inclusi i dati del computer), e questi non potranno essere recuperati. Prima di procedere controllare con attenzione. Quando si formatta un disco i contenuti vengono eliminati anche se è stata impostata la protezione.

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 58, Procedure comuni)

1 Premere [▲, ▼] per selezionare "Formatta disco", quindi premere [OK].

2 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere "Avvio" e premere [OK].
A formattazione terminata appare un messaggio.

Nota
- La formattazione normalmente richiede qualche minuto; ma può richiedere sino a 70 minuti (RAM).
- **Non scollegare il cavo di alimentazione CA durante la formattazione.**
  Ciò può rendere il disco inutilizzabile.

4 Premere [OK].

Nota
- Quando si formatta un disco utilizzando questa unità, è possibile che non si riesca a utilizzare il disco su altri apparecchi.
- -R -R DL CD Non è possibile eseguire la formattazione.
- Con questa unità potete formattare i dischi DVD-RW solo come DVD-Video.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Selezionare se visualizzare per primo il Top Menu —Selezione riproduz. Autom.

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
Potete scegliere se far comparire il menu principale dopo la finalizzazione.

Preparativi
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 58, Procedure comuni)

1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Selezione riproduz. Autom." e premere [OK]

2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Top Menu" o "Titolo 1" e premere [OK].

Top Menu:	Appare per primo il menu principale.
Titolo 1:	Il contenuto del disco viene riprodotto senza visualizzare il menu principale.

Perché i dischi possano venire riprodotti con altri lettori— Finalizzazione

-R -R DL -RW(V) +R +R DL
Fare qualsiasi selezione dal menu “Selezione riproduz. Autom.” (⇨ 59) prima di finalizzare il disco.

Preparativi
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 58, Procedure comuni)

1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Finalizzazione” e premere [OK]

2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere “Avvio” e premere [OK].
A finalizzazione terminata appare un messaggio.

Nota
- Non è possibile cancellare la finalizzazione.
- La finalizzazione richiede sino a 15 minuti. (-R DL +R DL La finalizzazione richiede sino a 60 minuti).
- **Non scollegare il cavo di alimentazione durante la finalizzazione.** Questo rovina sicuramente il disco.

4 Premere [OK].

Nota
Quando si finalizza un disco compatibile con la registrazione ad alta velocità, il tempo impiegato potrebbe essere maggiore di quanto visualizzato sulla schermata di conferma (circa quattro volte).

Dopo la finalizzazione
- **-R -R DL +R +R DL Il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare.**
- **-RW(V) Potete registrare ed editare il disco anche dopo la formattazione (⇨ 59), nonostante esso possa venire solo riprodotto dopo la finalizzazione.**
- I capitoli vengono creati automaticamente (-R -R DL -RW(V): capitoli da circa 5-minuti※/+R +R DL: capitoli da circa 8-minuti※).
  ※ Questo tempo varia in modo significativo a seconda delle condizioni e della modalità di registrazione.
- Fra i titoli ed i capitoli durante la riproduzione c’è una pausa di vari secondi.

	Prima della finalizzazione	Dopo la finalizzazione
Registrazione/editing/ impostazione di nomi	○	–
Riproducibile su altri lettori	–	○

- Non è possibile finalizzare dischi registrati con unità di altre marche.
- Un disco finalizzato con questa unità può non essere riproducibile con altri lettori a causa delle caratteristiche della registrazione.

Per maggiori informazioni sui DVD, visitare il sito Web di Panasonic.
http://www.panasonic-europe.com

Creazione Top Menu—Crea Top Menu

+RW
I dischi +RW non contengono dati Top Menu. Top Menu è una funzione comoda. Si consiglia di creare il menu prima di riprodurre un disco +RW su altri apparecchi.
Non è possibile utilizzare il Top Menu per la riproduzione su questa unità.

Fare qualsiasi selezione dal menu “Selezione riproduz. Autom.” (⇨ 59) prima di creare il menu principale.

Preparativi
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 58, Procedure comuni)

1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Crea Top Menu” e premere [OK].

2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere “Avvio” e premere [OK].
Ha inizio la creazione del Top Menu. Non è possibile annullare la creazione.
La creazione del Top Menu può richiedere alcuni minuti.

4 Premere [OK].

Nota
- È possibile registrare o editare i dischi dopo aver creato il Top Menu. Ma il menu creato viene eliminato quando si registra o si edita il disco. In tali casi, creare nuovamente il Top Menu utilizzando “Crea Top Menu”.

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

Chiudi primo strato

-R DL **+R DL**

I dischi DVD-R DL e +R DL hanno due strati di superficie registrabile su un solo alto. Questa unità non consente di registrare senza soluzione di continuità sui due strati. La registrazione si arresta quando lo spazio sul primo strato si esaurisce. È necessario chiudere il primo strato per avviare la registrazione sul secondo. Con la chiusura del primo strato, questo diviene non più disponibile per la registrazione (ma non per l'editing). Non è possibile annullare la chiusura. Essere certi di volerlo fare prima di procedere.

Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 58, Procedure comuni)

1 Premere [▲, ▼] per selezionare "Chiudi primo strato", quindi premere [OK].

2 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].

3 Premere [◄, ►] per scegliere "Avvio" e premere [OK].

- Ha inizio la chiusura dello strato. Non è possibile annullare la chiusura.
- L'operazione di chiusura di uno strato può durare qualche minuto, fino a un massimo di 30 minuti, a seconda dello spazio residuo sul disco.

Nota

- **Non scollegare il cavo di alimentazione durante la chiusura.** Questo rovinerebbe sicuramente il disco.

4 Premere [OK].

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

■ Per controllare l'autonomia di registrazione residua dello strato

Nota

- Non è possibile chiudere il primo strato se non vi è registrato nulla.

Modifica delle impostazioni dell'unità

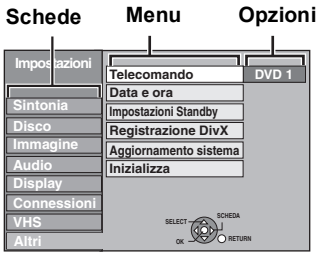
È possibile modificare le impostazioni dell'unità utilizzando il menu Setup.
- Le impostazioni rimangono intatte anche se si imposta la modalità di attesa.

Procedure comuni

1 **Ad unità ferma**
Premere [FUNCTION MENU].

2 **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

3 **Premere [▲, ▼] per scegliere "Impostazioni" e premere [OK].**



4 **Premere [▲, ▼] per scegliere la scheda e premere [►].**

5 **Premere [▲, ▼] per scegliere un menu e premere [OK].**

6 **Premere [▲, ▼] per scegliere l'opzione e premere [OK].**

Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN ⮌].

Per abbandonare lo schermo
Premere [EXIT].

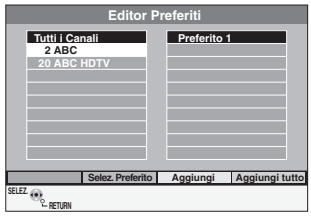
Sintonia

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

■ Modifica Preferiti

È possibile creare i propri canali preferiti o Favourite per rendere più semplice la visualizzazione e la registrazione. L'editing di questi Favourite non influisce sull'impostazione del canale.
- La registrazione via timer potrebbe non funzionare correttamente se si modificano i Preferito quando la registrazione via timer è in standby.

Premere il pulsante "Verde" per selezionare i Preferito.



Per aggiungere canali a un Preferito
① Premere [▲, ▼] per selezionare il canale nella colonna "Tutti i Canali" e premere il pulsante "Giallo".
- Ripetere questo passaggio per gli altri canali.
- Premere il pulsante "Blu" per aggiungere tutti i canali disponibili ai Preferito. (Questa funzione è disponibile solo quando non sono stati aggiunti canali ai Preferito.)

② Premere [OK] per salvare i Preferito.

Per cambiare l'ordine dei canali di un Preferito
① Premere [►]※.
② Premere [▲, ▼] per selezionare il canale nella colonna "Preferito" per spostarlo e premere il pulsante "Verde".
③ Premere [▲, ▼] per selezionare la nuova posizione del canale e premere il pulsante "Verde".
- Ripetere i passaggi ② – ③ per spostare altri canali.

④ Premere [OK] per salvare i Preferito.

Per eliminare i canali di un Preferito
① Premere [►]※.
② Premere [▲, ▼] per selezionare il canale nella colonna "Preferito" e premere il pulsante "Giallo".
- Ripetere questo passaggio per eliminare altri canali.
- Premere il pulsante "Blu" per eliminare tutti i canali dal Preferito.

③ Premere [OK] per salvare i Preferito.
L'eliminazione di un canale da un Preferito non influisce sul canale stesso. È sempre possibile selezionare il canale dalla categoria "Tutti i Canali".

Per modificare il nome di un Preferito nella colonna "Preferito"
① Premere [►]※.
② Premere il pulsante "Rosso".
(⇨ 45, Memorizzazione di testi)

※ Quando il nome della stazione televisiva della colonna "Tutti i Canali" è evidenziato

■ Riavvio ATP Trasferimento canali TV

È possibile riavviare l'impostazione automatica dei canali se la configurazione (⇨ 10) non riesce per qualche ragione.

Selezionare "Trasferimento canali TV" quando si collega l'unità a un televisore compatibile Q Link con un cavo Scart a 21 piedini interamente cablato o a un televisore compatibile VIERA Link (HDAVI Control 3 o versioni successive) con un cavo HDMI.

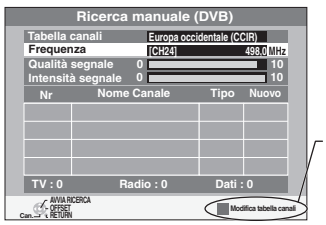
Quando viene visualizzata la schermata di conferma.
Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e quindi [OK].

È possibile riavviare la funzione di configurazione automatica Auto Setup anche con il seguente metodo.
Se l'unità è accesa e ferma.
Mantenere premuto [∨ CH] e [CH ∧] sull'unità principale fino a quando non appare la schermata per l'impostazione del paese.

Tutte le impostazioni, tranne quelle relative al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle impostazioni dell'orologio e al codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti. Vengono cancellati anche i programmi di registrazione via timer.

■ Ricerca manuale (DVB)

È possibile impostare in modo manuale i canali che la funzione Setup autom. DVB non è stata in grado di completare correttamente.



Se non vengono visualizzate la qualità o la potenza del segnale, premere il tasto "Rosso" e selezionare il sistema canale corretto.

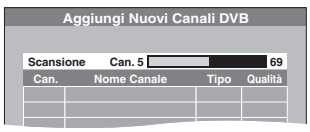
① Premere [▲, ▼] per selezionare il canale che si desidera impostare.
② Premere [◄, ►] per regolare la frequenza.
- La frequenza sale e scende secondo intervalli di 0,5 MHz.
- Regolare la frequenza controllando le indicazioni della potenza e della qualità del segnale.
  [per informazioni sulla potenza e la qualità del segnale vedere "Condizione segnale" (⇨ destra).]

③ Premere [OK] per iniziare la scansione.
Il canale impostato viene visualizzato nella tabella.
④ Premere [EXIT] e premere [∧ ∨ CH] per verificare che siano stati selezionati i canali applicabili.

■ Aggiungi Nuovi Canali DVB

È possibile ricercare i nuovi canali digitali terrestri disponibili.

L'unità inizia a cercare i nuovi canali digitali terrestri disponibili. Per questo sono necessari circa 5 minuti.



Quando la ricerca è terminata appare un messaggio.
Quando non vengono trovati nuovi canali viene visualizzata l'indicazione "Nessun nuovo canale DVB trovato.".

Premere [OK] per salvare i nuovi canali che sono stati trovati.

■ Messaggio Nuovo Canale (⇨ 17)

Quando viene aggiunto a questa unità un nuovo canale DVB, questa unità viene informata automaticamente. Viene visualizzato il messaggio di conferma. Se si seleziona "Sì" sul display, si avvia la funzione Auto-Setup (tutte le impostazioni dei canali vengono eliminate. Vengono anche eliminate le programmazioni delle registrazioni via timer.).

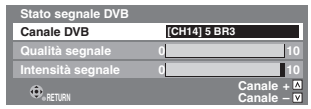
[Automatico]

[Off] I messaggi del canale non vengono mostrati.

■ Condizione segnale

È possibile verificare la qualità e l'intensità dei segnali dei canali digitali.

Viene mostrata la qualità e l'intensità del segnale.
Premere [∧ ∨ CH] per scegliere il canale.



Quando "Condizione segnale" appare in grigio e non è possibile selezionarlo:
1 Premere [EXIT] per uscire dalla schermata.
2 Premere [∧ ∨ CH] per selezionare un canale digitale. Sul display dell'unità appare "D".
3 Visualizzare nuovamente il menu Impostazioni (⇨ 62).

Qualità segnale
Inferiore a 2 (in rosso):
La qualità del segnale è insufficiente: possono verificarsi interferenze nelle immagini e nell'audio.
Da 2 a 5 (in arancione):
La qualità del segnale è sufficiente: possono però verificarsi in alcuni casi brevi interferenze nelle immagini e nell'audio.
Superiore a 5 (in verde):
Qualità ottimale di immagini e audio.

Intensità segnale
Il display per l'intensità del segnale è grigio. "0" significa intensità del segnale 0%, "10" significa intensità del segnale 100%.
Se il segnale è troppo forte, il display passa da grigio a rosso.
Ridurre l'amplificazione del segnale presso l'antenna.
- Quando il segnale è debole:
  – Regolare la ricezione dell'antenna con "Ricerca manuale (DVB)" nel menu Impostazioni (⇨ sinistra).
  – verificare che il canale digitale corrente stia trasmettendo correttamente.

■ Lingua preferita DVB

È possibile selezionare fino a 2 diversi sottotitoli e tracce audio da utilizzare quando si ricevono trasmissioni digitali con audio e sottotitoli. Selezionare l'ordine di priorità.
Se la lingua selezionata non è disponibile, verrà selezionata la lingua inclusa nel programma della trasmissione.

Multi Audio
Multi Audio (alternativo)

[Inglese]	[Tedesco]	[Italiano]	[Francese]
[Spagnolo]	[Catalano]	[Basco]	[Galiziano]
[Corso]	[Originale]※		

Sottotitoli
Sottotitoli (alternativo)

[Inglese]	[Tedesco]	[Italiano]	[Francese]
[Spagnolo]	[Catalano]	[Basco]	[Galiziano]
[Corso]	[Originale]※		

※ La lingua indicata come "Originale" dal canale che effettua la trasmissione.

Disco

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

Impostazioni di riproduzione

● Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Livelli di accesso autorizzato

Impostare un livello di interdizione della visione per la riproduzione DVD-Video.
Seguire le istruzioni sullo schermo. Quando appare la schermata per il PIN, impostare un PIN a 4 cifre con i tasti numerici.
Non dimenticare il proprio PIN.
Impostazione delle interdizioni (quando si seleziona il livello 8)

[8 Accesso a tutti i titoli]	È possibile riprodurre tutti i DVD-Video.
[1 - 7]	Proibisce la riproduzione di DVD-Video classificati con il livello di interdizione corrispondente.
[0 Proibiti tutti i titoli]	Proibisce la riproduzione di tutti i DVD-Video.

● Modifica delle interdizioni (quando si seleziona un livello compreso tra 0 e 7)

[Apparecchio sbloccato] [Cambia PIN]
[Impostare livello di accesso] [Sblocco temporaneo]

Colonna sonora

[Inglese] [Tedesco] [Francese] [Italiano]
[Spagnolo] [Olandese] [Svedese]
[Originale] Verrà scelta la lingua originale di ciascun disco.
[Altro ∗∗∗∗]*

Sottotitoli

[Automatico] Se la lingua scelta per "Colonna sonora" non è disponibile, i suoi sottotitoli, se presenti, vengono visualizzati automaticamente.
[Inglese] [Tedesco] [Francese] [Italiano]
[Spagnolo] [Olandese] [Svedese]
[Altro ∗∗∗∗]*

Menu del disco

[Inglese] [Tedesco] [Francese] [Italiano]
[Spagnolo] [Olandese] [Svedese]
[Altro ∗∗∗∗]*

* [Altro ∗∗∗∗]
Inserire un codice(⇨ 74) con i pulsanti numerati.
Quando la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene riprodotta la lingua predefinita. Vi sono dischi in cui la lingua può essere cambiata solo dal menu sullo schermo (⇨ 18).

DVD-V
Scegliere la lingua per l'audio, i sottotitoli ed il menu dei dischi.
● Alcuni dischi partono sempre con una certa lingua a prescindere da quella impostata qui.
● Nel caso si usino le lingue inglese/francese/tedesco/italiano/spagnolo, quando si esegue un download dal televisore o le impostazioni del paese nella configurazione automatica, la lingua ("Colonna sonora"/"Menu del disco") sarà la stessa e "Sottotitoli" sarà impostato su "Automatico".

Impostazioni di registrazione

● Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Auton. di registr. in modo EP

Selezionare il numero massimo di ore per la registrazione nella modalità EP (⇨ 25, Modalità e tempi approssimati di registrazione su DVD).

[EP (6ore)]	Un disco nuovo da 4,7 GB contiene sino a 6 ore di registrazione.
[EP (8ore)]	Un disco nuovo da 4,7 GB contiene sino a 8 ore di registrazione.

● La qualità del suono è migliore quando si usa "EP (6ore)" di quando si usa "EP (8ore)".

Formato di registrazione

Imposta il rapporto di aspetto durante la registrazione o la copia.

[Automatico]:	Il programma viene registrato con l'aspetto originale usato all'avvio della registrazione (incluso quando la registrazione inizia con uno spot pubblicitario, ecc.).
[16:9]	[4:3]:

● Nei seguenti casi, anche se si imposta "Automatico" o "16:9", le registrazioni saranno realizzate o copiate in 4:3.
– -R -R DL -RW(V) Quando la modalità di registrazione è impostata sulla modalità "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".
– Quando si registra o si copia su un +R, +R DL e +RW.

Creazione capitolo

Impostare il metodo Creazione capitolo automatico. (⇨ 46)

[Automatico] [5 minuti]
[Off] Non sono impostati i punti di inizio del capitolo.

Ora d'inizio registrazione

Questa funzione imposta la registrazione via timer affinché inizi prima rispetto all'ora della TV Guide.

[1 min prima] [3 min prima] [5 min prima]
[10 min prima] [Off]

Ora di fine registrazione

Questa funzione imposta la registrazione via timer affinché termini dopo rispetto all'ora della TV Guide.

[1 min dopo] [3 min dopo] [5 min dopo]
[10 min dopo] [Off]

Immagine

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

Filtro a pettine

Scegliere la risoluzione delle immagini da registrare.
L'impostazione si fissa su "On" se "Sistema TV" viene regolato su "NTSC" (⇨ 66).

[On]	Le immagini divengono chiare e vivide. Usare normalmente questa impostazione.
[Off]	Scegliere questa voce se le immagini contengono rumore.

Modo di fermoimmagine

Scegliere il tipo di immagine mostrato in pausa (⇨ 85, Quadri e campi)

[Automatico]

[Semiquadro]	Scegliere questa posizione se si hanno disturbi in "Automatico". (L'immagine risulta di qualità inferiore).
[Quadro]	Scegliere questa modalità se delle lettere piccole o dettagli fini non sono chiari in "Automatico". (L'immagine è più chiara e dettagliata).

Riproduzione Seamless

Selezionare la modalità di riproduzione tra i segmenti dei capitoli della Lista di ripr. e i titoli parzialmente cancellati.

[On]	I capitoli nelle Liste di riproduz. vengono riprodotti senza interruzione. Ciò non funziona quando vi sono diversi tipi di audio inclusi nelle Liste di riproduz. e quando si utilizza Quick View (⇨ 34). Inoltre, il posizionamento dei segmenti del capitolo può cambiare leggermente.
[Off]	I punti in cui i capitoli nelle Liste di riproduz. cambiano vengono riprodotti accuratamente, ma l'immagine potrebbe bloccarsi per un attimo.

Audio

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

Compressione dinamica

DVD-V (solo Dolby Digital)

Potete cambiare la gamma dinamica della musica per facilitare la visione di film a tarda notte.

[On] [Off]

Uscita Audio Digitale

Cambiare le impostazioni fatte se si sono collegati apparecchi attraverso il terminale Uscita Audio Digitale di questa unità (⇨ 70, 71).

- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Sottocampionamento PCM

Determina come emettere audio con una frequenza di campionamento di 96 kHz.

- I segnali vengono convertiti a 48 kHz nonostante le impostazioni effettuate sotto se il segnale ha una frequenza di campionamento di oltre 96 kHz o il disco è protetto dalla duplicazione.

[On] I segnali vengono convertiti a 48 kHz. (Da scegliere se il componente collegato non è in grado di elaborare segnali con una frequenza di campionamento di 96 kHz).

[Off] I segnali vengono emessi a 96 kHz. (Da scegliere se il componente collegato è in grado di elaborare segnali con una frequenza di campionamento di 96 kHz).

Dolby Digital※

Scegliere la modalità di emissione del segnale.
Se il componente collegato decodifica il segnale, scegliere “Bitstream”.
Scegliere “PCM” se questa unità decodifica il segnale e lo emette su 2 canali.

- Se le impostazioni sono inesatte si possono verificare rumori.

[Bitstream] Quando è collegato a un apparecchio con decoder Dolby Digital integrato.

[PCM] Quando è collegato a un apparecchio senza decoder Dolby Digital integrato.

DTS※

Scegliere la modalità di emissione del segnale.
Se il componente collegato decodifica il segnale, scegliere “Bitstream”.
Scegliere “PCM” se questa unità decodifica il segnale e lo emette su 2 canali.

- Se le impostazioni sono inesatte si possono verificare rumori.

[Bitstream] Quando è collegato a un apparecchio con decoder DTS integrato.

[PCM] Quando è collegato a un apparecchio senza decoder DTS integrato.

MPEG※

Scegliere la modalità di emissione del segnale.
Se il componente collegato decodifica il segnale, scegliere “Bitstream”.
Scegliere “PCM” se questa unità decodifica il segnale e lo emette su 2 canali.

- Se le impostazioni sono inesatte si possono verificare rumori.

[Bitstream] Se si fa uso di componenti dotati di decodificatore MPEG.

[PCM] Se si fa uso di componenti non dotati di decodificatore MPEG.

※ Vedere le istruzioni d'uso dei dispositivi collegati per verificare se questi sono in grado di decodificare o meno i singoli formati audio.

Modalità Audio per Reg. XP

Selezionare il tipo di audio quando si registra o si copia nella modalità XP.

[Dolby Digital] (⇨ 85) [LPCM] (⇨ 85)

- La qualità delle immagine delle registrazioni LPCM può essere inferiore a quella delle normali registrazioni in modalità XP.
- La registrazione audio diviene Dolby Digital anche se si è selezionato LPCM quando si utilizza una modalità di registrazione diversa da XP.

Display

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

Lingua

Scegliere la lingua di questi menu e dei messaggi sullo schermo.

[English] [Deutsch] [Français] [Italiano] [Español]

Messaggi sullo schermo

Scegliere la permanenza approssimativa della schermata di informazioni sul canale digitale (⇨ 17).
È possibile anche modificare la permanenza del pannello di controllo (⇨ 43), ma “Off” non funziona.

[Off] (Le informazioni sui canali digitali non vengono visualizzate)

[3 sec.] [5 sec.] [7 sec.] [10 sec.]

Display Unità

Cambia la luminosità del display dell’unità.
Quest’impostazione è fissa su “Automatico” se “Risparmio energetico” viene regolato su “On” o “All'ora impostata” (⇨ 67).

[Luminoso] [Attenuato]

[Automatico]: Il display diventa scuro durante la riproduzione e scompare quando l'unità viene spenta. Quando “Risparmio energetico”è attivo (⇨ 67), il consumo di energia durante la modalità di standby viene ridotto.

Salvaschermo

[On] Quando non si utilizza l’unità per circa 5 minuti mentre è visualizzata una schermata, viene visualizzato il salvaschermo. Per tornare alla schermata precedente, premere [OK].

[Off]

Display FUNCTION MENU

[On] Quando l’unità è accesa, verrà visualizzato FUNCTION MENU. (⇨ 7)

[Off]

Connessioni

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).
Con alcuni tipi di apparecchiature collegate, alcune voci possono essere visualizzate in grigio e non selezionabili, o è possibile che non si riesca a cambiare le impostazioni.

Schermo TV

Da impostare a seconda del tipo di televisore posseduto.

[16:9] Quando ci si collega ad un televisore widescreen da 16:9.

[Pan & Scan] Quando collegato a un televisore 4:3, l'immagine laterale è tagliata per una riproduzione di immagini in 16:9.

[Letterbox] Quando collegato a un televisore 4:3. L'immagine 16:9 è visualizzata nello stile letterbox.

Sistema TV

Cambiare l'impostazione, rendendola uguale a quella dell'apparecchio cui si sta collegando l'unità.

[PAL]:
- Da scegliere per fare uso di un televisore PAL o Multisistema. Programmi registrati con sistema di colore NTSC vengono riprodotti come PAL 60.
- Da scegliere per registrare programmi televisivi e segnale PAL da altre unità.

[NTSC]:
- Da scegliere per fare uso di un televisore NTSC. I programmi televisivi non possono venire registrati correttamente.
- Da scegliere per registrare segnale NTSC da altre unità.

Nota
- Questa unità non può registrare segnali NTSC su dischi che hanno già registrazioni con segnale PAL.
- Se è stato selezionato "NTSC", il sistema TV Guide non può essere utilizzato.
- Durante la registrazione, in modalità di standby della registrazione via timer o in modalità di standby di EXT LINK non è possibile riprodurre dischi con una impostazione di "Sistema TV" (PAL/NTSC)) diversa. Impostare "Sistema TV" su un valore corrispondente a quello dei dischi prima di riprodurli.

Per cambiare l'impostazione in una sola volta (PAL⟷NTSC)
Ad unità ferma, mantenere premuto [■] e [▲ OPEN/CLOSE] sull'unità principale per 5 secondi o più.

Impostazioni HDMI

- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Formato video HDMI

È possibile selezionare solo le voci compatibili con l'apparecchio collegato. Normalmente non è necessario modificare questa impostazione. Se però la qualità dell'immagine trasmessa non è soddisfacente, è possibile migliorarla modificando l'impostazione.
- Per utilizzare Video di alta qualità convertiti a 1080p, dovete collegare l'unità direttamente a un HDTV 1080p compatibile. Se questa unità viene collegata a un HDTV tramite un altro dispositivo, anche questo deve essere 1080p compatibile.

[576i / 480i] [576p / 480p] [720p] [1080i]

[1080p] Quando si imposta l'uscita video su "1080p", si consiglia l'uso di cavi HDMI High Speed con il logo HDMI (come mostrato in copertina) e di lunghezza inferiore a 5 metri per evitare la distorsione video ecc.

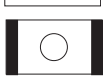
[Automatico] Seleziona automaticamente la risoluzione di uscita più adatta al televisore collegato (1080p, 1080i, 720p, 576p / 480p o 576i / 480i).

Aspetto per Video 4:3

Per riprodurre un titolo 4:3 quando si è collegati con un cavo HDMI, impostare la modalità di visualizzazione delle immagini su un televisore widescreen da 16:9.

[4:3]: L'emissione dell'immagine si espande verso sinistra o destra.

[16:9] L'immagine viene emessa come da aspetto originale con i pannelli laterali.



Uscita Audio Digitale

[HDMI e ottico]

[Solo ottico] Selezionare questa impostazione quando l'unità è collegata ad un amplificatore con un cavo audio ottico digitale e ad un televisore con un cavo HDMI, e si desidera ottenere la migliore qualità audio quando si riproduce un disco (⇨ 70).

VIERA Link

Impostare per utilizzare la funzione "HDAVI Control" se collegato mediante cavo HDMI a un dispositivo compatibile "HDAVI Control".

[On]

[Off] Selezionare quando non si desidera usare "HDAVI Control".

Uscita AV1

Eseguire le impostazioni appropriate in base al terminale di connessione del televisore.
Se questa unità è collegata con un cavo HDMI, non è possibile scegliere "RGB 1" o "RGB 2".

[Video]
Selezionare quando è collegato un televisore in grado di ricevere un segnale composito.

[RGB 1]:
Selezionare quando è selezionato un televisore in grado di ricevere un segnale RGB. Se si desidera visualizzare sempre le immagini da questa unità con un segnale RGB, selezionare questa modalità. Quando l'unità viene accesa lo schermo del televisore si accenderà automaticamente per visualizzare le immagini provenienti dall'unità.

[RGB 2]:
Selezionare quando è collegato un televisore in grado di ricevere un segnale RGB. Se si desidera passare alla visualizzazione dell'immagine dall'unità solo durante la riproduzione o quando sono visualizzati i menu, selezionare questa modalità.

Impost. AV2

L'impostazione deve riflettere le unità collegate a questa.
- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Ingresso AV2

Durante la ricezione o registrazione dall'uscita RGB di un componente esterno, scegliere "RGB / Video" o "RGB".

[RGB / Video] [RGB] [Video] [S Video]

Ext Link

Questa impostazione non può essere eseguita quando "Sistema TV" è impostato su "NTSC" (⇨ 66).

[Ext Link 1]: Quando è collegato un ricevitore satellitare digitale che trasmette uno speciale segnale di controllo delle registrazioni tramite cavo Scart a 21 piedini.
Gli orari di avvio e arresto della registrazione sono controllati dal segnale di comando.

[Ext Link 2]: Quando si fa uso di un componente esterno con funzione di timer.
All'accensione ha inizio la registrazione.
Al momento dello spegnimento la registrazione si arresta.

VHS

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

Lunghezza nastro

Impostare la durata del nastro in uso in modo tale che l'unità possa indicarne esattamente il tempo residuo.

[Auto (E-240)]	L'unità distingue automaticamente i nastri E30, -60, -90, -120, -180 e -240.
[E-195]	Per nastro E195
[E-260]	Per nastro E260
[E-300]	Per nastro E300

Sistema colore riproduzione

[Automatico]	Distingue tra PAL e MESECAM.
[PAL]	In caso di utilizzo del sistema PAL.
[MESECAM]	In caso di utilizzo del sistema MESECAM.

SQPB

Per riprodurre videocassette registrate in formato S-VHS (SQPB; S-VHS Quasi Playback)

[Automatico]	Questa unità rileva automaticamente il formato in cui sono state eseguite le registrazioni e seleziona lo stesso formato per la riproduzione. È però possibile che le immagini risultino distorte. Perciò, impostare su "Attivato" o "Disattivato".
[Attivato]	Utilizzare questa impostazione durante la riproduzione di un nastro a cassetta registrato in formato S-VHS.
[Disattivato]	Utilizzare quest'impostazione durante la riproduzione di un nastro a cassetta registrato unicamente in formato VHS.

Altri

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

Telecomando

Se vari prodotti Panasonic vengono installati vicini, cambiare il codice di telecomando dell'unità principale e del telecomando (i due devono essere uguali).

[DVD 1] [DVD 2] [DVD 3]

In circostanze normali, usare il codice "DVD 1" predefinito in fabbrica.

① **Premere [▲, ▼] per scegliere il codice ("DVD 1", "DVD 2" o "DVD 3") e premere [OK].**

Per cambiare il codice del telecomando

② **Tenendo premuto [OK], premere e tenere premuto il pulsante numerico ([1], [2] o [3]) per oltre 5 secondi.**

③ **Premere [OK].**

■ Quando l'indicatore seguente appare sul display dell'unità.

Codice telecomando dell'unità

Modificare il codice sul telecomando per farlo corrispondere all'unità principale (⇨ passaggio ②).

Nota

Eseguendo "Cancellazione totale" nel menu Impostazioni si riporta il codice dell'unità principale su "DVD 1". Modificare il codice del telecomando su 1 (⇨ passaggio ②).

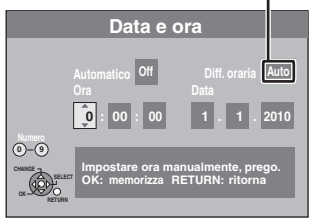
Data e ora

Questa unità ottiene le informazioni sulla data e l'ora dai canali digitali e corregge automaticamente l'ora diverse volte al giorno. Tuttavia, se l'ora non è impostata correttamente, usare il metodo di impostazione indicato di seguito.

① **Premere [▲, ▼] per selezionare "Off" in "Automatico" e premere [OK].**

es., Questa schermata viene visualizzata mentre si riceve una trasmissione digitale.

Diff. oraria ⇨ di seguito



② **Premere [◄, ►] per scegliere la voce da cambiare.**
Le voci cambiano come segue:
Ora⟷Minuti⟷Secondi⟷Giorno⟷Mese⟷Anno

③ **Premere [▲, ▼] per modificare le impostazioni.**
Questa'operazione può anche venire eseguita con i pulsanti numerici.

④ **Premere [OK] per porre fine alle impostazioni.**
L'orologio si avvia.

Nota

Se una stazione televisiva trasmette un segnale orario e se "Automatico" nel menu di regolazione dell'ora si trova su "On", la funzione di regolazione automatica dell'ora esatta controlla l'ora e, se necessario, la regola varie volte al giorno.

■ Per cambiare l'impostazione time offset

Se l'ora non è corretta, impostare "Diff. oraria" (da –2h a +2h).

1 Premere [▲, ▼] per selezionare "On" di "Automatico" e premere [OK] nel passaggio ①.
Viene avviata l'impostazione automatica dell'orologio. Questa operazione richiede qualche minuto.
Viene visualizzata la schermata "Impostazione automatica completata.".
2 Premere [►].
3 Premere [▲, ▼] per selezionare il valore di time offset corretto e premere [OK].
4 Premere [RETURN ⮌].

Impostazioni Standby

●Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Risparmio energetico

[On]	Il sistema si predispone in modalità Risparmio energetico quando l'unità è in modalità standby.
[Off]:	È possibile eseguire l'avvio rapido dalla modalità standby. (Modalità Avvio rapido)
[All'ora impostata]	"Risparmio energetico" è impostato per attivarsi durante il periodo di tempo stabilito. (⇨ di seguito)

① **Premere [▲, ▼] per selezionare "All'ora impostata", quindi premere [OK].**

Risparmio energetico
Risparmio energetico All'ora impostata
Da 0 :00 A 6 :00
Numero
0 – 9
CHANGE
SELECT
OK
RETURN
Riduce al minimo il consumo di corrente in standby disabilitando la funzione di Avvio Veloce e il loop AV2 in standby. Display Unità è impostato su "Automatico". Premi OK per impostare manualmente il tempo di Risparmio Energetico.

② **Premere [▲, ▼] per impostare l'ora di inizio (Ore).**

③ **Premere [◄, ►] per selezionare l'ora di fine, quindi premere [▲, ▼] per impostare l'ora di fine (Ore).**

④ **Premere [OK] per porre fine alle impostazioni.**

●Questa operazione può anche venire eseguita con i tasti numerici.
●È possibile impostare l'ora di inizio e di fine per ogni ora.
●Se l'orologio non è stato impostato, "Risparmio energetico" è attivo a tutte le ore.

Auto Standby
Imposta l'ora per lo spegnimento automatico dell'unità.
Quando l'unità non è più operativa, si spegne automaticamente non appena oltrepassato l'orario impostato.

[30 minuti] [1 ora] [2 ore] [4 ore]

[6 ore]

[Off]: L'unità non si spegne automaticamente.

Standby automatico dopo reg.

[On] Questa unità va in standby quando non viene utilizzata per circa 5 minuti dopo aver completato la Registrazione One Touch (⇨ 20).

[Off]:

Standby automatico dopo copia

[On] Questa unità va in standby quando non viene utilizzata per circa 5 minuti dopo aver completato la copia (⇨ 52-55).

[Off]

RF OUT (Segnale Antenna)

[On] I segnali delle trasmissioni vengono emessi da questa unità.
La TV può ricevere i segnali delle trasmissioni anche se questa unità è in standby quando si collega la TV a questa unità utilizzando il cavo RF (⇨ 72).

[Off]: Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" quando è visualizzato il messaggio di conferma.
I segnali delle trasmissioni non vengono emessi da questa unità per ridurre il consumo in modalità standby.
- Il consumo di corrente è ulteriormente ridotto quando "Risparmio energetico" è attivo.
- Se questa unità va in standby quando si collega la TV a questa unità utilizzando il cavo RF, sulla TV non appariranno immagini chiare delle trasmissioni.

Registrazione DivX
Questo codice di registrazione è necessario per acquistare e riprodurre dei contenuti DivX Video-on-Demand (VOD) (⇨ 39).

Aggiornamento sistema
Per aggiornare il software di questa unità, il download di TV Guide, e per supportare le modifiche di sistema effettuate dalle trasmissioni, questa unità effettua periodicamente aggiornamenti software.
Premere [OK] per visualizzare le seguenti impostazioni.

- I dati degli aggiornamenti e le informazioni di download di TV Guide vengono inviati da una trasmissione digitale non programmata. Per ricevere questi aggiornamenti è necessario essere in grado di ricevere canali digitali.
- Per un aggiornamento sono necessari circa 60 minuti. Mentre l'aggiornamento è in corso, sul display dell'unità appare "SW-DL". Non è possibile utilizzare l'unità sino a che non è terminato l'aggiornamento. La rimozione del cavo di alimentazione elettrica mentre è in corso l'aggiornamento può danneggiare l'unità.
- Per un aggiornamento di TV Guide sono necessari circa 60 minuti. Mentre il download di TV Guide è in corso, sul display dell'unità appare "GUIDE". Il download di TV Guide può essere interrotto accendendo l'unità.

Scarica TV Guide in Standby

[On] Se l'unità è impostata in modalità attesa, i dati TV Guide vengono scaricati automaticamente.

[Off]

- Nelle aree dove è disponibile il sistema GUIDE Plus+, l'impostazione è automaticamente fissa su "On".

Aggiorna software in Standby

[On] Se l'unità è impostata in modalità attesa, gli aggiornamenti software vengono scaricati automaticamente.

[Off]

Ricerca TV Guide / Software
Seleziona l'orario in cui effettuare automaticamente il download di TV Guide e gli aggiornamenti quando l'unità è in modalità attesa. L'impostazione è possibile solo quando "Scarica TV Guide in Standby" o "Aggiorna software in Standby" sono impostati su "On".
- Se una registrazione programmata è impostata per l'orario selezionato, verrà data priorità alla registrazione programmata.

Nelle zone in cui il sistema GUIDE Plus+ non è disponibile:

[Automatica]※

[02:00–06:00] [06:00–10:00] [10:00–14:00]

[14:00–18:00] [18:00–22:00] [22:00–02:00]

Nelle zone in cui il sistema GUIDE Plus+ è disponibile:

[Automatica]※ [Giorno] (06:00-22:00)

※ L'unità darà priorità alla ricerca per il download dei dati di TV Guide e di aggiornamento a mezzanotte.

Ricerca ora aggiorn. software
Inizia la ricerca manuale di nuovo software.
Una nuova versione del software viene annunciata da un messaggio. Non spegnere l'unità durante l'aggiornamento. Questo potrebbe provocare la perdita di dati. Un messaggio mostra che l'aggiornamento è terminato.
- Se i dati richiesti per l'aggiornamento sono disponibili, premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].

Per Austria, Germania, Italia e Spagna

Scarica ora dati GUIDE Plus+
Inizia il download di dati GUIDE Plus+.
- Se questo è effettuato in modalità attesa per registrazione con timer, la registrazione con timer potrebbe non funzionare correttamente.

Per Austria, Germania, Italia e Spagna

Info sistema GUIDE Plus+
È possibile verificare la condizione del sistema GUIDE Plus+ di questa unità.

Per Austria, Germania, Italia e Spagna

Codice postale
È possibile immettere il codice postale che è necessario per scaricare informazioni del sistema GUIDE Plus+ specifiche per l'area.

Inizializza
- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

Cancellazione totale※
Tutte le impostazioni, tranne quelle relative alle impostazioni di lingua, al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle Imposta presentaz. e alle impostazioni dell'orologio, ecc. tornano ai valori predefiniti.

[Sì] [No]

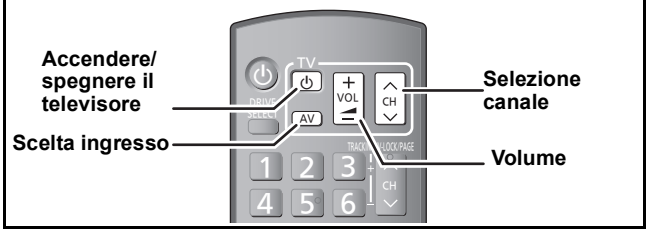
Impostazioni predefinite※
Tutte le impostazioni che non siano le impostazioni di sintonizzazione, le impostazioni dell'orologio, le impostazioni del paese, le impostazioni di lingua, le impostazioni della lingua del disco, il livello di classificazione, il PIN di classificazione, il codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti.

[Sì] [No]

※ Le registrazioni via timer programmate, inoltre, vengono annullate.

Uso del televisore

Potete configurare i pulsanti di controllo del televisore sul telecomando in modo da poter accendere e spegnere il televisore, cambiare la modalità di segnale, ingresso scegliere il canale televisivo e cambiarne il volume.



1 Puntare il telecomando verso il televisore
Premere [⏻ TV] e digitare il codice con i pulsanti numerici.

Ad es., 01: [0] ⇨ [1] 10: [1] ⇨ [0]

Marca e numero di codice

Marca	Codice	Marca	Codice
Panasonic	01/02/03/04	METZ	05/28
AIWA	35	MITSUBISHI	05/19/20/47
AKAI	27/30	MIVAR	24
BEJING	33	NEC	36
BEKO	05/71/72/73/74	NOBLEX	33
BENQ	58/59	NOKIA	25/26/27/60/61
BP	09	NORDMENDE	10
BRANDT	10/15	OLEVIA	45
BUSH	05	ONWA	30/39/70
CENTREX	66	ORION	05
CHANGHONG	69	PEONY	49/69
CURTIS	05	PHILCO	41/48/64
DAEWOO	64/65	PHILIPS	05/06/46
DESMET	05	PHONOLA	05
DUAL	05	PIONEER	37/38
ELEMIS	05	PROVIEW	52
FERGUSON	10/34	PYE	05
FINLUX	61	RADIOLA	05
FISHER	21	SABA	10
FUJITSU	53	SALORA	26
FUNAI	63/67	SAMSUNG	32/42/43/65/68
GOLDSTAR	05/50/51	SANSUI	05
GOODMANS	05	SANYO	21/54/55/56
GRADIENTE	36	SCHNEIDER	05/29/30
GRUNDIG	09	SEG	05/69/75/76/77/78
HIKONA	52	SELECO	05/25
HITACHI	05/22/23/40/41	SHARP	18
INNO HIT	05	SIEMENS	09
IRRADIO	30	SINUDYNE	05
ITT	25	SONY	08
JINGXING	49	TCL	31/33/66/67/69
JVC	17/30/39/70	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
KDS	52	TEVION	52
KOLIN	45	TEX ONDA	52
KONKA	62	THOMSON	10/15/44
LG	05/50/51	TOSHIBA	16/57
LOEWE	07/46	WHITE WESTINGHOUSE	05
MAG	52	YAMAHA	18/41

2 Provare ad accendere il televisore ed a cambiare i canali.

- Ripetere la procedura sino a trovare il codice che funziona perfettamente.
- Se la marca del vostro televisore non è presente nell'elenco o se il codice nell'elenco non funziona, questo telecomando non è compatibile con il vostro televisore.

Nota

- Se il vostro televisore possiede più di un codice, usare quello che funziona correttamente.

Funzione Child Lock

La funzione Child Lock disattiva tutti i pulsanti dell'unità e del telecomando. Usarla per evitare che qualcuno possa usare l'unità.

Premere e tenere premuto simultaneamente [OK] e [RETURN ⮌] fino a quando sul display appare l'indicazione "X HOLD".

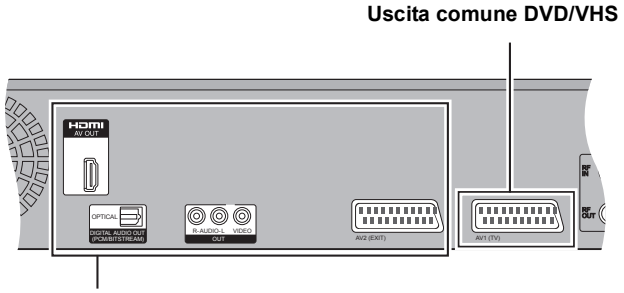
Se si preme un pulsante mentre Child Lock è attivato, "X HOLD" appare sul display dell'unità ed il suo uso è impossibile.

Per disattivare la funzione Child Lock

Premere e tenere premuto simultaneamente [OK] e [RETURN ⮌] fino a quando l'indicazione "X HOLD" scompare.

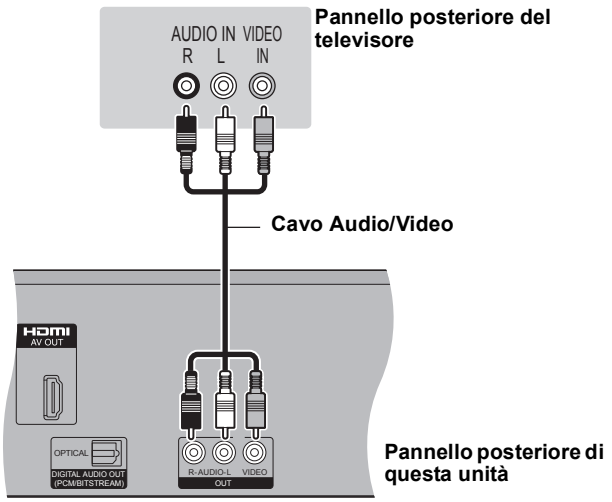
Uscita DVD e uscita DVD/VHS
Questa unità dispone di terminali di uscita comuni per DVD/VHS e di terminali Uscita con priorità per DVD.

- I terminali Uscita con priorità per DVD sono anche in grado di trasmettere i segnali VHS. Questo però non è possibile mentre sono in corso una registrazione o una registrazione via timer su un DVD.



Collegamento di un televisore con AUDIO/VIDEO

- Collegare ai terminali dello stesso colore.

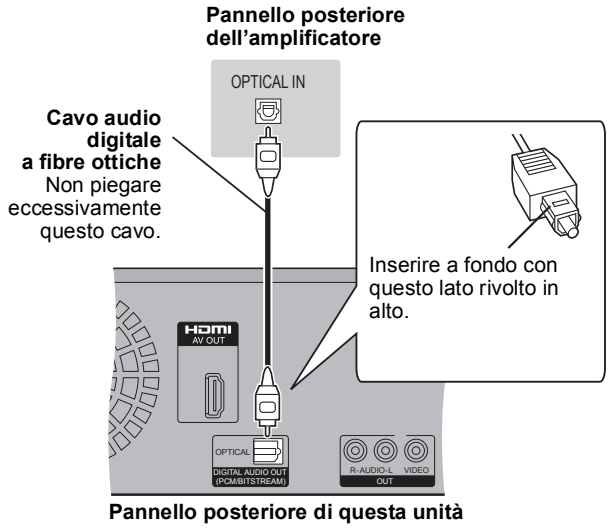


Collegamento di un amplificatore con un terminale di ingresso digitale

- Per riprodurre DVD-Video con audio surround multicanale, collegare un amplificatore con decodificatori Dolby Digital, DTS e MPEG.

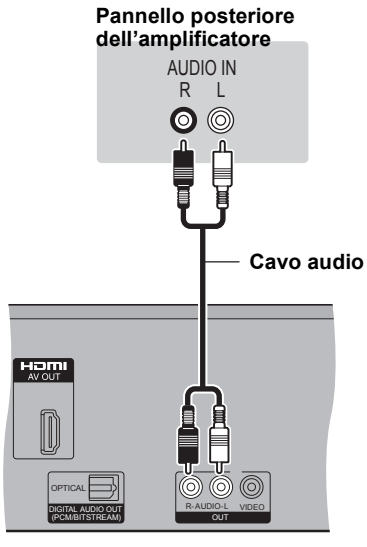
Impostazione necessaria
"Uscita Audio Digitale" nel menu Impostazioni (⇨ 65)

- Quando l'unità è collegata ad un amplificatore con un cavo audio ottico digitale e ad un televisore con un cavo HDMI, è possibile ottenere la migliore qualità audio quando si riproduce un disco impostando "Uscita Audio Digitale" su "Solo ottico" nel menu Impostazioni (⇨ 66). In questo caso laudio viene trasmesso solo dallamplificatore, non dal televisore.
- Prima di acquistare un cavo audio digitale a fibre ottiche (non fornito), controllare la forma del terminale del componente collegato.
- Non è possibile usare decodificatori DTS Digital Surround non adatti a DVD.



Collegamento di un amplificatore stereo

- Collegare ai terminali dello stesso colore.



Collegamento ad un televisore e ricevitore HDMI compatibile

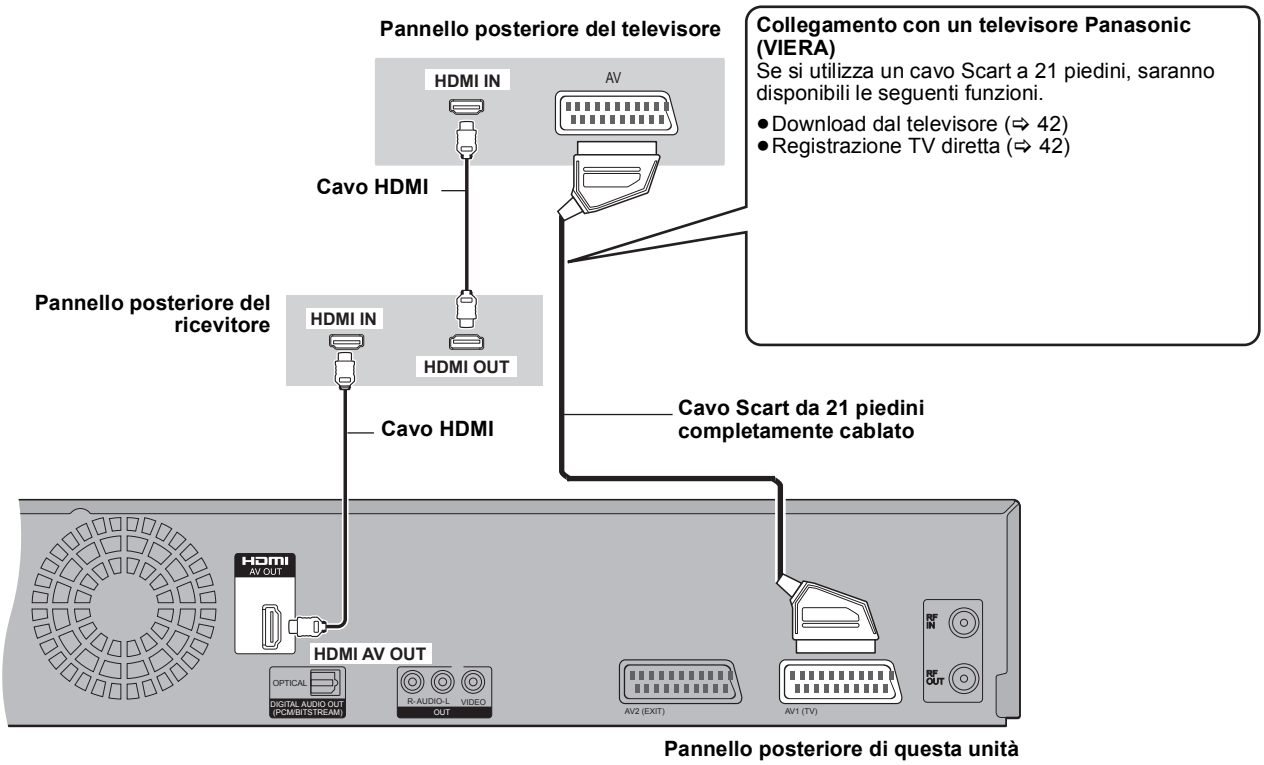
Quando viene effettuato il collegamento ad un'unità compatibile HDMI, viene trasmesso un segnale audio e video digitale non compresso. Con un unico cavo è possibile ottenere audio e video digitale di alta qualità. Collegandosi ad un televisore HDMI compatibile ad alta definizione HDTV (High Definition Television), è possibile scegliere un output video 1080p, 1080i o 720p HD.

- Questa unità incorpora la tecnologia HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour).
- Fonti video convertite alla risoluzione a 1920×1080, seppur di alta qualità, mostreranno una risoluzione dell'immagine inferiore rispetto a fonti originali 1080p full-HD. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Utilizzare cavi High Speed HDMI con il logo HDMI (come mostrato sul coperchio).
- Quando si imposta l'uscita video su "1080p", si consiglia di utilizzare cavi HDMI da 5,0 metri o meno.

La funzione VIERA Link "HDAVI Control™"

Collegandosi ad un televisore Panasonic (VIERA) o ad un ricevitore munito di funzione "HDAVI Control", sono possibili operazioni coordinate.
[⇨ 42, Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

- **Non è possibile utilizzare cavi non compatibili con HDMI.**
- **Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic.**
  Numero della parte consigliata:
  RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), ecc.



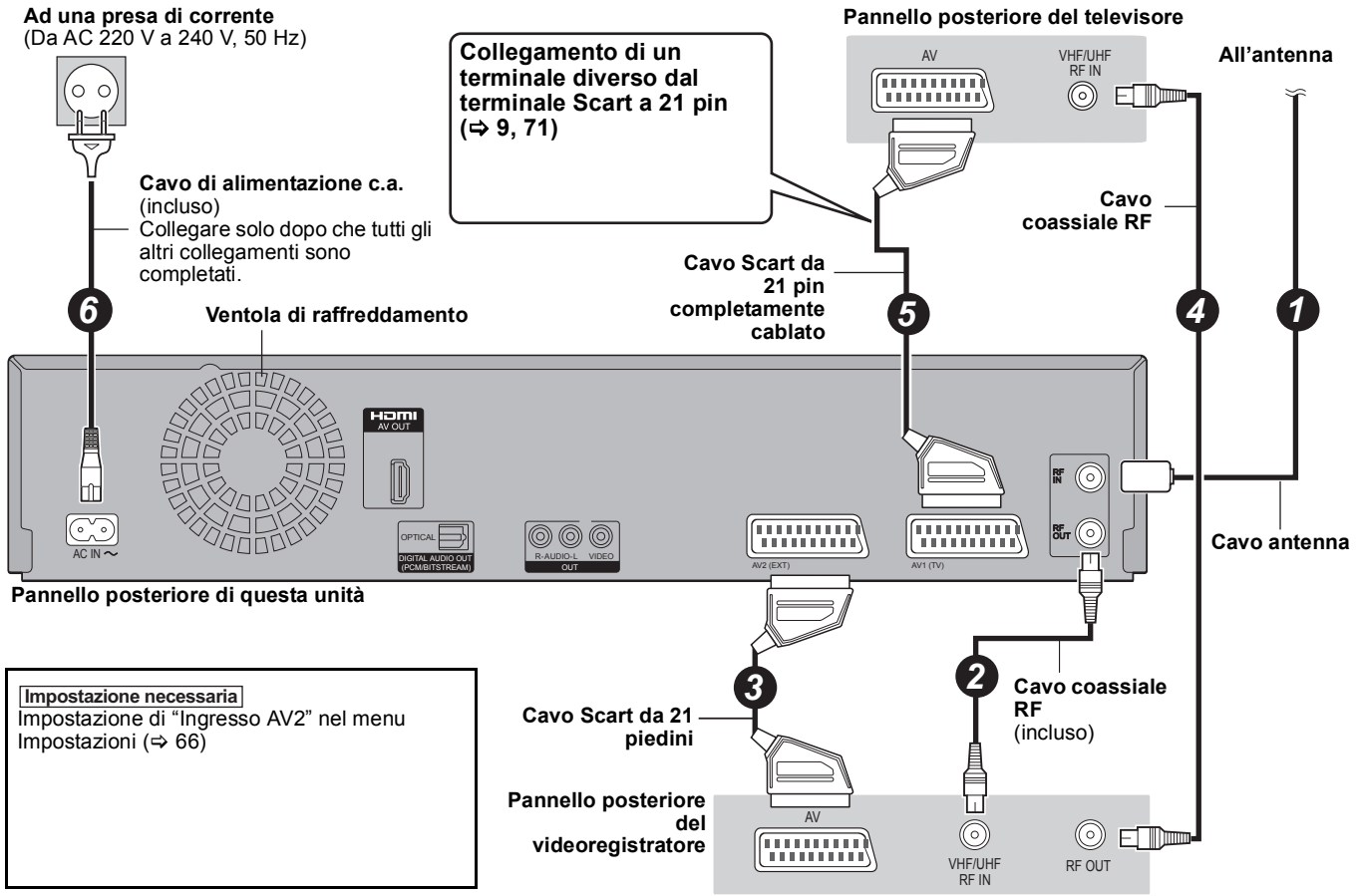
Impostazione necessaria

- Impostare "Uscita Audio Digitale" su "HDMI e ottico" (⇨ 66).
  (L'impostazione predefinita è "HDMI e ottico".)

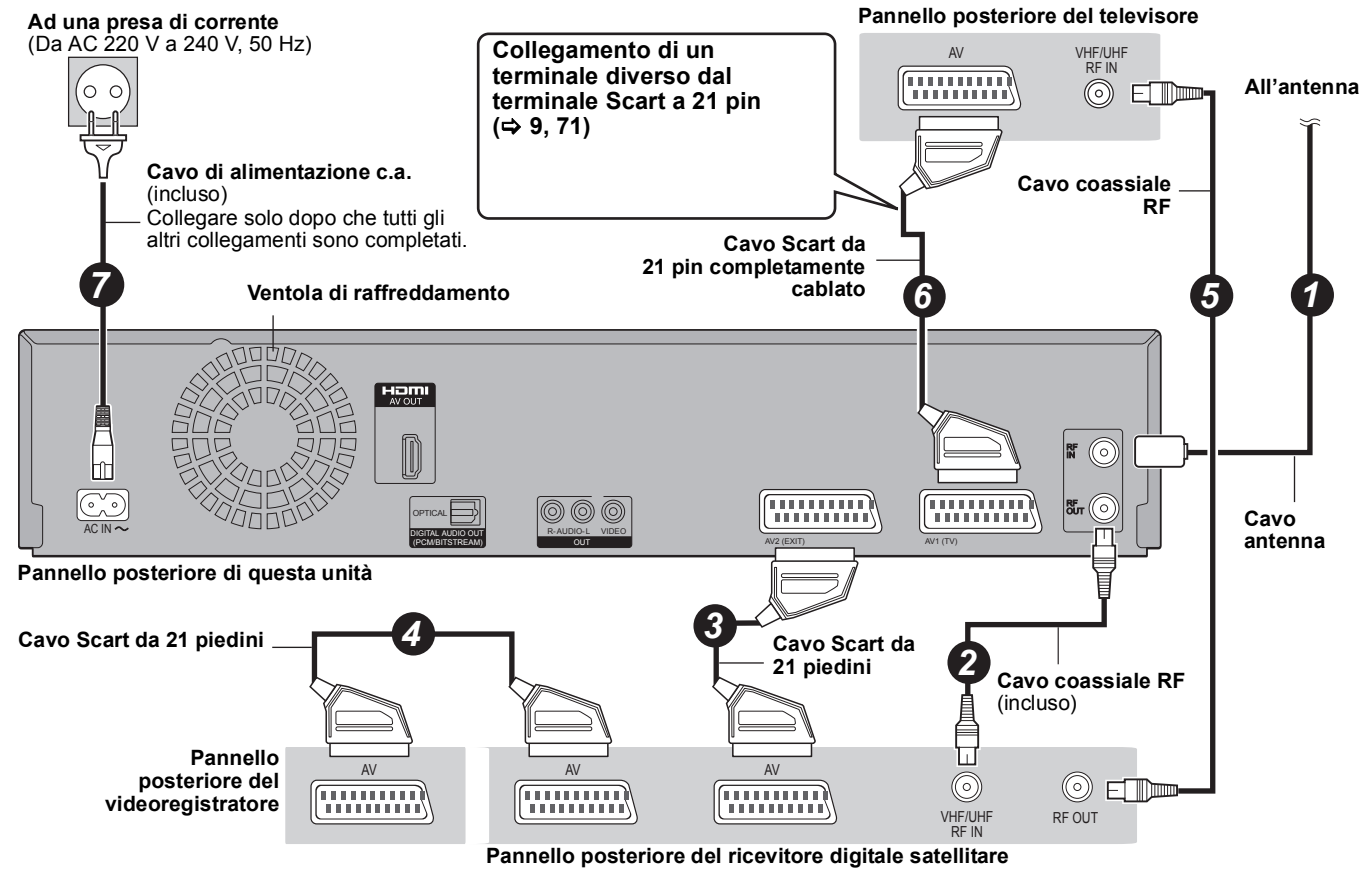
Nota

- Se si sta effettuando il collegamento ad un televisore compatibile solo con l'output audio a 2 canali, l'audio a 3 o più canali verrà rimissato (⇨ 85) e trasmesso come audio a 2 canali, anche se l'unità è collegata tramite un cavo HDMI. (Alcuni dischi non possono essere rimissati).
- Non è possibile collegare l'unità a dispositivi DVI non compatibili con il protocollo HDCP.
  Per le unità compatibili con il sistema di protezione del copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) dotati di un terminale di input DVI digitale (monitor di PC, ecc.):
  Con alcune unità è possibile che le immagini non vengano visualizzate correttamente o non compaiano del tutto, quando si effettua il collegamento con un cavo di commutazione DVI/HDMI. (L'audio non può essere trasmesso.)

Collegamento di un televisore e di un videoregistratore



Collegamento di un televisore e di un videoregistratore o ricevitore digitale satellitare



Impostazione necessaria
Impostazione di "Ingresso AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 66)
Collegare l'unità direttamente al televisore (⇨ 8, B)

Domande poste spesso

Per qualsiasi dubbio sul funzionamento dell'unità, consultare la sezione che segue.

Impostazione

Che antenna è adatta per ricevere trasmissioni digitali terrestri?

- È possibile utilizzare l'antenna attuale. Sono adatte anche antenne per interni. Utilizzare un'antenna per interni se la ricezione non è buona. Consultare il proprio antennista locale.

Questa unità è in grado di ricevere o registrare trasmissioni ad alta definizione (HD)?

- No, questa unità non è in grado di ricevere o registrare trasmissioni ad alta definizione (HD).

Quali componenti sono necessari per riprodurre i segnali Surround multicanale?

- Non è possibile riprodurre dell'audio multicanale su questa unità senza l'ausilio di altre apparecchiature. È necessario collegare questa unità tramite un cavo HDMI o un cavo ottico digitale a un amplificatore con decodificatore (Dolby Digital, DTS o MPEG) incorporato. (⇨ 70, 71)

Le cuffie ed i diffusori sono direttamente collegati a questa unità?

- Il collegamento diretto con questa unità non è possibile. Collegarli attraverso un amplificatore, ecc. (⇨ 70)

Il mio televisore è compatibile con segnale a scansione progressiva?

- Tutti i televisori Panasonic con terminali di ingresso 576 (625)/ 50i · 50p, 480 (525)/60i · 60p sono compatibili. Consultare il fabbricante nel caso di un televisore di altra marca.

Disco

Posso riprodurre DVD-Video e Video CD acquistati all'estero?

- Non è possibile riprodurre i DVD-Video se il loro numero di regione non include "2" o "ALL".
  Vedere la copertina del disco per ulteriori informazioni.
  (⇨ Copertina)

Posso riprodurre un DVD-Video privo di numero di regione?

- Il numero di regione del DVD-Video indica che il disco è conforme agli standard dell'industria. I dischi che sono privi di numero di regione non sono riproducibili. Non potete neppure riprodurre dischi non conformi ad alcuno standard.

Quali dischi sono compatibili con questa unità?

- Quest'unità registra e riproduce DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW e riproduce DVD-RW (formato di registrazione DVD Video). (⇨ 11–12)
- Questa unità registra e riproduce anche DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL e +RW compatibili con la registrazione ad alta velocità.

I formati CD-R e CD-RW sono compatibili con questa unità?

- Questa unità riproduce dischi CD-R/CD-RW che sono stati registrati in uno dei seguenti standard: CD-DA, Video CD, SVCD (conformi IEC62107), DivX, MP3, e immagini fisse (JPEG). (⇨ 12, 14)
- Non è possibile scrivere CD-R o CD-RW con questa unità.

Registrazione

Posso registrare da una videocassetta o DVD preregistrati e regolarmente acquistati?

- La maggior parte delle videocassette e DVD preregistrati sono protetti dalla duplicazione e la registrazione non è di conseguenza possibile.

Posso riprodurre con altri componenti DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW registrati con questa unità?

- Potete riprodurre tali dischi con lettori DVD dopo averli finalizzati con questo unità. A seconda delle condizioni di registrazione, della qualità del disco e delle funzionalità del lettore DVD, tuttavia, la riproduzione può non essere possibile.
- Se si riproduce un DVD-R DL, +R DL o +RW, utilizzare apparecchi compatibili.

Posso registrare con un apparecchio esterno un segnale audio digitale da questa unità?

- Potete registrare tali segnali se sono di tipo PCM. Nel registrare DVD, cambiare le impostazioni "Uscita Audio Digitale" con il menu Impostazioni nel modo seguente. (⇨ 65)
  – Sottocampionamento PCM: On
  – Dolby Digital/DTS/MPEG: PCM
  Tuttavia, ciò è possibile solo fintanto che la registrazione digitale dal disco è permessa e il masterizzatore è compatibile con frequenze di campionamento da 48 kHz.
- Non è possibile registrare segnali MP3.

TV Guide

È possibile programmare una registrazione, con un'ora di inizio e fine diversa da quella del sistema TV Guide?

- È possibile modificare manualmente il tempo di inizio e di fine dei programmi nel menu delle Registrazione temporizzata. (⇨ 30)
- Se si imposta la registrazione via timer utilizzando il sistema TV Guide, è possibile impostare l'ora di inizio della registrazione e l'ora della fine della registrazione secondo un margine di 10 minuti. (⇨ 64, Ora d'inizio registrazione, Ora di fine registrazione)

Posso ricevere i dati del sistema TV Guide tramite un ricevitore satellitare digitale o un STB collegato?

- No, solo attraverso il sintonizzatore incorporato. Per eseguire delle registrazioni via timer con ricevitori digitali satellitari o Set Top Box, utilizzare la funzione External Link o programmare manualmente l'unità. (⇨ 28, 30)

Come posso annullare una programmazione via timer?

- Premere [PROG/CHECK] per scegliere l'album desiderato e premere [DELETE ∗]. (⇨ 31)

Cosa succede quando disconnetto l'unità dalla presa di alimentazione?

- I dati TV Guide non verranno aggiornati.
- Se l'unità viene scollegata dalla sorgente di alimentazione per un periodo più lungo, i dati TV Guide andranno perduti.
- Le impostazioni dell'orologio verranno cancellate e la registrazione con timer non funzionerà.

Cosa succede se il mio codice postale cambia, ad es. se mi sposto?

- È possibile che i dati TV Guide non vengano scaricati correttamente. Cambiare "Codice postale" nel menu Setup. Se necessario, effettuare una configurazione automatica completa. I dati TV Guide salvati potrebbero andare perduti. (⇨ 63, 68)

USB

Cosa è possibile o non è possibile fare utilizzando la porta USB su questa unità?

- È possibile riprodurre DivX (tranne per contenuti DivX VOD), MP3 o file di immagini fisse (JPEG) su una memoria USB. (⇨ 38)
- È possibile copiare dei file di immagini fisse (JPEG) da una memoria USB ad un DVD-RAM. (⇨ 55)
- I dati presenti sul disco non possono essere trasferiti su una memoria USB.
- I dati presenti su una memoria USB non possono essere editati e non è possibile formattare una memoria USB con questa unità.
- Alcune memorie USB non possono essere utilizzate con questa unità. (⇨ 13)

Canali TV

Vorrei informazioni sui canali per la ricezione TV.

- La copertura dei canali dipende dal sistema sintonizzatore utilizzato.
  Consultare la lista seguente dei canali TV ricevuti.

Lista dei canali ricevuti dall'apparecchio TV

Sistema sintonizzatore	Copertura canali	VHF	UHF	CATV
DVB-T	Italia	D – H2	21 – 69	—
	Spagna	5 – 12	21 – 69	
	Svizzera	5 – 12	21 – 69	

Elenco dei codici di lingua Digitare il codice con i pulsanti numerici.

Abkhaziano:	6566	Ceco:	6783	Giavanese:	7487	Lituano:	7684	Reto-Romancio:	8277	Tedesco:	6869
Afar:	6565	Cinese:	9072	Greco:	6976	Macedone:	7775	Rumeno:	8279	Telugu:	8469
Afrikaans:	6570	Coreano:	7579	Groenlandese:	7576	Malagasy:	7771	Russo:	8285	Thai:	8472
Albanese:	8381	Corso:	6779	Guarani:	7178	Malay:	7783	Samoano:	8377	Tibetano:	6679
Ameharic:	6577	Croato:	7282	Gujarati:	7185	Malayalam:	7776	Sanscrito:	8365	Tigrinya:	8473
Arabo:	6582	Curdo:	7585	Hausa:	7265	Maltese:	7784	Serbo:	8382	Tonga:	8479
Armeno:	7289	Danese:	6865	Hindi:	7273	Maori:	7773	Serbo-Croato:	8372	Turco:	8482
Assamese:	6583	Ebraico:	7387	Indonesiano:	7378	Marathi:	7782	Shona:	8378	Turkmeno:	8475
Aymara:	6589	Esperanto:	6979	Inglese:	6978	Moldavo:	7779	Sindhi:	8368	Twi:	8487
Azerbaijani:	6590	Estone:	6984	Interlingua:	7365	Mongolo:	7778	Singhalese:	8373	Ucraino:	8575
Basco:	6985	Faroese:	7079	Irlandese:	7165	Nauru:	7865	Slovacco:	8375	Ungherese:	7285
Bashkir:	6665	Fiji:	7074	Islandese:	7383	Nepali:	7869	Sloveno:	8376	Urdu:	8582
Bengali; Bangla:	6678	Finlandese:	7073	Italiano:	7384	Norvegese:	7879	Somali:	8379	Uzbek:	8590
Bhutani:	6890	Francese:	7082	Kannada:	7578	Olandese:	7876	Spagnolo:	6983	Vietnamita:	8673
Bielorusso:	6669	Frisone:	7089	Kashmiri:	7583	Oriya:	7982	Sundanese:	8385	Volapük:	8679
Bihari:	6672	Gaelico scozzese:		Kazakh:	7575	Pashto, Pushto:	8083	Svedese:	8386	Wolof:	8779
Birmano:	7789		7168	Kirghiz:	7589	Persiano:	7065	Swahili:	8387	Xhosa:	8872
Bretone:	6682	Galiziano:	7176	Lao:	7679	Polacco:	8076	Tagalog:	8476	Yiddish:	7473
Bulgaro:	6671	Gallese:	6789	Latino:	7665	Portoghese:	8084	Tajik:	8471	Yoruba:	8979
Cambogiano:	7577	Georgiano:	7565	Lettone:	7686	Punjabi:	8065	Tamil:	8465	Zulu:	9085
Catalano:	6765	Giapponese:	7465	Lingala:	7678	Quechua:	8185	Tatar:	8484		

Relativi alla televisione

L'unità non è autorizzata a riprodurre questo video DivX protetto.	●Si sta cercando di riprodurre dei contenuti DivX VOD acquistati con un codice di registrazione differente. Non è possibile riprodurre i contenuti su questa unità. (DivX) (⇨ 39)
Impossibile completare la registrazione. Rilevato un segnale di protezione da copia.	●Il programma è protetto dalla duplicazione.
Disco pieno, o numero massimo di titoli registrato. Impossibile completare la registrazione.	●Il disco potrebbe essere pieno. ●È stato superato il numero massimo di programmi. (⇨ 25) ● RAM -RW(V) +RW Creare spazio cancellando titoli non più necessari. [Anche cancellando delle registrazioni dal DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL, si potrebbe non guadagnare spazio libero. Lo spazio disponibile su DVD-RW (formato DVD-Video) e +RW aumenta solo quando l'ultimo titolo registrato viene cancellato.] (⇨ 23, 47, 59) ●Usare un nuovo disco.
Impossibile registrare. Numero massimo titoli superato.	
Impossibile riprodurre. Sistema TV differente dalle impostazioni. Per riprodurre, cambiare sistema TV in Impostazioni.	●Avete tentato di riprodurre un programma registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l'unità. Cambiare l'impostazione "Sistema TV" di questa unità a piacere. (⇨ 66)
Impossibile leggere su questa unità.	●Si è tentata la riproduzione di un'immagine incompatibile. (⇨ 14)
Nessuna cassetta presente.	●Durante la riproduzione o la registrazione di programmi televisivi, nel lettore non vi è alcuna videocassetta. Inserire una videocassetta. (⇨ 15)
Disco non presente	●Il disco potrebbe esser caricato alla rovescia.
Nessuna cartella presente.	●Questa unità non contiene cartelle compatibili. (⇨ 14)
Spazio insufficiente su unità di destinazione della copia.	●Creare spazio cancellando voci non più necessarie. (⇨ 23, 47, 59) ●Cancellare uno o più oggetti registrati nell'elenco di copia per assicurarsi che il valore "Capacità destinazione:" non venga superato. (⇨ 53, 55)
Registrazione su DVD in corso. Per guardare delle immagini su VHS, utilizzare la presa AV1, e passare a un canale AV appropriato sul televisore.	●La videocassetta VHS viene riprodotta mentre si esegue una registrazione su DVD. È possibile guardare le immagini della cassetta VHS che si sta riproducendo collegando un cavo Scart a 21 piedini dal terminale AV1 sull'unità al televisore. Il segnale. VHS non può essere emesso tramite "Uscita con priorità per DVD" mentre è in corso una registrazione su DVD. (⇨ 70)
La cassetta è protetta da scrittura.	●Durante la registrazione dei programmi viene inserita una videocassetta priva di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. Inserire una videocassetta dotata di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. (⇨ 5)
Disco non registrabile.	●Il disco potrebbe essere sporco o graffiato. (⇨ 15) ●Quest'unità non può registrare il disco inserito. Inserire un DVD-RAM o un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW non finalizzato. (⇨ 11) ●Si è caricato un DVD-RAM, DVD-RW, +R, +R DL o +RW non formattato. (⇨ 59)
Impossibile formattare.	
Disco non formattato correttamente. Formattarlo con Gestione DVD in FUNCTION MENU.	
Noleggio scaduto.	●I contenuti DivX VOD hanno zero riproduzioni residue. Non è possibile riprodurli. (DivX) (⇨ 39)
⃠	●L'operazione è proibita dall'unità, da disco o da videocassetta.

Sul display dell'unità

I messaggi seguenti o numeri di servizio appaiono sul display dell'unità quando qualcosa di insolito viene rilevato durante l'avvio è l'uso.

DVD □ ("□" sta per un numero.)	●Il telecomando e l'unità principale usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando. Premere e tenere premuto [OK] ed il pulsante numerico indicato contemporaneamente per oltre 5 secondi. (⇨ 67)
GUIDE	●È in corso lo scaricamento dei dati TV Guide. (⇨ 68)
HARD ERR※	●Se non si ha alcun cambiamento dopo aver spento e riacceso l'apparecchio, consultare il negozio di acquisto.
NoCASSETTE※	●Non è stata inserita alcuna videocassetta per la registrazione. (⇨ 5)
NoERAS	●Non è possibile eliminare voci su questo disco. Il disco può essere danneggiato. Utilizzare un nuovo disco.
NoREAD	●Il disco è sporco o danneggiato. L'unità non registra, riproduce o edita. (⇨ 15) ●Questo messaggio può apparire quando il pulitore della lente del DVD ha finito la pulizia. Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per fare uscire il disco. (⇨ 5)
NoWRIT	●Non è possibile scrivere su questo disco. Il disco può essere danneggiato. Utilizzare un nuovo disco.
PLEASE WAIT※	●C'è stata un'interruzione di corrente o la spina dell'alimentazione CA è stata scollegata mentre l'unità era in funzione. L'unità sta effettuando il suo processo di recupero. Questo processo ripristina il funzionamento normale dell'unità. L'unità non è guasta. Attendere finché non scompare il messaggio.
PROG FULL※	●Ci sono già 16 programmi timer. Cancellare i programmi timer non necessari. (⇨ 31)
PROTECT※	●È stata inserita una videocassetta priva di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. Utilizzare una videocassetta dotata di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. (⇨ 5)
REMOVE	●Il dispositivo USB sta utilizzando troppa energia. Disconnettere il dispositivo USB e spegnere l'unità.
SP 35:50 **LP 151h** "SP", "LP" e i numeri sono solo esempi.	●Spazio disponibile su disco. La dicitura dell'esempio, "SP 35:50", viene visualizzata quando lo spazio disponibile è inferiore a 100 ore, mentre la dicitura "LP 151h" viene visualizzata quando lo spazio disponibile è superiore a 100 ore. "SP" e "LP" sono le modalità di registrazione, "35:50" significa "35 ore e 50 minuti" e "151h" significa "151 ore".
SW-DL	●L'unità sta effettuando un aggiornamento software. (⇨ 68)
UNFORMAT※	●Si è inserito un DVD-RAM, DVD-RW, +RW non formattato, un +R, +R DL non usato o un DVD-RW (formato DVD-Video) registrato con un altro apparecchio. Formattare il disco per utilizzarlo. Tutti i contenuti registrati sul disco saranno però eliminati. (⇨ 59)
UNSUPPORT※	●Il disco inserito non è né registrabile né riproducibile. (⇨ 11–12) ●Si è tentato di utilizzare una memoria USB non compatibile. (⇨ 13)
F74	●La connessione HDMI non ha potuto essere autenticata a causa di un errore in fase di duplicazione. Consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità.
F75	●La connessione HDMI non ha potuto essere autenticata a causa di un errore nei dati interni. Consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità.
U59	●L'unità è surriscaldata. Questa unità passa alla modalità di attesa per motivi di sicurezza. Attendere circa 30 minuti che il messaggio scompaia. Installare l'unità in una posizione ben ventilata. Non bloccare la ventola di raffreddamento sul retro dell'unità.
U61	●(Quando non c'è un disco inserito) Mostra quando si è verificato il guasto. Questo viene visualizzato quando l'unità è nel processo di recupero per tornare al funzionamento normale. Una volta che il display è vuoto, è possibile utilizzare nuovamente l'unità. Se rimane visualizzato, consultare il rivenditore dell'unità.
U76	●HDMI non può essere riprodotto perchè si è collegati ad un modello che non supporta la protezione del copyright.
U80 **U81** **U99**	●L'unità non funziona bene. Premere [⏻/I] dell'unità principale per portare l'unità nel modo di attesa. Premere [⏻/I] dell'unità principale un'altra volta per farla accendere.
U88	●(Quando c'è un disco inserito) Mostra quando si è verificato qualcosa di anomalo rilevato con il disco durante la registrazione, la riproduzione o la duplicazione. Questo viene visualizzato quando l'unità è nel processo di recupero per tornare al funzionamento normale. Una volta che il display è vuoto, è possibile utilizzare nuovamente l'unità. (⇨ 77) Se rimane visualizzato, consultare il rivenditore dell'unità.
H□□ o F□□	●C'è qualcosa di insolito. (Il numero di servizio visualizzato dopo H ed F dipende dalle condizioni dell'unità.) ●Controllare l'unità utilizzando la guida alla diagnostica. Se il numero di servizio non scompare, fare quanto segue. (⇨ 77–83) 1. Scollegare la spina dalla presa di corrente, attendere qualche secondo e ricollegarla. 2. Premere [⏻/I] per accendere questa unità. (L'unità può bloccarsi.) Se il numero di servizio non scompare nonostante quanto fatto, richiedere le riparazioni al proprio negoziante di fiducia. Dare al personale tecnico il numero di servizio comparso.
X HOLD	●La funzione Child Lock è attivata. Premere e tenere premuto simultaneamente [OK] e [RETURN ⮌] fino a quando l'indicazione "X HOLD" scompare. (⇨ 69)

※ I messaggi vengono visualizzati alternativamente.

Diagnostica

Prima di richiedere riparazioni, consultare la sezione seguente. Se vi sono dei dubbi su alcuni punti o se le soluzioni suggerite non risolvono il problema, consultare il proprio negoziante di fiducia.

Questa segue non rappresenta un problema su questa unità:
- Normale suono di rotazione del disco/videocassetta.
- Ricezione scadente dovuta alle condizioni atmosferiche.
- Disturbi all'immagine durante la ricerca.
- Interruzioni della ricezione dovuti a periodiche interruzioni della trasmissione dei satelliti.
- L'unità risponde lentamente quando "Risparmio energetico" è attivo.
- Le operazioni non sono possibili a causa della scarsa qualità del disco. (Riprovare con un disco Panasonic.)
- Questa unità si blocca a causa di uno dei suoi dispositivi di sicurezza, che si è attivato. (Tenere premuto [⏻/I] nell'unità principale per 3 secondi).
- Quando si accende o si spegne l'unità, potrebbe udirsi un suono imprevisto.

Alimentazione

Non c'è alimentazione. L'unità non si accende premendo [⏻].

- Inserire bene il cavo di alimentazione a corrente alternata in una presa di corrente che si sa funzionare. (⇨ 8, 72)
- Le registrazioni via timer collegate a un apparecchio esterno sono in standby per la registrazione (l'indicazione "EXT-L" lampeggia sul display dell'unità quando si preme [⏻]). Premere [EXT LINK] per annullare la modalità standby della registrazione. (⇨ 28)

L'unità si porta nella modalità di attesa.

- Uno dei dispositivi di sicurezza di questa unità si è attivato. Premere [⏻/I] dell'unità principale per portarla nella modalità di attesa.

L'alimentazione si spegne automaticamente.

- Se questa unità è stata collegata ad una TV "HDAVI Control" compatibile con un cavo HDMI, o se è stata collegata ad una TV Q Link compatibile con un cavo Scart da 21 piedini completamente cablato, questa unità sarà automaticamente impostata in modalità standby anche quando la TV viene impostata in modalità standby. (⇨ 42)

L'unità si spegne quando si cambia ingresso TV.

- È normale quando si utilizza VIERA Link (HDAVI Control 4 o successivo). Per ulteriori informazioni leggere le istruzioni per l'uso del televisore.

Indicazioni del display

Il display è poco luminoso.

- Cambiare "Display Unità" nel menu Impostazioni. (⇨ 65)

"0:00" lampeggia sul display dell'unità.

- Regolare l'orologio. (⇨ 67)

Il tempo registrato sul disco e quello rimanente indicato non combaciano. L'ora visualizzata da questa unità è diversa rispetto all'ora di registrazione effettiva o dall'ora di registrazione MP3.

- I tempi indicati possono a volte differire dai tempi reali.
- Lo spazio per la registrazione su DVD-RW (formato DVD-Video) o +RW aumenta solo quando l'ultimo titolo registrato viene cancellato. Non aumenta se vengono cancellati altri titoli.
- Anche cancellando delle registrazioni dal DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL, lo spazio su disco non aumenta.
- Dopo aver registrato o editato un DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL 200 volte o più, la registrazione richiede più spazio su disco di prima.
- Durante la ricerca, il tempo trascorso potrebbe non venire visualizzato correttamente.

L'orologio non è regolato correttamente.

- In condizioni di ricezione scadente, la funzione di regolazione automatica dell'orologio potrebbe non funzionare. In questo caso, "Automatico" viene portato automaticamente su "Off". Se la regolazione automatica dell'ora non funziona, impostare l'ora esatta manualmente. (⇨ 67)

Lo spazio disponibile per la registrazione reale è inferiore a quello visualizzato. (Solo se si usa il sistema NTSC)

- Il tempo di registrazione/riproduzione visualizzato è convertito dal numero di fotogrammi a 29,97 fotogrammi (uguali a 0,999 secondi) a 1 secondo. Ci sarà una lieve differenza fra il tempo visualizzato e quello effettivamente trascorso (es. 1 ora di tempo trascorso potrebbe essere visualizzata all'incirca come 59 minuti e 56 secondi). Ciò non ha alcuna conseguenza sulla registrazione.

Non si registrano modifiche sul contanastro.

- Il contanastro non muta durante la riproduzione di parti non registrate. Il display "second" cambia come segue:
  (ad es., Spazio vuoto dopo 1 ora e 36 minuti)

- Il display dell'unità appare così anche quando il nastro è sporco o danneggiato. In tal caso consultare il rivenditore.

Viene visualizzato "U88" ed il disco non può essere espulso.

- È in corso il processo di ripristino dell'unità. Fare quanto segue per espellere il disco.
  1 Premere [⏻/I] sull'unità principale per mettere l'unità in standby.
    Se l'unità non si mette in standby, tenere premuto [⏻/I] sull'unità principale per circa 3 secondi. L'unità viene forzata a mettersi in standby.
  2 Con l'unità spenta, premere e tenere premuti contemporaneamente [■] e [CH ∧] sull'unità principale per circa 5 secondi. Rimuovere il disco.

Schermo del televisore e video

La ricezione televisiva peggiora o diventa impossibile dopo che quest'unità è stata collegata.

- Ciò può accadere se i segnali vengono suddivisi fra questa unità ed un altro apparecchio. Il problema può venire risolto da un preamplificatore di segnale disponibile in negozi specializzati. Se il problema non viene risolto con l'uso di un preamplificatore di segnale, consultare il proprio negoziante di fiducia.
- I segnali delle trasmissioni non vengono emessi dal terminale RF OUT di questa unità. Selezionare "On" in "RF OUT (Segnale Antenna)" del menu Impostazioni. (⇨ 68)

Non appaiono le informazioni sul canale digitale o il pannello di controllo. I messaggi di stato del sistema non appaiono.

- Selezionare per quanto tempo (3–10 sec.) verranno visualizzati gli "Messaggi sullo schermo" nel menu Impostazioni. (⇨ 65)
- Durante la riproduzione o la registrazione non appariranno le informazioni sul canale digitale.
- Il pannello di controllo viene visualizzato solo quando collegato a un televisore che supporta la funzione "HDAVI Control 2" o versioni successive. (⇨ 43)

Alcune funzioni del DVB-T non funzionano.

- L'unità non supporta necessariamente tutte le funzioni del DVB-T, come per esempio la MHP (Multimedia Home Platform) ecc. Non è garantito il funzionamento di nuove funzioni introdotte dalle emittenti televisive.

Le dimensioni dello schermo non sono corrette.

- Controllare le impostazioni di "Schermo TV" sul menu Impostazioni. (⇨ 66)
- Se si collega un cavo HDMI, impostare "Aspetto per Video 4:3" su "16:9" nel menu Impostazioni. (⇨ 66)

Le dimensioni della schermata del titolo registrato sono sbagliate.

- Impostare "Formato di registrazione" su "4:3". (⇨ 24, 64)
- I programmi di rapporto con forma 16:9 vengono registrati con rapporto di forma 4:3 nei seguenti casi.
  - -R -R DL -RW(V) Se è stata realizzata una registrazione o una copia usando la modalità di registrazione "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".
  - Se è stata realizzata una registrazione o una copia su un +R, +R DL o +RW.
  - Se è stata realizzata una registrazione con il "Formato di registrazione" impostato su "4:3" nel menu Impostazioni. Quando si vuole registrare un programma a 16:9 con lo stesso formato, impostare "Formato di registrazione" su "16:9". (⇨ 64)
- Impostando "Formato di registrazione" su "Automatico", esiste una possibilità che la registrazione sia realizzata usando il rapporto di aspetto errato. Quando si registra, far coincidere le impostazioni dell'aspetto con la trasmissione. (⇨ 64)

Si può riuscire a regolare la modalità di visualizzazione sul televisore. Consultare il manuale del proprio televisore.

L'immagine non appare durante la registrazione via timer.

- Le registrazioni via timer si attivano sia che l'unità sia accesa che spenta. Per accertarsi che la registrazione via timer funzioni in modo appropriato, accendere l'unità.

La schermata cambia automaticamente.

- Quando la voce "Salvaschermo" nel menu Impostazioni è impostata su "On", il display potrebbe tornare automaticamente alla modalità salvaschermo se rimane inattivo per 5 minuti o più. (⇨ 65) Premere [OK] per tornare alla schermata precedente.

Quando si riproduce video vi sono molte riflessioni.

- Impostare "NR Riproduzione" nel menu Video su "Off". (⇨ 56)

Non c'è cambiamento apparente nella qualità dell'immagine se la si regola col menu Video dei menu sullo schermo.

- L'effetto è meno percettibile con alcuni tipi di video.

Le immagini da questa unità non appaiono sul televisore. L'immagine è distorta.

- Accertarsi che il televisore sia collegato al terminale AV1, al terminale VIDEO OUT o al terminale HDMI di questa unità. (⇨ 8, 9, 70, 71, 72)
- Controllare che l'ingresso del televisore scelto (ad esempio AV 1) sia corretto.
- L'impostazione "Sistema TV" di questa unità differisce dal sistema di colore usato dal disco al momento riprodotto. Ad unità ferma, mantenere premuto [■] e [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per 5 secondi o più. Il sistema passa dal sistema di colore PAL a quello NTSC o viceversa. (⇨ 66)
- Quando questa unità è collegata con un cavo HDMI, utilizzare un disco compatibile con il sistema TV di questa unità.
- È possibile che l'immagine non venga visualizzata quando vi sono più di 4 dispositivi collegati tramite cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati.

L'immagine è distorta durante la riproduzione, o il video non viene riprodotto correttamente.

- È probabile che si stia riproducendo un programma TV registrato con ricezione scadente o in condizioni atmosferiche sfavorevoli.
- Nei seguenti casi, l'immagine potrebbe essere distorta o potrebbe comparire una schermata nera per un breve periodo tra i titoli registrati:
  - tra titoli registrati con diverse modalità di registrazione.
  - tra scene registrate con diversi rapporti di aspetto.
  - tra scene registrate con diverse risoluzioni.
  - tra capitoli di sequenze brani.

Suono

Mancata riproduzione.
Volume basso.
Suono distorto.
Il tipo desiderato di audio non viene prodotto.

- Controllare i collegamenti e le impostazioni “Uscita Audio Digitale”. Controllare la modalità di ingresso dell’amplificatore, qualora se ne sia collegato uno. (⇨ 8, 9, 65, 66, 70, 71, 72)
- Premere [AUDIO] per scegliere l’audio. (⇨ 34)
- È possibile che l’audio non venga emesso a causa della modalità di creazione dei file. (DivX)
- È possibile che non si riesca ad udire l’audio quando vi sono più di 4 dispositivi collegati tramite cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati.
- Gli effetti sonori non sono disponibili quando un segnale bit-stream viene trasmesso attraverso i terminali HDMI AV OUT o OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT.
- Per riprodurre audio da un dispositivo collegato con un cavo HDMI, impostare “Uscita Audio Digitale” su “HDMI e ottico” nel menu Impostazioni. (⇨ 66)
- Con alcuni apparecchi, il suono può risultare distorto se questa unità è collegata tramite un cavo HDMI.

Non è possibile cambiare l’audio.

- Non è possibile cambiare il tipo di audio nei casi seguenti.
  - Se un disco DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW si trova nel piatto portadisco mentre è selezionata l’unità DVD.
  - Quando il modo di registrazione è XP e “Modalità Audio per Reg. XP” è impostato su “LPCM”. (⇨ 65)
- L’amplificatore è collegato con un cavo ottico digitale o con un cavo HDMI. Non è possibile cambiare audio se “Dolby Digital” si trova su “Bitstream”. Impostare “Dolby Digital” su “PCM” o collegarsi con cavi audio. (⇨ 65, 70, 71)
- Ci sono dischi il cui audio non può venire cambiato a causa del modo in cui il disco è stato creato.

Funzionamento

Il televisore non risponde.
Il telecomando non funziona.

- Cambiare codice di fabbricante. Alcuni televisori non possono venire controllati neppure cambiandone il codice di telecomando. (⇨ 69)
- Il telecomando e l’unità principale usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando. (⇨ 67)

  Premere e tenere premuto [OK] ed il pulsante numerico indicato contemporaneamente per oltre 5 secondi.

- Le batterie sono esaurite. Sostituirle con altre nuove. (⇨ 4)
- Non si sta puntando il telecomando verso il sensore di segnale dell’unità principale quando lo si usa. (⇨ 4)
- Il vetro colorato può ostacolare la ricezione e trasmissione del segnale.
- Non esporre il sensore a luce solare diretta o in aree che possono esservi esposte.
- Potrebbe rendersi necessaria l’impostazione del codice di telecomando dopo la sostituzione delle sue batterie. (⇨ 67)
- Potrebbe rendersi necessaria l’impostazione del codice del fabbricante dopo la sostituzione delle batterie. (⇨ 69)
- La funzione Child Lock è attivata. (⇨ 69)

L’unità è accesa ma non risponde ai comandi.

- Il drive di registrazione o di riproduzione non è stato selezionato correttamente. (⇨ 18, 19)
- Alcune operazioni possono essere proibite dal disco.
- L’unità è calda (“U59” appare sul display). Attendere che l’indicazione “U59” scompaia.
- Uno dei dispositivi di sicurezza di questa unità si è attivato. Reinizializzare l’unità nel modo che segue:
  1. Premere [⏻/I] sull'unità principale per mettere l'unità in standby.
     Se l'unità non si mette in standby, tenere premuto [⏻/I] sull'unità principale per circa 3 secondi. L'unità viene forzata a mettersi in standby.
     In alternativa, togliere l'alimentazione, attendere un minuto, poi ricollegare il cavo di alimentazione.
  2. Premere [⏻/I] dell’unità principale per accenderla. Se ancora non funziona, consultare il proprio negoziante di fiducia.

Il disco non può venire espulso.

- L’unità sta registrando.
- Le registrazioni via timer collegate a un apparecchio esterno sono in standby per la registrazione (l’indicazione “EXT-L” lampeggia sul display dell’unità quando si preme [⏻]). Premere [EXT LINK] per annullare la modalità standby della registrazione. (⇨ 28)
- L’unità può avere un problema. Ad unità spenta, mantenere premuti [■] e [CH ∧] dell’unità principale allo stesso tempo per circa 5 secondi. Togliere il disco e consultare il proprio negoziante di fiducia. Se la funzione Child Lock è attivata, l’operazione descritta non funziona. Disattivare la funzione Child Lock. (⇨ 69)

Non è possibile mettere in sintonia i canali.
Non è possibile scaricare i canali preselezionati dal televisore.

- Controllare i collegamenti. (⇨ 8, 72)
- Eseguire il collegamento a un apparecchio TV compatibile con Q Link tramite un cavo Scart a 21 piedini interamente cablato o a un apparecchio TV compatibile con VIERA Link (HDAVI Control 3 o versioni successive) con un cavo HDMI.

L’avvio è lento.

- Disattivare “Risparmio energetico” nel menu Impostazioni. (⇨ 67)
- L’avvio richiede tempo nei seguenti casi:
  - Si carica un disco che non sia un DVD-RAM.
  - L’ora esatta non è impostata.
  - Subito dopo una caduta di tensione o il collegamento del cavo di alimentazione a corrente alternata.
  - Quando l’unità è collegata con un cavo HDMI.

Registrazione, registrazione via timer e copia

Registrazione impossibile.
Copia impossibile.

- Non si è inserito un disco o quello inserito non è registrabile. Inserire un disco registrabile. (⇨ 11)
- Il disco non è formattato. Formattatelo. RAM -RW(V) +R +R DL +RW (⇨ 59)
- Il disco è protetto con Gestione DVD. (⇨ 58)
- La linguetta di protezione da cancellatura accidentale è stata rimossa. Coprire il foro con del nastro adesivo. (⇨ 5)
- Alcuni programmi possono venire registrati solo un numero limitato di volte (CPRM). (⇨ 85)
- Non è possibile registrare quando lo spazio non è sufficiente oppure quando il numero di titoli ha raggiunto il suo limite. Cancellare titoli non necessari o usare un nuovo disco. (⇨ 23, 47, 59)
- Non è possibile registrare e copiare sui dischi finalizzati. È però possibile registrare e copiare nuovamente se si formatta il DVD-RW.
- A causa di peculiarità dei DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW potrebbe essere impossibile registrare su di essi se si inserisce e si rimuove il disco oppure se si accende e spegne l'unità mentre il disco è inserito per un totale di cinquanta volte.
- I DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video) +R, +R DL e +RW registrati con questa unità possono non essere registrabili con altri masterizzatorri DVD Panasonic.
- Questa unità non può registrare segnali NTSC su dischi che già contengono registrazioni in formato PAL. La riproduzione di dischi contenenti sia segnali PAL che NTSC su un'altra unità non è garantita.
- Alcune trasmissioni sono protette da diritto di autore.

Non è possibile registrare da componenti esterni.

- Controllare che i collegamenti siano corretti. (⇨ 29, 72)
- Selezionare l'ingresso AV2.

La registrazione via timer non funziona.

- La programmazione del timer è scorretta o i tempi coincidono con quelli di un altro programma. Correggere il programma. (⇨ 31)
- Il programma non si trova in modalità Attesa della registrazione via timer. (L'icona del timer "⏲" nella lista delle registrazioni via timer non è attiva.) (⇨ 31)
- Regolare l'orologio. (⇨ 67)
- È possibile che le informazioni sul programma nel sistema TV Guide non siano corrette. Si consiglia di modificare l'ora di inizio e quella finale lasciando un margine di qualche minuto, o di impostare "Ora d'inizio registrazione" e "Ora di fine registrazione" nel menu Impostazioni. (⇨ 30, 64)

La registrazione via timer non si ferma neppure se [■] viene premuto.

- Se si usa la registrazione via timer attraverso dispositivi esterni, premere [EXT LINK]. ("EXT-L" scompare.) (⇨ 28)
- Se si inizia la registrazione immediatamente dopo aver acceso l'unità mentre "Risparmio energetico" è disattivo (modalità Quick Start) poi, per qualche secondo, non è possibile fermare la registrazione.

Il programma via timer rimane anche dopo che termina la registrazione.

- Il programma via timer rimane se è impostato su base giornaliera o settimanale.

Un intero titolo o una sua parte vengono perduti.

- Se si ha una caduta di tensione o se la spina viene scollegata dalla presa di corrente durante la registrazione o l'editing, il titolo può venire perduto o il disco può divenire inutilizzabile. Dovete formattare il disco (RAM -RW(V) +RW) o usarne uno nuovo. Il fabbricante non offre alcuna garanzia per programmi o dischi perduti. (⇨ 59)

Il nome del programma ed il titolo registrato non sono uguali.

- C'è stato un cambiamento nel programma dopo che la registrazione via timer è stata impostata ma il titolo della registrazione non è cambiato.

Un suono di intensità insolita proviene dal DVD-R o altro disco che ruota.

- Quando si registra oppure si duplica ad alta velocità su un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW, il suono del disco che ruota sarà maggiore del solito ma ciò non rappresenta un problema.

Riproduzione

La riproduzione non inizia neppure premendo [►] (PLAY).
La riproduzione inizia, ma cessa immediatamente.

- Inserire il disco correttamente con l'etichetta rivolta in alto. (⇨ 15)
- Il disco è sporco. (⇨ 15)
- Si è tentata la riproduzione di un disco vuoto o non compatibile con questa unità. (⇨ 11–12)
- Si è tentata la riproduzione di un +RW che doveva venire finalizzato con il componente usato per la sua registrazione.
- Quando si registra su DVD-RAM utilizzando la modalità "EP (8ore)" la riproduzione potrebbe non essere possibile con lettori DVD compatibili con DVD-RAM. In questi casi utilizzare il modo "EP (6ore)". (⇨ 64)
- Se si riproducono contenuti DivX VOD, vedere la homepage del sito dove li si è acquistati. (DivX) (⇨ 39)
- Accertarsi che il televisore sia acceso. Se viene visualizzato il menu o se appaiono dei messaggi, seguire le istruzioni su schermo.

L'audio ed il video si portano temporaneamente in pausa.

- Questo accade fra capitoli di liste di riproduzione.
- Questo accade quando le scene cambiano in modalità Quick View.
- -R DL +R DL Quando si riproduce un titolo registrato su entrambe gli strati, l'unità cambia automaticamente strato e riproduce il titolo come se fosse un programma normale. Comunque, il video e l'audio potrebbero venire momentaneamente tagliati quando l'unità cambia strato. (⇨ 11)

Un DVD-Video non viene riprodotto.

- Avete impostato un livello di interdizione della visione per la riproduzione DVD-Video. Cambiarlo. (⇨ 64)
- Accertarsi che il disco abbia il corretto numero di regione DVD-Video, enon sia difettoso. (⇨ Copertina)

Non è possibile scegliere un sonoro o sottotitoli alternativi.

- Le lingue desiderate non sono presenti sul disco.
- Potreste non essere in grado di usare i menu sullo schermo per cambiare il sonoro ed i sottotitoli di certi dischi. Usare i menu del disco stesso. (⇨ 18)

Nessun sottotitolo.

- I sottotitoli desiderati non sono presenti sul disco.
- Attivare i sottotitoli e selezionare "Testo" o il numero di sottotitolo. (⇨ 56)

L'angolazione non può venire cambiata.

- L'angolazione può venire cambiata solo se scene alternative sono presenti sul disco.

Si è dimenticato il PIN di classificazione. Volete cancellare il livello di interdizione della visione scelto.

- Il livello di classificazione torna al valore predefinito. A piatto portadisco aperto, premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'unità disco DVD e mantenere premuti [● REC] e [►] sull'unità principale allo stesso tempo per almeno 5 secondi ("INIT" apparirà sul display dell'unità).

Quick View non funziona.

- Questo non funziona se l'audio non è di tipo Dolby Digital.
- Questo non funziona se la registrazione è fatta nella modalità XP o FR.

La funzione di ripresa della riproduzione non funziona.

- Le posizioni memorizzate vengono annullate quando
  – si preme [■] varie volte.
  – si apre il piatto portadisco.
  – CD VCD USB spegne l'unità.
  – se si è eseguita una registrazione o una registrazione via timer.

L'immagine di un disco Video CD non viene visualizzata correttamente.

- Se si usa un televisore multisistema, scegliere "NTSC" in "Sistema TV" del menu Impostazioni. (⇨ 66)
- Se si usa un televisore PAL, la porzione inferiore dell'immagine durante la ricerca non può venire visualizzata correttamente.

Le funzioni Time Slip, Salto manuale, ecc. non sono disponibili.

- Queste funzioni non sono disponibili quando si utilizzano dischi finalizzati.
- La funzione Time Slip non funziona se le impostazioni "Sistema TV" di questa unità sono diverse da quelle del titolo riprodotto. (⇨ 66)

L'avvio della riproduzione è lento.

- È normale per i video DivX. (DivX)

Le immagini si bloccano.

- L'immagine si può fermare se i file DivX sono più grandi di 4 GB. (DivX)

Impossibile vedere l'inizio del titolo riprodotto.

- (Se ci si collega ad un TV che supporta VIERA Link con un cavo HDMI)
  Quando si preme [►] (PLAY) sul telecomando di questa unità per avviare la riproduzione, l'alimentazione della TV si accenderà automaticamente, ma si potrebbe non essere in grado di vedere l'inizio del titolo riprodotto fino a che non compaia l'immagine sulla TV. Usando [I◄◄], tornare all'inizio del titolo.

Editing

Lo spazio disponibile su disco non aumenta anche dopo la cancellazione di un titolo.

- Lo spazio disponibile su disco non aumenta dopo aver cancellato un titolo su DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL. (⇨ 23)
- Lo spazio su disco aumenta solo quando viene cancellato l'ultimo titolo registrato su DVD-RW (formato DVD-Video) e +RW. Lo spazio su disco non aumenta quando vengono cancellati altri titoli.

Formattazione impossibile.

- Il disco è sporco. Usare un panno inumidito e ben strizzato, quindi asciugare il disco. (⇨ 15)
- Si è tentato di formattare un disco non utilizzabile con questa unità. (⇨ 11–12)

E' impossibile creare capitoli. Durante un'operazione "Elimina parziale" non è possibile segnare un punto di inizio ed uno di fine.

- Questa unità scrive le informazioni sulle suddivisioni in capitoli sul disco quando questa unità viene spenta o il disco viene tolto. L'informazione non viene scritta se vi è un'interruzione di corrente prima di questo.
- Queste operazioni non sono possibili con immagini ferme.
- Non è possibile impostare punti se sono troppo vicini uno all'altro. Non è possibile impostare un punto di fine prima di un punto di inizio.

Impossibile cancellare dei capitoli.

- Se un capitolo è troppo corto per venire cancellato, usare "Unisci capitoli" per renderlo più lungo. (⇨ 47)

Non è possibile creare Lista di ripr..

- Non è possibile selezionare tutti i capitoli in un titolo in una sola volta se il titolo include anche immagini ferme. Selezionarli individualmente.

Musica

Il tag ID3 di un file MP3 non viene visualizzato completamente.

- Con questa unità è possibile visualizzare solo il nome del brano (USB).

Immagini ferme

Impossibile visualizzare la schermata DIRECT NAVIGATOR.

- Questa schermata non è visualizzabile durante la registrazione o la copia o mentre quest'unità è in attesa di eseguire la registrazione via timer in collaborazione con un'unità esterna.

La copia, la cancellazione e l'attivazione della protezione richiedono molto tempo.

- Quando sono presenti molte cartelle e file, può richiedere qualche ora.
- Se si ripetono la copia o la cancellazione, queste possono richiedere molto tempo. Formattare il disco. (⇨ 59)

Le immagini ferme (JPEG) non vengono riprodotte normalmente.

- Le immagini che sono state editate su PC, come PROGRESSIVE JPEG ecc., potrebbero non essere riprodotte. (⇨ 14)

VHS

Gli indicatori del display sullo schermo non vengono visualizzati.

- Selezionare un'impostazione diversa da "Off" alla voce "Messaggi sullo schermo" del menu Impostazioni. (⇨ 65)
  - Per mostrare gli indicatori della funzione on-screen display, premere [STATUS ⓘ].
  - L'indicazione della riproduzione di una videocassetta sullo schermo non verrà visualizzata quando questa unità è collegata al televisore attraverso i terminali Uscita con priorità per DVD.

Durante la riproduzione viene visualizzato lo sfondo grigio dello schermo.

- La porzione di nastro attualmente in riproduzione è vuota o di qualità scadente.
- La riproduzione di nastri sporchi o danneggiati può danneggiare l'unità e comportare la visualizzazione dello sfondo grigio.

Il tipo di audio auspicato non viene prodotto.

- Premere [AUDIO] per scegliere l'audio. (⇨ 37)

La riproduzione di una videocassetta è rumorosa.

- Regolare l'allineamento. (⇨ 37)
- Il nastro è usurato o danneggiato.

Nella schermata di riproduzione si riscontra uno sfarfallio.

- La testina video è sporca. (⇨ 5)
- Il nastro è usurato o danneggiato.
- Controllare l'impostazione "SQPB". (⇨ 67)

"📼" lampeggia se si tenta di avviare la registrazione. Registrazione impossibile.

- La videocassetta non è inserita. Inserire una videocassetta dotata di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. (⇨ 5)
- La linguetta di protezione da cancellatura accidentale è stata rimossa. Coprire il foro con del nastro adesivo. (⇨ 5)

USB

Il contenuto della memoria USB non può venire letto.

- Rimuovere la memoria USB dalla porta USB e quindi reinserirla. Se ciò non risolve il problema, spegnere e riaccendere nuovamente l'unità.
- Controllare che la memoria USB sia inserita correttamente. (⇨ 15)
- Il formato della memoria USB o del suo contenuto non è compatibile con questa unità. (Il contenuto della memoria USB potrebbe essere danneggiato.) (⇨ 13, 14)
- La memoria USB contiene una struttura a cartelle e/o estensioni di file che non sono compatibili con questa unità. (⇨ 14)
- Spegnere e riaccendere questa unità.
- È possibile che le memorie USB collegate usando una prolunga USB o un hub USB non vengano riconosciute da questa unità.
- Alcune memorie USB non possono essere utilizzate con questa unità. (⇨ 13)
- Se la memoria USB viene inserita durante la riproduzione, la registrazione, la copia ecc., è possibile che non venga riconosciuta da questa unità.

TV Guide

Il sistema TV Guide non riceve dati.

- Controllare se l'impostazione del sistema TV Guide è stata effettuata interamente.
- Controllare se l'orologio è impostato correttamente. (⇨ 67)
- Se la qualità del segnale è bassa (immagini fantasma o ricezione limitata), il sistema TV Guide può non essere in grado di ricevere i dati.
- Nell'area in cui è disponibile il sistema GUIDE Plus+, controllare se è stato immesso il codice postale corretto. (⇨ 68)

Viene visualizzato "Dati assenti" per alcune o per tutte le stazioni.

- Alcune stazioni non sono supportate dal sistema TV Guide.
- Programmare manualmente la riproduzione via timer. (⇨ 30)

Le informazioni TV Guide non vengono visualizzate correttamente.

- C'è stato un cambiamento del programma. Controllare il programma corrente, ad es. sul sito Web del fornitore del sistema TV Guide o della stazione televisiva.

Il trasferimento dei dati TV Guide è stato interrotto.

- Il sistema TV Guide mostra i dati ricevuti fino all'interruzione.
- Le informazioni sui programmi possono essere incomplete.

I dati TV Guide non sono aggiornati.

- L'unità deve trovarsi in modalità di attesa per aggiornare i dati. Se l'unità si trova in modalità EXT LINK (sul display si illumina l'indicazione EXT-L), l'aggiornamento dei dati può anche non funzionare.
- Accertarsi che l'ora sia impostata correttamente.
- Controllare che "Scarica TV Guide in Standby" sia impostato su "On". (⇨ 68)

Canali digitali

Non è possibile ricevere i canali digitali.

- Nella vostra area potrebbero non essere ancora disponibili canali digitali.
- L'antenna potrebbe non essere orientata in direzione del ripetitore, o la direzione dell'antenna potrebbe essere cambiata a seguito di venti forti o di vibrazioni. Se il problema persiste consultare il vostro antennista locale.

Dopo aver eseguito la funzione Setup autom. DVB sono stati trovati solo alcuni o nessun canale DVB.

- Controllare che l'area sia coperta da trasmissioni DVB.
- Verificare che il cavo aerial e dell'antenna siano progettati per il componente DVB.
  Se si vive a una distanza pari a 5-10 km da un ripetitore di trasmissioni DVB, un cavo aerial VHF/UHF combinato dovrebbe essere adeguato. Al di fuori di quest'area, i cavi aerial VHF e UHF separati forniscono prestazioni di ricezione superiori. (⇨ 8)

Su alcuni canali l'immagine è spesso disturbata. Viene visualizzato il messaggio "Nessun segnale".

- Controllare "Condizione segnale". Se "Qualità segnale" o "Intensità segnale" sono visualizzati in rosso o cambiano costantemente, controllare l'antenna. Se il problema persiste consultare il proprio antennista. (⇨ 63)
- Verificare che il cavo aerial e dell'antenna siano progettati per il componente DVB.
- L'interferenza (nota come disturbo ad impulsi) da apparecchiature domestiche come interruttori della luce, frigoriferi, ecc. può causare disturbi delle immagini o distorsioni dei suoni. Per minimizzare questi disturbi, usare un cavo coassiale di elevata qualità, con quadrupla schermatura, tra questa unità e la presa a muro dell'antenna. Se il problema persiste, consultare il proprio antennista.
- Controllare il collegamento dell'antenna.
- Regolare la ricezione dell'antenna con "Ricerca manuale (DVB)" nel menu Impostazioni. (⇨ 63)

Su alcuni canali o su tutti i canali l'immagine molto raramente risulta disturbata.

- L'interferenza elettrica causata da fulmini durante temporali o da forti piogge in aree dove è presente vegetazione può causare temporaneamente disturbi alle immagini o interruzioni o distorsioni dell'audio.
- Interferenza da un elettrodomestico usato raramente, o da un veicolo di passaggio o da un tosaerba con un'accensione "rumorosa".

VIERA Link

VIERA Link non funziona.

- Controllare la connessione del cavo HDMI. Controllare che "HDMI" compaia sul display anteriore quando l'alimentazione per l'unità principale sia impostata su On.
- Controllare che "VIERA Link" sia impostato su "On". (⇨ 66)
- Controllare le impostazioni "HDAVI Control" sul dispositivo collegato.
- Alcune funzioni possono non funzionare a seconda della versione di "HDAVI Control" degli apparecchi collegati. Questa unità supporta le funzioni "HDAVI Control 5".
- Se la connessione per l'apparecchiatura collegata con HDMI è stata modificata, o se si è verificato un guasto all'alimentazione o è stata tolta la spina dalla presa di alimentazione, "HDAVI Control" potrebbe non funzionare.
  In tal caso, effettuare le seguenti operazioni.
  1 Quando il cavo HDMI è collegato a tutta l'apparecchiatura con l'alimentazione accesa, riaccendere la TV (VIERA).
  2 Portare le impostazioni della TV (VIERA) per la funzione "HDAVI Control" su Off, quindi reimpostarla su On. (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni di funzionamento VIERA.)
  3 Commutare l'entrata VIERA sulla connessione HDMI con questa unità e dopo l'avvenuta visualizzazione della schermata di questa unità, controllare che "HDAVI Control" funzioni.

Le operazioni su questa unità (riproduzione musicale, ecc.) sono interrotte.

- Le operazioni su questa unità potrebbero interrompersi quando si premono sul telecomando del televisore dei pulsanti non attivi per le funzioni VIERA Link.

Reinizializzazione di questa unità

Per riportare tutte le impostazioni che non siano quelle principali ai valori predefiniti

- Selezionare "Sì" in "Cancellazione totale" nel menu Impostazioni. Tutte le impostazioni, salvo quelle relative al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle impostazioni di lingua e alle impostazioni dell'orologio, ecc. vengono riportate ai valori predefiniti. Anche i programmi di registrazione via timer vengono cancellati. (⇨ 68)
- Scegliere "Sì" in "Impostazioni predefinite" nel menu Impostazioni. Tutte le impostazioni che non siano le impostazioni di sintonizzazione, le impostazioni dell'orologio, le impostazioni di paese, le impostazioni di lingua, le impostazioni della lingua del disco, il livello di classificazione, il PIN di classificazione, il codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti. Anche i programmi di registrazione via timer vengono cancellati. (⇨ 68)
- Mantenere premuto [∨ CH] e [CH ∧] sull'unità principale fino a quando non appare la schermata per l'impostazione del paese. Tutte le impostazioni, tranne quelle relative al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle impostazioni dell'orologio e al codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti. Vengono cancellati anche i programmi di registrazione via timer.

Per reinizializzare le impostazioni di interdizione della visione

- A piatto portadisco aperto, premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'unità disco DVD, quindi mantenere premuti [● REC] e [▶] sull'unità principale allo stesso tempo per 5 secondi o più.

Per reinizializzare questa unità se si blocca a causa dell'attivazione di un dispositivo di sicurezza

- Mantenere premuto [⏻/I] sull'unità principale per 3 secondi. (Le impostazioni fatte rimangono).

Altro

Dopo aver effettuato un aggiornamento, non è più possibile ricevere le trasmissioni.

- A seconda del contenuto dell'aggiornamento, alcune impostazioni possono essere tornate ai valori predefiniti. Effettuare nuovamente le impostazioni.

Dati tecnici

Sistema di registrazione DVD-RAM: formato di registrazione DVD Video
DVD-R : formato DVD-Video
DVD-R DL (Dual Layer) : formato DVD-Video
DVD-RW : formato DVD-Video
+R
+R DL (Double Layer)
+RW

Dischi registrabili
DVD-RAM: 2X SPEED (Ver. 2.0), 2-3X SPEED (Ver. 2.1), 2-5X SPEED (Ver. 2.2)
DVD-R: 1X SPEED (Ver. 2.0), 1-4X SPEED (Ver. 2.0), 1-8X SPEED (Ver. 2.0), 1-16X SPEED (Ver. 2.1)
DVD-R DL (Dual Layer): 2-4X SPEED (Ver. 3.0), 2-8X SPEED (Ver. 3.0)
DVD-RW: 1X SPEED (Ver. 1.1), 1-2X SPEED (Ver. 1.1), 2-4X SPEED (Ver. 1.2), 2-6X SPEED (Ver. 1.2)
+R: 2,4X SPEED (Ver. 1.0), 2,4-4X SPEED (Ver. 1.1), 2,4-8X SPEED (Ver. 1.2), 2,4-16X SPEED (Ver. 1.3)
+R DL: 2,4X SPEED (Ver. 1.0), 2,4-8X SPEED (Ver. 1.1)
+RW: 2,4X SPEED (Ver. 1.1), 2,4-4X SPEED (Ver. 1.2)

Durata della registrazione Massimo 8 ore (con dischi da 4,7 GB)
XP: Circa 1 ora, SP: Circa 2 ore
LP: Circa 4 ore, EP: Circa 6 ore/8 ore

Dischi riproducibili
DVD-RAM : formato di registrazione DVD Video, JPEG
DVD-R : Formato DVD-Video, MP3※1, JPEG※1, DivX※1
DVD-R DL (Dual Layer) : formato DVD-Video, MP3※1, JPEG※1, DivX※1
DVD-RW : formato DVD-Video, formato di registrazione DVD Video
+R, +R DL (Double Layer), +RW
DVD-Video, CD-Audio (CD-DA), Video CD, SVCD※2
CD-R/CD-RW : CD-DA※1, Video CD※1, SVCD※1※2, MP3※1, JPEG※1, DivX※1

Pick-up ottico Sistema con 1 lente, 2 unità di integrazione (lunghezza d'onda di 662 nm per i DVD, 780 nm per i CD)

Specifiche LASER
Prodotto LASER (Pickup) di Classe 1
Lunghezza d'onda:
CD 780 nm di lunghezza d'onda
DVD 662 nm di lunghezza d'onda
Potenza del laser:
A protezione in uso non vengono emesse radiazioni laser pericolose

Audio
Sistema di registrazione: Dolby Digital a 2 can., Linear PCM (modalità XP)
Ingresso audio: AV1/AV2 (21 piedini), AV3 (spinotto a spillo)
Livello di ingresso: Standard: 0,5 Vrms, Tutta scala: 2,0 Vrms a 1 kHz
Impedenza d'ingresso: Oltre 10 kΩ
Uscita audio: AV1/AV2 (21 piedini), Uscita audio (spinotto a spillo)
Livello di uscita: Standard: 0,5 Vrms, Tutta scala: 2,0 Vrms a 1 kHz
Impedenza di uscita: Meno di 1 kΩ
Uscita audio digitale: Terminale a fibre ottiche (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Uscita HDMI 19 piedini tipo A: 1 pz.
HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour)
● Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 5".

Video
Sistema video:
SECAM (solo ingresso)/Segnale di colore PAL, 625 righe, 50 campi
Segnale di colore NTSC, 525 righe, 60 campi
Sistema di registrazione: MPEG2 (Hybrid VBR)
Ingresso video (PAL/SECAM/NTSC):
AV1/AV2 (21 piedini), AV3 (spinotto a spillo) 1 Vp-p 75 Ω, terminazione
Ingresso S-Video (PAL/SECAM/NTSC):
AV2 (21 piedini), AV3 (terminale S) 1 Vp-p 75 Ω, terminazione
Ingresso RGB (PAL): AV2 (21 piedini) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminazione
Uscita video (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21 piedini), Uscita video (spinotto a spillo) 1 Vp-p 75 Ω, terminazione
Uscita RGB (PAL/NTSC):
AV1 (21 piedini) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminazione

VHS
Formato di registrazione:
Standard di sistema per videocassette VHS con audio FM
Testine: 4 testine a scansione elicoidale per filmati
2 testine a scansione elicoidale per audio FM
1 testina fissa per audio normale

Velocità del nastro/tempo di registrazione (con nastro E-240):
PAL: SP: 23,39 mm/s, 240 min.
LP: 11,7 mm/s, 480 min.
EP: 7,8 mm/s, 720 min.
NTSC: SP: 33,35 mm/s, 168 min.
EP: 11,12 mm/s, 505 min.

Sistema di colore

Sistema sintonizzatore	Copertura canali
DVB-T (Italia)	VHF: D–H2 UHF: 21–69
DVB-T (Spagna/Svizzera)	VHF: 5-12 UHF: 21–69

Uscita convertitore RF: Non presente

Porta USB Tipo A : 1 pz.
Standard USB: USB 2.0 High Speed
Formato: FAT16, FAT32

Altri
Codice di regione: # 2
Temperatura di uso: 5 °C a 40 °C
Gamma umidità funzionamento: 10 % a 80 % U.R. (senza condensa)
Alimentazione: Da AC 220 V a 240 V, 50 Hz
Consumo: Circa 35 W
Dimensioni (L×A×P): 430 mm×84 mm×335 mm (escluse le parti sporgenti)
430 mm×84 mm×346 mm (incluse le parti sporgenti)
Massa: Circa 5,4 kg

Consumo di corrente in modalità standby:
Circa 0,5 W ("Risparmio energetico" è attivato e "RF OUT (Segnale Antenna)" è impostato su "Off")
Circa 14 W ("Risparmio energetico" non è attivato.)

Nota
Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

※1 Per una riproduzione compatibile è necessaria la finalizzazione.
※2 Conforme a IEC62107
Questa unità non è compatibile con i "Chaoji Video CD" disponibili sul mercato compresi CVD, DVCD e SVCD non conformi a IEC62107.

Glossario

Bitstream
Questa è la forma digitale assunta dai dati audio multicanale (ad esempio da 5,1 canali) prima di venire decodificati in vari canali.

CPRM (Content Protection for Recordable Media)
La tecnologia CPRM viene utilizzata per proteggere trasmissioni che possono essere registrate una sola volta. Queste trasmissioni possono venire registrate solo su registratori e dischi CPRM compatibili.

Decodificatore
Un decodificatore riporta i segnali audio codificati su DVD alla normalità. Questo processo è chiamato decodifica.

Deep Colour
Questa unità incorpora la tecnologia HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour) in grado di riprodurre una gradazione del colore maggiore (4096 livelli) quando collegata a un apparecchio TV compatibile. È possibile vedere colori di una ricchezza e naturalezza straordinarie, con un gradazione fluida e dettagliata e un bandeggio minimo. [Se l'unità è collegata a un televisore che non supporta la funzione Deep Colour, si otterrà una gradazione del colore inferiore (256 livelli), senza Deep Colour. L'unità imposterà automaticamente l'uscita appropriata per l'apparecchio TV collegato.]

DivX
DivX è una tecnologia multimediale diffusa creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video ad alta compressione con un'elevata qualità visiva che consente di mantenere dimensioni dei file relativamente piccole.

Dolby Digital
Questo è un metodo di codifica dei segnali digitali sviluppato dalla Dolby Laboratories. A parte l'audio stereo (2 canali) questi segnali possono essere anche audio multicanale. Una grande quantità di informazioni audio può essere registrata su un disco utilizzando questo metodo.
Quando si registra su questa unità, l'audio base è Dolby Digital (2 canali).

Rimissaggio
Questo è il processo di rimissaggio dell'audio multicanale, presente su alcuni dischi, in due canali. E' utile quando si desidera ascoltare audio a 5,1 canali registrato su DVD tramite i diffusori del televisore. Alcuni dischi proibiscono il rimissaggio e questa unità può quindi emettere solo i due canali anteriori.

Drive
Nel caso di quest'unità, il termine indica un disco (DVD) e una videocassetta (VHS). Questi eseguono la lettura e la scrittura dei dati.

DTS (Digital Theater Systems)
Questo sistema Surround viene utilizzato in molte sale cinematografiche. Vi è una buona separazione tra i canali e sono possibili effetti sonori realistici.

Gamma dinamica
La gamma dinamica è la differenza tra il livello inferiore del suono udibile sopra al rumore dell'apparecchio ed il livello superiore del suono prima che esso venga distorto.
Compressione della gamma dinamica significa ridurre la distanza tra i suoni di maggiore e minore volume. Ciò significa poter ascoltare a bassi livelli di volume udendo ancora chiaramente un dialogo.

Film e video
I DVD-Video sono registrati o con film o con video. Questa unità è in grado di determinare cosa è stato utilizzato e quindi utilizza il metodo di uscita progressiva più adatto.

Film:	Registrati a 25 fotogrammi al secondo (dischi PAL) o a 24 fotogrammi al secondo (dischi NTSC). (Anche dischi NTSC registrati a 30 fotogrammi al secondo.) Generalmente appropriato per film.
Video:	Registrati a 25 fotogrammi/50 campi al secondo (dischi PAL) o 30 fotogrammi/60 campi al secondo (dischi NTSC). Generalmente appropriati per i programmi televisivi o l'animazione.

Finalizzazione
Un processo che rende possibile la riproduzione di un CD-R, CD-RW, DVD-R ecc. registrato con questa unità su di un apparecchio diverso. Con questa unità potete finalizzare DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL.
Dopo la finalizzazione, il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare. Ciononostante, i DVD-RW finalizzati possono essere formattati per una nuova registrazione.

Cartella
Un luogo del disco dove è possibile custodire più file. Nel caso di questa unità, si riferisce al luogo dove avviene la conservazione di immagini ferme (JPEG).

Formattazione
La formattazione è il processo di rendere supporti come DVD-RAM registrabili su apparecchi di registrazione.
Con quest'unità potete formattare DVD-RAM, DVD-RW (solo nel formato DVD-Video) e +RW o +R e +R DL nuovi.
La formattazione cancella in modo definitivo tutti i contenuti.

Quadri e campi
I quadri si riferiscono alle singole immagini che costituiscono il video visibile sul televisore. Ciascun quadro consiste di due campi.

Quadro **Campo** **Campo**

- Un quadro fermo mostra due campi e perciò vi può essere una leggera sfocatura ma la qualità dell'immagine è generalmente migliore.
- Un campo fermo mostra un numero inferiore di informazioni e può perciò essere più grezzo però non è sfocato.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
A differenza delle connessioni convenzionali, trasmette segnali audio e video digitali non compressi su un unico cavo. Questa unità supporta la trasmissione di video ad alta definizione [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] da terminali HDMI AV OUT. Per la riproduzione di video ad alta definizione è necessario disporre di un televisore compatibile.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)
Questo è un sistema usato per la compressione/decodifica di immagini ferme a colori. Se si sceglie il formato JPEG per i file della propria fotocamera digitale, ecc. i dati vengono compressi fino ad 1/10–1/100 delle loro dimensioni originali. La compressione JPEG comporta un deterioramento molto inferiore dell'immagine a pari livello di compressione.

LPCM (Linear PCM)
Si tratta di segnali digitali non compressi, simili a quelli che si trovano nei CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)
Uno standard che assicura una efficiente compressione/espansione di video a colori. MPEG2 è uno standard di compressione utilizzato per i DVD e la trasmissione digitale via satellite. Questa unità registra dei programmi utilizzando lo standard MPEG2.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)
Si tratta di un metodo di compressione audio che riduce le dimensioni dei file fino a 1/10 di quelle originali senza una perdita apprezzabile della qualità dell'audio.

Pan&Scan/Letterbox
In generale, i DVD-Video sono prodotti con l'intento di essere visionati su un televisore widescreen (aspetto 16:9) e perciò spesso le immagini non si adattano ai normali televisori (aspetto 4:3). Due tipi di immagine, "Pan & Scan" e "Letterbox", affrontano questo problema.

Pan & Scan:	Le estremità dell'immagine vengono tagliate in modo da riempire le schermo.
Letterbox:	La parte superiore ed inferiore dello schermo è nera e l'immagine appare in mezzo con proporzioni 16:9.

Playback control (PBC)
Se un Video CD possiede questa funzione, è possibile scegliere scene ed informazioni attraverso i suoi menu.
(questa unità è compatibile con le versioni 2.0 e 1.1.)

Protezione
E' possibile evitare cancellazioni accidentali impostando la protezione dalla scrittura o dalla cancellazione.

RGB
Ciò si riferisce ai nomi inglesi dei tre colori primari della luce, rosso (R), verde (G) e blu (B) ed anche al metodo di produrre video che li utilizza. Dividendo il segnale video nei tre colori per la trasmissione, i disturbi vengono ridotti per ottenere immagini di una qualità ancora migliore.

Tipo di segnale
Il campionamento è il processo di conversione dei campioni degli acuti di un'onda sonora (segnale analogico) presi ad intervalli predefiniti in cifre (codifica digitale). La frequenza di campionamento è il numero di campioni presi al secondo, perciò numeri maggiori indicano una più fedele riproduzione del suono originale.

Qualità segnale
Questa è la guida per verificare l'orientamento dell'antenna. I valori numerici visualizzati non indicano la potenza del segnale, ma la sua qualità (il rapporto segnale/rumore, o "S/N"). I canali ricevuti sono influenzati dalle condizioni del tempo, dalle stagioni, dall'orario (giorno/notte), dalla regione, dalla lunghezza del cavo collegato all'antenna, ecc.

Anteprima
Una rappresentazione in miniatura di un'immagine usata per rappresentarla in una lista.

1080i
In un'immagine ad alta definizione, 1080 (1125) linee vengono scandite alternativamente ogni 50° di secondo per creare un'immagine interallacciata. Poiché 1080i (1125i) consentono di raddoppiare l'attuale definizione delle trasmissioni televisive pari a 480i (525i), i dettagli sono molto più nitidi e l'immagine è molto più realistica.

1080p
In un'immagine ad alta definizione, 1080 (1125) linee vengono scandite contemporaneamente ogni 50° di secondo per creare un'immagine progressiva. Poiché la modalità progressiva non alterna le linee scandite come la modalità interallacciata, la stabilità dell'immagine è maggiore.

720p
In un'immagine ad alta definizione, 720 (750) linee vengono scandite contemporaneamente ogni 50° di secondo per creare un'immagine progressiva. Poiché la modalità progressiva non alterna le linee scandite come la modalità interallacciata, la stabilità dell'immagine è maggiore.

Precauzioni di sicurezza

Collocazione

Posizionare l'unità su una superficie piana non soggetta alla luce diretta del sole, a temperature elevate, all'eccessiva umidità e a forti vibrazioni. Ciò potrebbe danneggiare l'involucro esterno e gli altri componenti e di conseguenza accorciare la durata operativa dell'unità.

Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità.

Tensione

Non utilizzare sorgenti di alimentazione ad alta tensione. Ciò potrebbe sovraccaricare l'unità e causare un incendio.

Non utilizzare un'alimentazione a corrente continua. Controllare attentamente la sorgente di alimentazione quando si intende utilizzare l'unità su una nave o in un altro posto dove viene utilizzata la corrente continua.

Precauzioni per il cavo di alimentazione

Assicurarsi che il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. Un collegamento allentato e un cavo danneggiato potrebbero causare un incendio o scariche elettriche. Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

Afferrare la spina saldamente per disconnettere il cavo. Tirando il cavo si corre il rischio di scariche elettriche.

Non maneggiare la spina con mani bagnate. Potrebbe causare scariche elettriche.

Corpi estranei

Non introdurre oggetti metallici all'interno dell'unità. Ciò potrebbe causare scariche elettriche o malfunzionamento.

Non far filtrare liquidi all'interno dell'unità. Ciò potrebbe causare scariche elettriche o malfunzionamento. Se si verifica questa circostanza, disconnettere immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rivolgersi al venditore autorizzato.

Non spruzzare insetticidi sopra o all'interno dell'unità. Contengono gas infiammabili che potrebbero incendiarsi se spruzzati sull'unità.

Riparazioni

Non tentare di riparare quest'unità da soli. Se il suono si interrompe, gli indicatori non si accendono, viene emesso del fumo, o si verificano altri problemi non previsti in questo manuale, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore o a un centro specializzato. Se l'unità viene riparata, smontata o riassemblata da persone non qualificate, potrebbe danneggiarsi e si correrebbe il rischio di scariche elettriche.

Per aumentare la durata operativa dell'unità, scollegare il cavo di alimentazione quando l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea
Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]
Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.
Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

Prodotto con licenza sui brevetti U.S.A. N.: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 e altri brevetti U.S.A. e mondiali rilasciati e da rilasciare. DTS e Symbol sono marchi depositati, e DTS 2.0+ Digital Out e i loghi DTS sono marchi della DTS, Inc. I prodotti includono il software.
© DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

N. brevetto USA 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132 e 5,583,936.
Questo prodotto include tecnologia di protezione da copia protetta da brevetti degli Stati Uniti e altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di tale tecnologia di protezione da copia deve essere autorizzata da Macrovision ed è destinato esclusivamente ad usi domestici e altre visualizzazioni limitate, se non altrimenti autorizzato da Macrovision. È vietato il Reverse engineering o lo smontaggio.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Panasonic Corporation.

GUIDE Plus+, SHOWVIEW sono (1) dei marchi depositati o dei marchi di, (2) fabbricati sotto licenza di/e (3) oggetto di diversi brevetti internazionali e di brevetti depositati sotto licenza o proprietà di, Gemstar-TV Guide International, Inc. e/o di una sua società affiliata.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O LE SUE FILIALI NON SONO IN ALCUN CASO RESPONSABILI DELL'ESATTITUDINE DEI PALINSESTI PRESENTI NEL SISTEMA GUIDE PLUS+. IN ALCUN CASO GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O LE SUE FILIALI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INCIDENTALE, CONSEQUENZIALE, INDIRETTO O PER RISARCIMENTI DI DANNI IN RELAZIONE ALLA FORNITURA O L'UTILIZZO DI QUALSIASI INFORMAZIONE CHE SIA, APPARECCHIO O SERVIZIO DEL SISTEMA GUIDE PLUS+.

Per la registrazione e la riproduzione di contenuti su questo o altri dispositivi potrebbe essere necessaria l'autorizzazione del titolare dei diritti d'autore o di altri diritti su tali contenuti. Panasonic non può concedere tale autorizzazione, né la garantisce. Panasonic nega inoltre apertamente qualunque diritto, possibilità o intenzione di ottenere tale autorizzazione al posto dell'acquirente. E' nelle responsabilità dell'acquirente assicurarsi che l'utilizzo di questo o di altri dispositivi avvenga nel rispetto delle norme nazionali che regolano il diritto d'autore. Si prega di fare riferimento alla normativa nazionale per avere maggiori informazioni sulle leggi e i regolamenti applicabili o di mettersi in contatto con il titolare dei diritti sui contenuti che si vogliono registrare o riprodurre.

DivX® è un marchio registrato di DivX, Inc. e viene utilizzato in licenza.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Indice

Aggiornamento Sistema 68
Album (Immagine ferma)
Modifica 50
Riproduci 40
Angolo 56
Audio
Canali digitali
(DVB Multi Audio) 16, 20, 57, 63
Riproduzione 34
Audio mult. DVB
Registra con l'audio selezionato 20
Seleziona audio 16, 57
Auto Standby 68
Autonomia residua su nastro 57

Cambia miniatura 47
Canale
Impostazioni 62, 63
Selezione 16
Canali digitali
Aggiornamento Sistema 68
Audio mult. DVB 16, 20, 57, 63
Condizione Segnale 63
Informazioni sul canale digitale 17
Nuovo Canale 17, 62
Registrazione 19
Selezione canale 16
Sottotitoli DVB 16, 20, 57, 63
Timer 21
Capitolo 34, 46
Child Lock 69
Codice telecomando 67
Condizione Segnale 63
Connessioni
Amplificatore, ricevitore 70
Antenna 8, 72
HDMI 9, 71
Ricevitore satellitare digitale 8, 72
Televisore 8, 9, 70–72
Videoregistratore a cassette 72
Copia (lista di riproduzione) 49
Copia
Immagine ferma 55
Titolo/Lista di riproduzione 52
CPRM 85
Crea capitolo 34, 47
Creazione capitolo 46, 64
Creazione di liste di riproduzione 48
DIRECT NAVIGATOR 35, 40, 46, 50

Dischi 11–12
Display
Informazioni sul canale digitale 17
Messaggi di stato 57
Display FUNCTION MENU 7, 44, 65
Dividi titolo 47
DivX 14, 39, 85

Elimina
Album (Immagine ferma) 50
Capitolo 47, 49
Immagine ferma 50
Lista di riproduzione 49
Titolo 47
Tutti i titoli 59
Elimina parziale 47

Finalizzazione 60, 85
Formato 10
Formattazione 59, 85
FR (Flexible Recording Mode) 25, 27

Guida TV 21, 33
GUIDE Plus+ 21, 33

HDAVI Control 9, 42–43, 66, 71
HDMI 9, 66, 71, 85

Immagine ferma
Copia 55
Modifica 50
Riproduci 40
Impost. AV2 66
Impostazione dell'orologio 67
Impostazioni di Uscita Audio Digitale 65, 66
Impostazioni nazionali 10
Inizializza 68

JPEG 14, 40–41, 85

Lingua
Elenco dei codici 74
Lingua dialoghi 56, 64
Menu Disco 64
Sottotitoli 56, 64
Sullo schermo 65
Lingua dialoghi 56, 64
Lista di riproduzione 48
Livello di interdizione 64
LPCM 65, 85

Menu
DivX 39
Musica 38
Setup 62
Menu impostazioni 62
Modalità Time Slip 34
Modifica
Capitolo 46
Immagine ferma 50
Lista di riproduzione 49
Titolo 46
Modo
Modo di fermoimmagine 64
Registrazione 25
Musica 14
Riproduci 38

Nome
Album (Immagine ferma) 50
Disco 58
Lista di riproduzione 49
Memorizzazione di testi 45
Titolo 30, 47
Nuovo Canale 17, 62

Passare dall'audio ai sottotitoli sul disco (menu del Disco) 56
Perché i dischi possano venire riprodotti con altri lettori-Finalizzazione 60
Presentazione 40, 41
Proprietà
Immagine ferma 41, 50
Lista di riproduzione 49
Titolo 47
Protezione
Album (Immagine ferma) 50
Disco 58
Immagine ferma 50
Titolo 47
Pulizia
Disco 15
Lente 5
Testine video 5
Unità principale 5

Q Link 42
Quick View 34

Registrazione 19
External Link 28
Flexible Recording 27
Formato 24, 64
Modo 25
Nota 24
Reg. temporizzata 21, 30–33
Registrazione TV diretta 42
Registrazione e riproduzione simultanee 27
Registrazione via timer sincronizzata con dispositivi esterni (ricevitore digitale satellitare)-EXT LINK 28, 66
Regolare la qualità dell'audio (menu Suono) 57
Regolare la qualità dell'immagine (menu Video) 56
Ripetizione 56
Ripresa della riproduzione 34
Riproduzione a seguire 27
Risparmio energetico 67

Salto manuale 34
Salvaschermo 65
Selezione canale 16
Sintonia
Canali digitali 62
Lista dei canali ricevuti dall'apparecchio TV 74
Sistema TV (PAL/NTSC) 66
Sottotitoli
Canali digitali
(Trasmissioni DVB) 16, 20, 57, 63
Disco 56, 64
Sottotitoli DVB
Registra con sottotitoli 20
Seleziona sottotitoli 16, 57
Visualizzazione sottotitoli 16
Sullo schermo
Lingua 65

USB
Copia (Immagine ferma) 55
Formati supportati 13
Inserire 15
Riproduci 38

VHS
Copia 22
Inserire 15
Jet Rewind 36
Riproduci 18, 36–37
S-VHS Quasi Playback (SQPB). . . 37, 67
Sistema di ricerca VISS 37
VIERA Link 9, 42–43, 66, 71

EU

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

VQT2J54
F0110MT0

© Panasonic Corporation 2010